

# Arriba

Madrid, viernes 4 de diciembre de 1964



## PERON, EN SEVILLA

Después de su fallido intento de regresar a Argentina por los caminos de la «Operación Retorno», el ex Presidente Juan Domingo Perón regresó a España en el mismo avión en que hizo el vuelo Madrid-Río de Janeiro, en cuya ciudad brasileña no se le permitió continuar viaje. El «Velázquez» hizo una escala imprevista en Sevilla, donde Perón descendió del aparato. Aquí le vemos, el primero del grupo, con varios peronistas a su llegada a la capital andaluza. (Telefoto Europa)



# ATENSE LOS CINTURONES

Más vale que no le coloquen así nunca. Cuando usted viaja en un avión y se le acerca una azafata sonriente, le ayuda a aflojarse la corbata y le indica, con toda la dulzura posible, cómo debe reclinar la cabeza sobre las rodillas, es que se va a intentar un aterrizaje de emergencia. Yo no sé, no he sufrido en mi carne una maniobra de esta naturaleza. Dicen que no pasa nada. Dicen que deslizarse sobre la panza del avión es una mezcla de estrepito y de violentos vaivenes en los que uno parece escaparse del asiento. Dicen que se salta a tierra entre una nube de espuma que han ido depositando los bomberos para evitar el incendio del aparato. No lo sé. No lo he sufrido en mi carne, repito. Pero si puedo hablar de lo que ocurre cuando a uno le mandan ponerse de codos sobre las rodillas y esconder la cabeza para no ver el peligro, transformándole a uno en una especie de avestruz atemorizada.

Sé lo que le pasa a uno, y sé también lo que dejan ver los demás. Es como si un silencio de toneladas se metiese dentro del aparato. Se mira a la derecha, se mira a la izquierda, se mira hacia todas partes en busca de la verdad, de lo que uno supone que callan los que lo saben. Pero nadie dice nada. Nadie dice nada y todo el mundo pregunta. ¿Qué es? ¿Qué ha ocurrido? ¿Dónde está la avería? Se mira hacia afuera, se tensa el oído para auscultar el ruido de los motores; se mira hacia la cabina cerrada, por si de allí pudiera salir la noticia reveladora. Y mientras se deja uno llevar mansamente por la azafata que le inclina el busto entre sonrisas heladas y apresurada parsimonia, en cuyas redes ellas van deteniendo, por pura obligación de dar ejemplo, su ansia de vivir, sus miedos de sexo débil.

En esos momentos no se hace un repaso a lo que uno puede dejar atrás para siempre, porque urge acordarse de los suyos: de la mujer que espera el regreso; de los hijos, que quizá a aquella misma hora anden liándose a la cintura el toro de las matemáticas; del sillón en que a uno le gusta descalzarse, leer y escuchar música. En esos momentos le asaltan a uno pensamientos triviales y hasta se llega a ver un poco del lado cómico que tiene toda situación trágica. Y se reza. Un poco maquinalmente, porque la imaginación anda dándole vueltas a una posible solución. Porque la imaginación anda buscándole asideros a la manera de salvarse.

Si usted sube en un avión, más vale que no le coloquen nunca en esa postura que ensayan estas dos aspirantes a azafatas. Se pasa muy mal rato y se empieza uno a despedir de todo. De mala gana, sí; y sin convertirse de que ha llegado el momento difícil, el del ¡hale hoop! de los números de circo, aunque allí, en aquel momento, no redoble otro tambor que el del agitado galope de los motores.

Más vale que rece antes para que esto no suceda. Lo hará con más recogimiento, con más unción, con menos prisas. Será una oración distinta, porque la que se dice en ese momento, cuando uno mete la cabeza sobre las rodillas, tiene más de urgente telegrama desesperado que de esperanza da llamada a Dios.

Si alguna vez tiene que colocarse así, como estas dos chicas de la foto, que sea para descansar de la dura jornada de cada día, que a uno, pese a todos los sinsabores, le gusta vivir. Carlos MENDEZ







# Arriba

Núm. 9.995.—II época.—Madrid, viernes 4 de diciembre de 1964.—Dep. L.: M. 17.1958

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.—Teléfonos 235 06 40 y 235 22 40.—2,00 Ptas.



## METODO CABALLERO DE MECANOGRAFIA

Unico completo. Comprende tres textos encuadrados en espiral: Mecanografía al tacto, 80 pesetas; Prácticas de Mecanografía, 80; El Secreto de la Velocidad, 80; Método Caballero de Taquigrafía, 40 pesetas

DE VENTA EN LIBRERIAS

## EL PAPA CONSAGRA A SEIS OBISPOS DE TODOS LOS CONTINENTES

Pablo VI recibió ayer al Presidente de la India, a dirigentes de religiones no católicas, al Comité Cívico de Bombay y al Cuerpo diplomático

EN TODAS LAS RECEPCIONES PRONUNCIO IMPORTANTES DISCURSOS ELOGIANDO EL ESPIRITU RELIGIOSO DE LA INDIA

BOMBAY. (Crónica del director de Pyresa, Vicente Cebrián).—Resulta significativo observar cómo entre las recepciones de ayer de Pablo VI figuran numerosos representantes de comunidades no cristianas de la India. Como un sacerdote más de los que el pueblo indio acostumbra a ver en las calles, el Papa ha estrechado numerosas manos en las calles, pertenecientes a gentes de diversa condición social y religiosa: musulmanes, protestantes, budistas. Todos han acudido al encuentro de la máxima figura de la Iglesia. Una mujer se acercó ayer por la mañana al séquito, preguntando: ¿Es verdad que debe besarse el anillo del Santo Padre? Cuando le respondieron de forma afirmativa, la mujer dijo que ella quería besarle la mano, pues «cuando El bendice parece que la ayuda de Dios desciende sobre nosotros». Entonces, arrodillándose ante el Pontífice, le ha besado la mano. Cuando la venerable figura del Santo Padre se alejaba, le preguntaron a la mujer a qué religión pertenecía: «Ahora ya no lo sé», respondió. Este hecho es por sí solo suficientemente significativo.

### PROFUNDA ATENCION A LAS PALABRAS DEL PAPA

El Papa se dirigió ayer a los representantes de otras religiones con claridad y modestia. En sus palabras ha destacado la importancia del espíritu y la religiosidad del pueblo indio. En los rostros de los asistentes se reflejaba una atención profunda y una enorme ansiedad. Estos conceptos del jefe

de la Cristiandad han calado en el pueblo indio. Hasta los no creyentes han podido comprobar cómo Pablo VI conoce y siente sus problemas. Las palabras de amor del Pontífice han caído como una lluvia benéfica sobre todo el pueblo indio, cristiano o no. El pueblo indio es de gran religiosidad, y como ha dicho el Pontífice, sienten y quieren a Cristo

hasta aquellos que no lo conocen. Ayer por la mañana, en el colegio Saint Mary, de los padres jesuitas, se han reunido los peregrinos españoles que han acudido a Bombay tras el Padre Santo. El arzobispo de Barcelona, doctor Modrego, celebró una misa a la que asistieron más de un centenar de compatriotas, encontrándose presente el ex Ministro don Al-

berto Martín Artajo y diversos representantes diplomáticos. Seguidamente se celebró un acto en honor de los peregrinos, sentándose en la presidencia la infanta María Teresa de Borbón Parma, que ha venido a Bombay con ocasión del Congreso Eucarístico. Pronunciaron discursos el padre Paniker, el señor Martín Artajo y el arzobispo doctor Modrego.

### PABLO VI DA EL PESAME A LA FAMILIA DE UN FOTOGRAFO

La habitual conferencia de Prensa que se celebra pasado el mediodía ha terminado con un minuto de silencio. El motivo ha sido la muerte en un hospital de Bombay de un fotógrafo de Prensa indio, de los muchos que acompañaron a la comitiva papal. Uno de los arcos triunfales, situado demasiado bajo, fue la causa del accidente.

(Continúa en la página 14.)

## PERON, EN SEVILLA CON SU REGRESO DE BRASIL CONCLUYE LA "OPERACION RETORNO"

(INFORMACION Y CRONICA DEL VIAJE EN PAGINAS 11 Y 12)

## MAS SACERDOTES Y MONJAS ASESINADOS EN EL CONGO POR LOS COMUNISTAS

EL REPRESENTANTE ESPAÑOL EN LEOPOLDVILLE SE ENTREVISTA CON EL DELEGADO DE LA ONU

La Oficina de Información Diplomática da cuenta de que, según noticias recibidas en el Ministerio de Asuntos Exteriores, el encargado de Negocios de España en el Congo, señor Varela, consiguió lle-

gar el día 1 de diciembre a la ciudad de Stanleyville, donde tomó contacto con el señor Scheller, delegado de las Naciones Unidas en aquella ciudad, que tiene instrucciones de prestar la máxima ayuda al señor Varela en las gestiones encaminadas al rescate de las comunidades religiosas españolas situadas en la zona rebelde. El representante español entregó al señor Scheller relación de las religiosas dominicas que se encuentran en la zona de operaciones. Conforme con los datos de que dispone, las misioneras españolas se encuentran distribuidas de la siguiente manera: ocho en Pawa, cinco en Ibambi, cinco en Bayenga y cinco en Babonde.

De acuerdo con estas noticias, tropas del Ejército congoleño se acercan a la ciudad de Ibambi por el Este y el Oeste, pero todavía no se tienen informaciones respecto a la suerte que hayan podido correr las misioneras españolas o de otras nacionalidades. Los poblados Pawa, Ibambi y Babonde se encuentran en las cercanías de Paulis.

En Babonde se hizo una operación de rescate, pero después de

realizada ésta, volvió a ser ocupada por los rebeldes. La ciudad de Bayenga, que está situada entre Stanleyville y Babonde, no es todavía accesible. Se sabe también que se podrá disponer de los aviones de las Naciones Unidas para una eventual operación de evacuación.

Asimismo, el señor Varela ha tomado contacto con los observado-

(Continúa en la página 13.)

### EL PARLAMENTO ALEMAN APRUEBA

## Pensiones a los huérfanos y viudas de los combatientes de la «División Azul»

SE OPUSIERON LOS SOCIALDEMOCRATAS Y TRES LIBERALES

BONN.—Por 168 votos contra 120 el Parlamento Federal alemán ha aprobado la ley por la cual el Gobierno alemán se compromete a pagar pensiones a los huérfanos y viudas de los que fueron miembros de la División Azul, así como a los mutilados de la misma.

Se opusieron los social-demócratas y tres diputados del Partido Demócrata Libre (liberal). (Efe.)

## CUMPLEAÑOS DEL CAUDILLO



Francisco Franco, Jefe del Estado español, cumple hoy setenta y dos años, y al íntimo gozo familiar del hogar del palacio de El Pardo se une, sin distinciones de ningún género, el gozo común de los españoles, para quienes el Caudillo simboliza el más vivo y dinámico ejemplo de dedicación y entrega al servicio de la Patria y al servicio de su pueblo; un ejemplo sin fisuras de ningún orden y sin antecedentes inmediatos o remotos. Por eso hoy, esta gran familia española contempla con especial emoción su figura y su obra y se une, desde cada hogar, desde cada hombre, a la alegría y a la emoción de esta fecha. ARRIBA, para quien la lealtad a la persona y a la obra de Francisco Franco ha sido norma de conducta en todo tiempo, fácil o difícil, quiere hacer llegar su voz de júbilo al sinnúmero de testimonios con los que España, hace patente su afecto, su admiración y su respeto al Jefe del Estado.

## LA SITUACION

Las tropas del Ejército nacional congoleño se han afianzado en Stanleyville, procediendo a la limpieza de los últimos reductos de los terroristas en el sector. Se aleja también el peligro de epidemias, como se temió a causa de los cadáveres abandonados y del intenso calor.

El jefe rebelde, Sumialot, se encuentra refugiado en Jartum, capital del Sudán, donde ha dicho que seguirá luchando. En cambio, el primer ministro congoleño, Moisés Tshombe, ha llegado a Leopoldville procedente de París mostrándose muy optimista sobre los resultados de su viaje.

Han sido rescatados nuevos grupos de personas en rápidas operaciones utilizando avionetas. Se sigue sin noticias de los rehenes al otro lado de la zona controlada por el Ejército congoleño, sobre cuyos movimientos se guarda silencio.



## CRITERIOS

## PUNIOS DE VISTA

## ORDENACION PROFESIONAL

La Conferencia sobre Ordenación Profesional de la Juventud, que actualmente tiene lugar en Madrid bajo los auspicios de la Delegación Nacional de Asociaciones, viene a subrayar y a situar en primer plano un problema importante en la actual circunstancia económico-social de España. El problema tiene un doble planteamiento: por una parte, la conciencia social del país, en sus estructuras oficiales especialmente, y en las privadas con alguna mayor dificultad, exige la ordenación necesaria para que todos los españoles puedan tener acceso a la enseñanza y a la formación profesional. La tarea de las instituciones dedicadas a la promoción en este sentido es notable y esperanzadora, aunque no todo haya sido conseguido. Pero inmediatamente el problema presenta su segundo planteamiento: no hay trabajo, no hay funciones individuales suficientes para atender a la demanda de los hombres capacitados. Esto produce un contrasentido: la promoción social-profesional lleva a la capacitación a más hombres de los que realmente caben en la red funcional de España. Y se produce un paro, que, en todos los niveles profesionales, no puede ser por ahora remitido sino por la emigración. Es evidente, pues, que la cuestión afecta gravemente a todo el orden nacional, tanto en sus planos sociales, físicos, como en sus planos individuales, psicológicos. También, como implicación natural, en el tono político de la vida nacional.

Por eso es de suma importancia esta Conferencia organizada por la Delegación Nacional de Asociaciones. En sus sesiones de trabajo, que culminarán el día 5, se están aclarando las razones de la situación. Razones amplias, que van desde la desequilibrada proporción electiva de las profesiones —muy acentuada en la Enseñanza Universitaria y Superior— hasta los procedimientos técnicos de incorporación al trabajo tanto en el nivel público como en el privado, que dificultan la promoción notablemente. Se hace necesaria una ordenación decidida de los movimientos profesionales, ordenación que, sin violar la libertad individual, la vocación o la actitud de los ciudadanos, sirva para orientar y encauzar esas vocaciones hacia los lugares necesarios, para equilibrar así las aspiraciones colectivas con las individuales, los planes nacionales con los deseos particulares, la justicia con la libertad, la eficacia con la vocación. En la Conferencia que comentamos se están estudiando los diversos factores que constituyen el problema, así como los medios capaces de resolverlo. En la actual circunstancia española, la cuestión no ofrece dudas en cuanto a su interés y a la seriedad de su propósito.

## LOS INTELLECTUALES ANTE EL INCONFORMISMO DOGMATICO

La significación de intelectual no se adquiere por la simple dedicación a tareas intelectuales. Hombres de inteligencia y cultura nada comunes permanecen encuadrados, como profesionales excelentes, en sus respectivos sectores sociales, sin que se les conceda el ingreso en esa "cuarta clase" constituida por la influyente minoría de los intelectuales.

La característica diferencial del intelectual es una libertad interior que desliga al criterio de sujeción a las disciplinas y dogmáticas de los conceptos inamovibles de autoridad. El pensamiento de los intelectuales debe discurrir por cauces independientes, en los que has-

ta las ideas más aquilatadas por la tradición han de experimentar-se a la luz de nuevos juicios. Por eso el intelectual emancipado de las creencias comunes suele ser un elemento incómodo, aunque absolutamente imprescindible. La audacia del hombre que somete a revisión inexorable las nociones compartidas por todo el mundo es el estímulo de la nueva actitud científica que ha desencadenado los nuevos ritmos de la técnica y el progreso.

Esta operación de revalorización crítica peculiar de la intelectualidad no incluye necesariamente posteriores conclusiones escépticas. El intelectual moderno es fre-

cuentemente adicto a sistemas, religiones y posturas científicas, pero siempre se incluye en estas fidelidades mediante un acto de propia convicción originada en una disconformidad inicial. La partida para la definición de la actitud intelectual abate los tópicos y hábitos mentales. Son incalculables las certezas arrinadas por la subversión de los postulados de Euclides o de la cosmología de Tolomeo, pero consta que la rebelión que demolió tan prestigiosas nociones sirvió, para esclarecer los horizontes de la física y la matemática de nuestro tiempo.

Algunas veces hemos atestiguado la vocación de intelectual de José Antonio Primo de Rivera y la depurada justificación intelectual que exigió para su actitud política. Frente al desvío de una burguesía perezosa, que proscibía a los intelectuales a un desdénso aislamiento, José Antonio se esforzó en alinear a la intelectualidad como vanguardia de la conciencia nacional sensibilizada y activa, que debía promover una política ambiciosa. La alta estimación de José Antonio para los intelectuales de todas las tendencias fue un ejemplo sorprendente en la vida española, porque adjuntaba el reconocimiento de una libertad intelectual inapreciable. Porque muchos sabios habrán tenido, en los siglos, la intuición astronómica de Copérnico, pero sólo por el valor y la libertad de éste supo la Humanidad que el universo era un problema científico y no un enigma clausurado por los símbolos de la Revelación.

Durante el siglo pasado la intelectualidad se perfiló como un poder incuestionable. La comunicación entre intelectuales abrió anchos caminos a la investigación en todos los órdenes. La intelectualidad, pese a sus íntimas insolidaridades, tenía una cohesión que la autorizaba a consagrar sus propios prestigios. Sólo en nuestros días la autoridad de los intelectuales ha quedado disminuida por la fuerza de la propaganda, apoyada en técnicas psicológicas que permiten acuñar para todos los hombres las nombradías y los tópicos que deben ser acatados.

Un mínimo respeto a la libertad interior de la inteligencia obligaría a reconocer a la intelectualidad tal cual es: incoincidente, oscilante y comprensiva de todas las matizaciones. Cuando se advierte el intento de singularizar a la intelectualidad como una corporación o fracción política hay que sospechar la presencia de gestos extraños al quehacer intelectual y de móviles incompatibles con el proceso improgramable de la sabiduría.

Muchos ejemplos recientes acreditan que en ninguna parte se define una política derivada de actitudes neta y exclusivamente intelectuales, pero que por todos lados asoma una política activísima dirigida a definir y encuadrar a la intelectualidad. El engaño de la maniobra es burdo, pero eficazísimo por la reiteración de la propaganda. La disconformidad dialéctica inicial de los intelectuales con los conceptos tópicos se identifica con un inconformismo social someramente testificado. Luego, esta credencial de inconformismo dogmático, que da acceso a la fama, deja paso a otras dogmáticas más severas, rígidas y humillantes. De este desenlace fatal tampoco faltan ejemplos desoladores en el mundo en que vivimos.



## Opinión del MUNDO

QUIEN AL ENEMIGO ARMA.—"La alucinante y canibalesca tragedia del Congo, de indudable marca marxista y antioccidental, no abrirá, al fin, en el mundo libre los ojos a los paladines de los incontrolados e inmaduros derechos de los pueblos de minoría de edad política a la autodeterminación?"

(...) La presencia en el aeropuerto de Bruselas del Rey Balduino para asociarse al dolor y al drama de sus compatriotas salvados "in extremis" por el Ejército belga es un símbolo más de la desilusión de nuestra época, de quien se dejó arrastrar por los "vientos de la Historia".

La nación belga, representada en el aeropuerto de Bruselas por el nieto del Rey soldado, ha de meditar profundamente sobre el precio que está pagando por su transigencia.

Y los responsables en Occidente de la política de extensión de la mano al mundo afroasiático, mancomunado con el comunismo, mantendrán todavía sus errores, al ver asesinados bárbaramente en el nuevo Congo a sus hijos?

Centenares de europeos y americanos han sido asesinados o maltratados con escrupulosidad salvaje en el paraíso

congoleso, a pesar de tratarse muchos de ellos, de súbditos de países que entregaron el Poder en las manos ineptas y homicidas de sus verdugos de hoy.

Enfáticamente, el "premier" británico acaba de declarar en Westminster que el Gobierno de Londres no suministrará armas a Portugal para la defensa de su soberanía en Africa, aunque el Gobierno de Lisboa jamás las haya pedido a su secular aliada.

Ojalá que las armas que Inglaterra proporciona, en cambio, a los enemigos de Occidente no se vuelvan algún día, como ahora en el Congo, contra los súbditos de Su Majestad."

(J. P., en "Diário da Manhã", Lisboa.)

EL PORVENIR. — "No es de hoy nuestra consideración de la política extranjera del régimen como un elemento determinante de su destino. Desde hace largos meses vemos en ella la piedra clave del futuro del gaullismo. Sobre ella se jugarán los años

próximos. No solamente porque la diplomacia ejerce sobre el Jefe del Estado una atracción excepcional y porque se interesa más en rehacer el mundo que en tener cuidado de la nación, sino porque las opciones gaullistas en materia de política extranjera subordinan a sus exigencias todos los restantes capítulos de la política francesa.

Se ha comprendido bien en las palabras del señor Pompidou el valor que el general De Gaulle da a la realización de sus ambiciones internacionales. Se ha sentido hasta qué punto la fuerza de choque francesa entraba como elemento constitutivo en esta realización."

("Combat" París.)

CARLOS LACERDA.—"El señor Lacerda, ¿es un hombre de "derecha"? Aunque enemigo del marxismo socialista, no deja de poseer un profundo sentido social. Como gobernador, ha dotado a su Estado de centenares de nuevas escuelas para los pobres, extirpado las "favelas", esos tugurios pintorescos para ciertos turistas, pe-

ro infames; trasplantando sus habitantes a casas nuevas y decentes. Al mismo tiempo que se ocupa constructivamente de los medios humildes, atrae capitales extranjeros, que sirven para vitalizar la industria de su Estado. Reanimaría, sin ninguna duda, la agricultura si Guanabara poseyera tierras suficientes, lo que no es el caso, porque, como se sabe, este Estado es el antiguo distrito federal y se reduce a la metrópoli de Río de Janeiro.

Sus discursos durante el reciente Congreso de la Unión Democrática Nacional, así como sus declaraciones hechas en Washington recientemente, le situarían en el centro. Se opone tanto al comunismo como al capitalismo de los grandes trusts, al renacimiento de un neofascismo brasileño. Además, posee una vasta cultura, no solamente brasileña, sino universal, de lo que pocos políticos brasileños pueden alabarse.

Su designación como candidato ha creado alguna confusión entre los partidos hasta ahora en el Poder, que harán todo lo que puedan para contrabalancear su popularidad creciente."

Jacques Aubert, en "Journal de Geneve" Ginebra.)



## ENTREVISTA

SE PRETENDE CREAR UNA  
UNION DE EDUCADORES  
HISPANICOSEXPONE EL PLAN  
JUVENAL DE VEGA

Entre las muchas iniciativas en el orden de la educación y en el mayor acercamiento cada día del mundo de la Hispanidad ha surgido, a propuesta de don Juvenal de Vega y Relea, director de la Campaña Nacional de Alfabetización, la creación de una Unión de Educadores del Mundo Hispánico. Pedimos a don Juvenal de Vega datos sobre el naciente organismo.

—¿La Unión se extendería a...?

—Todos los países de la Hispanidad. En una de las reuniones del Comité de Expertos de Alfabetización que tuvieron lugar en París se vio la conveniencia y posibilidad de fomentar la creación de una Unión de Educadores del Mundo Hispánico, como instrumento para la forja de la conciencia de la Hispanidad, estilo peculiar de vida y cultura y patrimonio común que puede y debe ser cuidado y perfeccionado en beneficio de todos.

—¿Características de la puesta en marcha de este organismo?

—La defensa y cultivo por la acción educativa de todos los docentes, del común patrimonio de cultura que da personalidad histórica a los pueblos de habla española; intercambio cultural constante mediante libros, revistas, visitas, reuniones, conferencias, correspondencia, etc., y estudio y preparación del material de enseñanza que puede ofrecerse a entidades oficiales o particulares de los países de habla española para la común utilización de todos ellos.

—¿Cuál de los fines usted señalaría como nota distintiva del organismo?

—La formulación y desarrollo de un programa común de Hispanidad que sea enseñado en todos los centros docentes con una base mínima inicial de una Cartilla Popular del Descubrimiento.

—¿Cuáles fueron los primeros países en aceptar la idea de esta Unión?

—España, Argentina, Venezuela, Ecuador, Cuba y Bolivia firmaron la declaración de principios o proposición inicial, en París, recibiendo ahora las distintas adhesiones.

—Señor Juvenal de Vega, ¿cuál es a su juicio la gran tragedia del analfabetismo iberoamericano en países de Iberoamérica?

—Entre otras, el hecho de que si tomamos como base el año 50 y lo comparamos con el 60, aunque el índice de analfabetismo ha descendido, hay cuantitativamente más analfabetos. Hoy la UNESCO, planteándose frontalmente el problema del analfabetismo mundial, nos hace concebir grandes esperanzas para su solución a un plazo todavía no previsible. Y por otra parte, al convocar la OEI el Seminario Iberoamericano de Alfabetización, que tuvo lugar hace poco en Madrid, se ha demostrado que la población iberoamericana ha dicho "¡No!" al analfabetismo, y con ello "¡Sí!" a su desarrollo socio-económico y a su superación. Enseñar a leer es enseñar a vivir, vale decir a producir, consumir e incorporarse integralmente a la sociedad.

Nivio LOPEZ PELLON

## HOMBRE-ORQUESTA

Por Carlos RIVERO

Cada vez es menos frecuente el caso de que un individuo pueda dedicarse al ejercicio de una sola actividad profesional. A una minoría, en cierto modo privilegiada, le está permitido el raro lujo de que el conjunto de sus tareas tengan entre sí algún parentesco. Pero, en términos corrientes, el pluralismo laboral obliga al hombre a desorientarse espiritualmente para hacer a diario la acrobacia de sucesivos trabajos de técnica, tónica y argumentación contrapuestas. Casi todos somos, profesionalmente, una desconcertante mixtura. Cuando en las tarjetas de visita tratamos de caracterizarnos mediante la adscripción a un solo menester profesional, lo que hacemos es señalar el oficio más acorde con nuestra vocación, pero no en ningún modo el que monopoliza nuestro habitual esfuerzo, ni siquiera el que nos resulta más rentable. Ocurre, pues, que cuando se ha universalizado el fanatismo de las especializaciones, el hombre tiene que tornarse —y no por capricho— progresivamente inespecífico. Y no estamos en presencia de una arbitraria volubilidad humana compatible con la ironía, sino ante un fenómeno inevitable mientras subsistan las razones económicas —demasiado evidentes para que requieran ningún esclarecimiento de urgencia— que lo originan.

En otros tiempos, las dedicaciones profesionales tenían un sentido hermético, casi como de refugio claustral. Era muy difícil que el hombre enamorado de su oficio cediese, ni siquiera episódicamente, a la tentación de cualquier otra faena extraña al culto de su consagración vocacional. Mis posibles lectores tienen sin duda noticia de que en los ambientes literarios finiseculares no se le perdonó jamás a don Gaspar Núñez de Arce el hecho de que simultanease la fabricación de sus escultóricas décimas con sus importantes funciones en una entidad bancaria, cuyo título, por añadidura, no tenía nada que ver con la filantropía. Claro que ahora las cosas han cambiado, y la conciencia social admite sin escándalo que un poeta viva de algo más que puras ensöñaciones. Cuando Valle Inclán dijo a gritos que la primera obligación del escritor consiste en dejar morir de hambre a su mujer y a sus hijos, lo que hizo fue lanzar un doliente y esperpéntico sarcasmo contra las estipulaciones de un decálogo seudorromántico que encarcelaba al hombre de letras en la obligación estricta de una bohemia miserable.

Entre las demandas —yo no sé si también de tardía filiación romántica— que modernamente han sido relegadas al cuarto trastero de las utopías figura la de «un hombre, una función». Pero

el caso es que nuestro tiempo viene actuando también sin misericordia contra la apetencia de un «hombre, una especialidad». Sucede que es únicamente en el coto de lo filarmónico donde se ha desvanecido la figura del hombre-orquesta. Pero fuera de los predios musicales la vida de hoy le ordena al hombre que reúna en su agobiada individualidad aptitudes que pudiéramos llamar orquestales.

«Sepa usted un poquito de todo» pudiera ser el «slogan» de una época que en el pecado de su múltiple exigencia lleva la penitencia de que, tácitamente, nos autoriza a saber muy poco de todo. Y es que, realmente, pudiera parecer demasiado cruel la pretensión de que el hombre-orquesta fuese, además, un músico genial.

Lo curioso es que es precisamente ahora cuando más se ha extendido la adhesión dialéctica a ciertas formas activas de afición evasionista. Es decir, a aplicaciones suntuarias o quehaceres sedativos mediante los cuales el individuo recupera la dosis de equilibrio nervioso que había quemado en la fragua de un trabajo monótono, uniforme, repetido y esclavizador.

Ingresa recurrir al violín después de pintar ininterrumpidamente durante catorce o dieciocho horas. Enfebrado y cansado por la luz que él mismo creaba con sus pinceles, Ingres se inventaba un poco de sombra escapista con su violín para no derrumbarse derrotado o enfermo. ¿Pero qué violín necesita el que diversifica sus trabajos por períodos de tres o cuatro horas? Parece que lo aconsejable para el hombre-orquesta son los métodos orientales de quietud absoluta, de reposo hierático.

La dificultad estriba en hallar el refugio de ese inmovilismo tonificante. Porque, en casa, no. En casa —en la casa de cada cual— nos proporcionarán infaliblemente algún suplemento de tarea, originado por la escasez de mano de obra. El universitario, el artista, el intelectual puro, el escritor, el gremio impreciso de «las profesiones liberales», tendrá que suplir a menudo la incomparabilidad del fontanero, del cristallero, del albañil, del carpintero. Siempre hay un cristal roto, una ventana que no ajusta, una silla que cojea, un grifo que manía y gorgotea desapacientemente. La llamada telefónica al obrero especializado ha sido inútil.

Entonces, pacientemente, desmañadamente, nos aplicamos —con el martillo, el serrucho, la llana o el destornillador en la mano— a nuestro involuntario intrusismo. Puede que esto no sea, de un modo exacto, una fuga. Pero acaso sea un saludable modo de humillar nuestra soberbia.

## Presencia de

## GENERAL RUIZ-FORNELLS



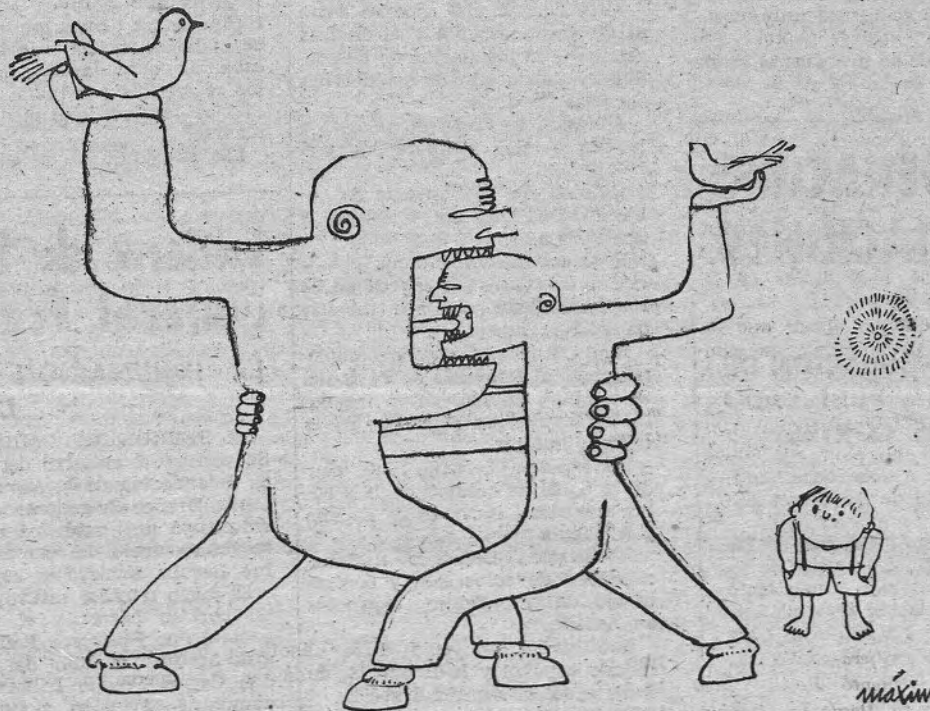
En la persona del general Ruiz-Fornells, que ahora se ha hecho cargo de la dirección de la Escuela de Estado Mayor, se cumple la doble condición de universitario y militar, que hace de él «uno de los generales más brillantes de Estado Mayor», como el director de la Escuela Superior del Ejército significó en el discurso pronunciado durante la toma de posesión. El general Ruiz-Fornells pertenece a la generación de los «africanos», a esa pléyade de soldados españoles forjados en tierras marroquíes. Ingresado en el año 1924 en la Escuela de Estado Mayor, y con el grado de capitán, volvió a Marruecos, donde participó en el levantamiento del mapa del Protectorado y de los territorios de Ifni. Incorporado al Alzamiento Nacional como capitán de Estado Mayor del Ejército de África, finalizó la campaña como comandante. Su paso por el Alto Estado Mayor y por los Estados Mayores de diversas Capitanías Generales, incluida la de la primera región, avalan la calidad del nuevo director de la Escuela de Estado Mayor.

## En el mundo

## QUAISON-SACKY



El presidente de la XIX Asamblea General de la ONU es un ghanés de cuarenta años, íntimo colaborador del Presidente N'Krumah y embajador permanente de su país cerca de las Naciones Unidas. Ha sido propuesto por el grupo de las naciones africanas. Fue educado por los misioneros ingleses y es licenciado en Filosofía y Ciencias Políticas y Económicas. Es un campeón del anticolonialismo, y hace unos días hizo unas declaraciones en la televisión norteamericana, en las que afirmó que la operación del rescate de los belgas en el Congo era «una afrenta» a la Organización de la Unidad Africana.



COEXISTENCIA Y ESPECTADOR INOCENTE (DE MOMENTO)

Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION NACIONAL

## REUNION DE LA COMISION DE PRESIDENCIA DEL GOBIERNO Y LEYES FUNDAMENTALES DE LAS CORTES ESPAÑOLAS

**EL SEÑOR BILBAO EGUIA CONDENO ENERGICAMENTE LOS CRIMENES PERPETRADOS EN EL CONGO**

**TAMBIEN SE HAN REUNIDO LAS COMISIONES DE DEFENSA NACIONAL Y DE ASUNTOS EXTERIORES**

Se ha reunido la Comisión de Presidencia del Gobierno y Leyes Fundamentales de las Cortes Españolas, bajo la presidencia de don Esteban Bilbao.

Tras dedicar un emocionado recuerdo al anterior presidente de la Comisión, el fallecido conde de Vallellano, se estudió el proyecto de ley sobre integración del Cuerpo técnico, a extinguir, de interventores civiles procedentes del antiguo Protectorado de España en Marruecos. Pese a no haber sido introducida ninguna enmienda, la Ponencia introdujo algunas modificaciones, y tras detenido estudio, fue aprobado el acuerdo de la Ponencia y en calidad de dictamen fue elevado a la Presidencia de las Cortes para remisión al Pleno.

Los tres puntos modificados por la Ponencia venían expuestos en su informe de la siguiente forma:

a) La remisión que en el artículo segundo del proyecto se hace al régimen que se establece en la disposición transitoria primera de la ley de Bases de Funcionarios y en la disposición transitoria segunda de la ley articulada solamente es correcta si antes se ha declarado la asimilación del Cuerpo de Interventores al Cuerpo Técnico-Administrativo, cosa que, sin embargo, no se hace en el proyecto que se examina. Por ello la Ponencia entiende oportuno que en el artículo primero debe establecerse como base de partida la asimilación del Cuerpo de Interventores Civiles a los Cuerpos Técnicos-Administrativos de los Departamentos ministeriales.

b) Además, publicado el decreto-ley de 3 de julio de 1964, por el que se concede un derecho de opción para continuar, con la condición de a extinguir, en los actuales Cuerpos Técnicos-Administrativos a los funcionarios sin título superior, resulta justo y conveniente que esta misma opción se conceda a los funcionarios no titulados del Cuer-

po de Interventores. Posiblemente el proyecto remitido por el Gobierno no se redactó con anterioridad a la promulgación del referido decreto-ley, y esta es seguramente la razón de que no se aluda a él para nada. Pero una vez que este suceso legislativo se ha producido, la ponencia no tiene más remedio que hacerse eco de él y estudiar la repercusión que pueda tener en relación con el tema que ahora se trata.

c) Finalmente, la ponencia observa que, puesto que las relaciones de funcionarios (que sustituyen a los antiguos escalafones) han de quedar publicadas por imperativo de la disposición transitoria tercera de la ley articulada de Funcionarios, con anterioridad al 1 de enero de 1965, debe facilitarse en lo posible el cumplimiento de este plazo legal, en cuanto se refiere a los funcionarios afectados por este proyecto de ley, introduciendo en el mismo una cláusula para que entre en vigor al día siguiente de su publicación en el "Boletín Oficial del Estado", una vez que las Cortes le hayan concedido su aprobación.

El Presidente de las Cortes, en sus palabras de despedida, se refirió primeramente al viaje de Su Santidad a Bombay, deseando fuese tan glorioso y fecundo como sus viajes anteriores para el bien de la Catolicidad. Luego se refirió a los recientes sucesos del Congo, condenando tan repugnantes crímenes que constituyen un agravio para la dignidad de la persona humana.

### Comisión de Defensa Nacional

Presidida por el señor Asensio Cabanillas, se ha reunido la Comisión de Defensa Nacional de las Cortes Españolas, que estudió y aprobó los siguientes proyectos de ley:

Por el que se modifica el artículo octavo de la ley de 20 de di-

ciembre de 1952, que reorganiza las Escuelas de la Armada; el que reglamenta las convocatorias para cubrir plazas de práctico de número de los puertos; el que amplía la ley de 23 de diciembre de 1951, relativo a la concesión de la Cruz de la Constancia en el Servicio; el que trasfiere a la Escala de Tierra del Cuerpo General de la Armada determinadas plazas de otras escalas, sin variación presupuestaria; el que regula servidumbres relativas a las instalaciones para la investigación del espacio exterior, y el que modifica el sistema de ingreso, permanencia y ascenso de los cabos primeros especialistas de la Armada. Todos ellos fueron aprobados de acuerdo con el texto del proyecto, sin modificación alguna.

\* \* \*

Presidida por el conde de Mayalde se ha reunido la Comisión de Asuntos Exteriores de las Cortes Españolas, que emitió informe favorable en los siguientes convenios, protocolos y tratados:

—Convenio cultural hispano-brasileno.

—Tratado de intercambio cultural hispano-uruguayo.

—Protocolo sobre financiación de la Organización Europea de Investigaciones Espaciales.

—Convenio de doble nacionalidad entre España y la República del Ecuador.

—Acuerdo sobre ayuda voluntaria para la ejecución del proyecto de conservación de los templos de Abu-Símbol.

—Protocolo sobre privilegios e inmunidades de la Organización Europea de Investigaciones Espaciales.

—Ratificación del convenio cultural entre España y Guatemala.

—Ratificación del acuerdo entre el Gobierno español y el francés relativo a la instalación de telemedida y telemando de satélites en las Islas Canarias.

Adhesión de Convenio relativo a la importación temporal de embalajes.

Ratificación de Convenio de doble nacionalidad entre España y Costa Rica.

Ratificación del Protocolo Adicional del Convenio acerca de la responsabilidad civil en materia de energía nuclear.

Ratificación Convenio complementario al Convenio de París del 29 de julio de 1960 sobre responsabilidad civil en el campo de la energía nuclear.

Ratificación Convenio modificando el de 29 de octubre de 1959 sobre seguridad social entre España y Alemania.

Ratificación Convenio hispano-austriaco de colocación y contratación de trabajadores españoles en Austria.

Ratificación Convenio entre el Estado español y la República de Austria sobre seguridad social.

Ratificación Acuerdo cooperación entre España y Canadá sobre utilización pacífica de la energía nuclear.

Ratificación Convenio y Protocolo adicional hispano-portugués sobre aprovechamiento hidroeléctrico del río Duero.

## SE PREPARA LA INSTALACION PARA EL SEGUNDO PROGRAMA DE TVE

**LAS PRIMERAS TRANSMISIONES COMENZARAN EN MADRID**

La Dirección General de Radiodifusión y Televisión, con objeto de disipar la confusión creada por la aparición en la Prensa de anuncios e informaciones que pueden desorientar al público en relación con la iniciación de un segundo programa de televisión en UHF, y a petición también de los Grupos de Fabricantes de Aparatos de Radio y Televisión y de Comercio de Aparatos Electrodomésticos, del Sindicato Nacional del Metal, cree conveniente hacer las siguientes aclaraciones:

Televisión Española está llevando a cabo las instalaciones necesarias para ofrecer a los telespectadores la posibilidad de sintonizar un segundo programa que se radiará simultáneamente con el actual. Ello permitirá a cada espectador elegir el que más le agrade y a TVE ampliar los espacios culturales y, en general, formativos.

Dado que para cubrir un territorio tan montañoso como el nuestro se han utilizado ya para el primer programa todas las frecuencias entre los canales 2 y 11, es necesario transmitir el nuevo programa en las llamadas bandas IV y V de UHF.

Esta solución es la que han tenido que aplicar otros países europeos que transmiten un segundo programa (Francia, Alemania, Italia, etc.).

Los problemas técnicos que presentaba la utilización de estas frecuencias con potencias elevadas sólo han sido resueltos en los últimos años. Ello es lo que ha determinado que en todos los países el primer programa haya comenzado transmitiéndose, como en el nuestro, en las bandas I y III (VHF), y para los subsiguientes se hayan utilizado las bandas IV y V (UHF).

Las primeras transmisiones experimentales correspondientes al segundo programa comenzarán en Madrid a principios del año próximo. Estas emisiones se realizan con el fin de preparar a los técnicos que después estarán al frente de las demás emisoras que se instalen, ayudar a la industria española para la adaptación de los receptores y estudiar los problemas técnicos que puedan producirse.

Las emisiones de prueba dura-

rán dos o tres horas diarias y se nutrirán, principalmente, de programas exhibidos a otras horas en el primer programa.

Es posible que estas transmisiones de ensayo no se reciban inicialmente en algunas zonas de Madrid.

A continuación se instalarán las emisoras de UHF de Barcelona y Zaragoza, y sucesivamente las correspondientes a las principales capitales con las que previamente se haya podido establecer la segunda red de enlaces necesaria para emitir dos programas simultáneos. Televisión Española proyecta inaugurar un segundo programa diferente del primero, y transmitido simultáneamente en varias capitales, durante el segundo semestre del año próximo.

La duplicación de enlaces en toda la red actual de televisión y la instalación de las 34 emisoras necesarias para completar la red básica del segundo programa no quedará completa antes de, al menos, tres años.

Todos los receptores de televisión son adaptables para la recepción en UHF mediante la instalación de un dispositivo adicional que no es ni complicado ni caro. Así, pues, cuando se anuncia un receptor como "adaptable a UHF", no se afirma ninguna posibilidad que no tengan todos los demás receptores. Puede ocurrir, no obstante, que los fabricantes de cierto aparatos de televisión hayan previsto el sitio en donde se vaya a instalar el mecanismo de adaptación e incluso hayan colocado los mandos correspondientes. En conclusión, los receptores de televisión que existen en el mercado, o tienen ya incorporado el sistema para recibir en UHF o no lo tienen, en cuyo caso son, todos ellos, susceptibles de esta incorporación.

Para recibir en UHF también se requiere colocar una antena especial adicional, de menores dimensiones y coste que las correspondientes al primer programa. Es especialmente recomendable la instalación de sistemas de recepción colectiva en los edificios de varias viviendas. Esta solución es más económica y proporcionará, generalmente, mejor calidad que cuando se empleen antenas individuales.

## SE CREARA UNA FEDERACION NACIONAL DE ASOCIACIONES FAMILIARES

**EL PROYECTO DE LEY SOBRE REGULACION DE LAS ASOCIACIONES FAMILIARES, PUBLICADO AYER EN EL BOLETIN DE LAS CORTES**

El proyecto de ley sobre Regulación de las Asociaciones Familiares ha sido publicado en el "Boletín Oficial de las Cortes Españolas" número 860, aparecido ayer.

El mismo regula las Asociaciones Generales de Cabezas de Familia que se constituyen para dar cumplimiento al principio de representación pública familiar. En cada municipio el Movimiento Nacional promoverá la creación de una Asociación General, que tendrá personalidad jurídica y capacidad de obrar plena. Otro tanto ocurrirá en cada provincia, por lo que será establecida una Federación Provincial, que tendrá carácter de corporación.

Asimismo se establece en el seno del Movimiento Nacional la Federación Nacional de Asociaciones Familiares, con el carácter de Derecho público, que asume la suprema representación de las Asociaciones Familiares en el orden público y representativo. Esta Federación Nacional tendrá representación en los órganos administrativos, sociales y técnicos en los que así convenga y en particular en los Consejos Nacionales de Economía y Educación.

## Entierro de los restos mortales del general Franco Salgado-Araújo

**LA INHUMACION SE VERIFICO EN EL FERROL DEL CAUDILLO**

**EL FERROL DEL CAUDILLO.**—Se verificó el entierro del general de Intendencia de la Armada don Carlos Franco Salgado-Araújo, que constituyó una auténtica manifestación de duelo. La carroza fúnebre llevaba numerosas coronas.

El duelo familiar estuvo presidido por su hermano, el teniente general don Francisco Franco Salgado-Araújo; el hijo del finado, don Carlos Franco Iribarnegaray, coronel de Aviación, y familiares.

En el duelo oficial figuraban el Capitán General del Departamento, almirante don Pablo Suanzes Jáudenes; Capitán General de la región, teniente general don Antonio Roldán de la Fuente; Gobernador Civil de la Provincia, don Evaristo Martín Freire; obispo de la

diócesis, don Jacinto Argaya Goicoechea, y el Presidente de la Diputación Provincial, don Ramón María Puga.

En otra presidencia figuraban el comandante general de la Flota, Alcalde de la ciudad, jefe de Estado Mayor del Departamento, Gobernador Militar y Jefe Local del Movimiento.

Asistieron Comisiones de Marina y del Ejército, así como gran cantidad de público.

El fúnebre cortejo se dirigió a la capilla del Santo Hospital de la Caridad, donde se ofició una misa de cuerpo presente, finalizada la cual se organizó nuevamente el entierro hasta el cementerio de Catabois, donde el gran ferrolano recibió cristiana sepultura. (Pyresa.)



# INAUGURACION DE LA CONFERENCIA SOBRE LA ORDENACION PROFESIONAL DE LA JUVENTUD

## El acto fue presidido por el Ministro Secretario General del Movimiento

El Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís, inauguró ayer en la Casa Sindical la Conferencia sobre la Ordenación Profesional de la Juventud, organizada por la Delegación Nacional de Asociaciones y la Comisión Nacional Española del Instituto Internacional de Estudios de las Clases Medias, en colaboración con cerca de treinta organismos interesados en estos problemas y que, conjuntamente con las seis Ponencias fundamentales de la Reunión, ha presentado más de veinticinco comunicaciones de gran interés.

Con el Ministro, ocuparon sillas de honor, entre otras personalidades, los directores generales de Extensión Cultural y de Promoción del Trabajo; los Vissecretarios Generales de Ordenación Económica y de Obras Sociales, y el Delegado Nacional de Asociaciones.

El secretario general de la Conferencia, Juan Alberich, explicó la génesis de la Reunión y la brillante aportación de otros organismos, como la Delegación Nacional del SEU, que acordó en su reunión de Cuenca ocuparse de este problema.

Explicó el funcionamiento de la Conferencia, que se ha dividido en cuatro Comisiones de trabajo, redactándose, finalmente, las conclusiones, que serán elevadas a los Poderes Públicos.

Seguidamente el presidente de la Comisión organizadora y Delegado Nacional de Asociaciones, Jorge Jordana de Pozas, pronunció un discurso, en el que explicó la conveniencia de la Reunión, que recoge el sentir general, no ya de unos jóvenes posgraduados, sino de lo que se ha llamado clases medias, del mayor interés para la sociedad entera. Examinó cuidadosamente el alcance y la significación de estas clases medias, cada día más amplias y base de los pueblos, que si se mueven simplemente en un campo extremista de minorías y mayorías, unas privilegiadas y otras productoras, tienen muy poca estabilidad y son propicias al desorden.

Pasa seguidamente a la estructura de la enseñanza en España, especialmente de la universitaria, y creyó apreciar una opinión generalizada de que la Universidad no cumple su entera función y se mueve en un campo teórico, cuando las enseñanzas deberían ser más prácticas, de cara al mundo y al momento de expansión en que vivimos.

Terminó esperando grandes resultados de esta Reunión para el esclarecimiento de todos estos problemas.

Por último, cerró el acto el Ministro Secretario General del Movimiento, que manifestó su satisfacción por asistir al mismo. Expresó su agradecimiento a todas las entidades que han colaborado y promovido esta Conferencia, de la que espera grandes beneficios, en un orden fundamental de cosas.

Afirmó que le recordaba los días en los que él acabó su carrera y se encontró desamparado. «También me recuerda —dijo— los momentos presentes, en que, aunque las cosas han mejorado mucho, cuando nuestros becarios de la Organización Sindical acaban sus estudios sabemos que es cuando más problemas tienen y cuando más nos necesitan.

Por eso esta Conferencia me interesa tanto y tengo puesta en ella tantas esperanzas de que de aquí salgan soluciones para los problemas de los jóvenes españoles.»

### La sesión de la tarde

Por la tarde se celebró el primer Pleno de la Conferencia sobre la

Ordenación Profesional de la Juventud. Se presentó y discutió la primera ponencia, relativa a la «Formación de profesionales» y presentada por Antonio Aparisi. La ponencia sienta la tesis sobre los varios problemas con que se ha de enfrentar el joven que desea trabajar y la necesidad de una or-

denación profesional que abra caminos y facilite la salida de la juventud estudiantil.

Tras de estudiar el concepto de lo que es un profesional y los aspectos de su formación, se estudió la labor de las instituciones educativas y su tarea formativa.

Parte importante del estudio se

dedicó a los problemas económicos de educación y al desinterés que todavía se tiene en la escuela por las formaciones prácticas.

Se insistió especialmente ante los defectos de la educación clásica y el problema de la especialización, y se examinaron estadísticas sobre educación de la UNES-

CO, en cuanto a los tipos de enseñanzas y materias preferidas.

A continuación se centró la discusión sobre los defectos estructurales de nuestra empresa y sus defectos en el mercado profesional.

El tema finalizó con un estudio sobre la institución educativa en la actual coyuntura económico-social.

Seguidamente fue debatida la ponencia, en la que intervinieron los señores Sobrino y Calvo, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas; De Miguel, sociólogo, profesor de la Facultad de Económicas, y Barcala, del Instituto de Racionalización del Trabajo. El señor Sobrino analizó las deficiencias estructurales, lo que da origen al monopolio y a la falta de estímulo entre los profesionales.

El señor Calvo se refirió a la necesaria actualización de los Colegios profesionales. El binomio economía-educación fue el tema de la intervención del señor De Miguel, y el señor Barcala, al divorcio entre la Universidad, la industria y la sociedad; a la ligereza de la legislación profesional, a las diferencias salariales y al pluriempleo.

Seguidamente se desarrollaron las reuniones de las Comisiones de trabajo, siendo la más interesante, por la variedad de puntos de vista, la denominada «Problemática de la iniciación del ejercicio profesional».

## «LOS COLEGIOS DEBEN SER UNA GARANTIA PARA LA SOCIEDAD FRENTE A LOS PROFESIONALES»

### «SERIA PRECISO FOMENTAR ENTRE LAS GRANDES EMPRESAS FINANCIERAS LAS FUNDACIONES, LA CREACION DE UNIVERSIDADES Y ESCUELAS POLITECNICAS»

#### DECLARACIONES PARA "ARRIBA" DE FELIPE CALVO CALVO, QUIMICO INVESTIGADOR

Es emocionante escuchar de labios de Felipe Calvo Calvo, químico investigador del Centro de Investigaciones Metalúrgicas, del Patronato «Juan de la Cierva», sus ideas sobre los Colegios profesionales. Es emocionante, y habla de una España viva, fabulosa y dinámica, fuera de los rígidos corsés impuestos por intereses egoístas de generaciones y generaciones de españoles defensores de intereses de grupo sin el más mínimo sentido comunitario. Habla Felipe Calvo Calvo de una España dinámica que tiene ante sus ojos, que brota rumsa de sus labios y que su voz monótona golpea impávida los oídos, los sentidos todos, el alma.

No en vano la intervención de Felipe Calvo a la primera ponencia de la Conferencia sobre Ordenación Profesional de la Juventud fue la más aplaudida, siendo recogida totalmente por su interés en la ponencia.

#### CAMBIO DE MENTALIDAD

—Es necesario un cambio de mentalidad de nuestros Colegios profesionales. Hace falta sustituir el criterio mal entendido, trasnochado, de nuestros antiguos Colegios profesionales, creados a finales del siglo pasado o principios de éste con el exclusivo objeto de la defensa indiscriminada del individuo. Así nuestros viejos Colegios profesionales no son más que una asesoría jurídica para la defensa de unos privilegios, unos intereses económicos en fin de cuentas. Es preciso un cambio de mentalidad, una apertura de los Colegios con ideas nuevas y actuales adaptadas al tiempo en que vivimos, y la primera y principal es que los Colegios deben ser una garantía para la sociedad frente a los profesionales y no la defensa a ultranza del profesional, con razón o sin ella.

Felipe Calvo, hijo de maestros, no es un utópico. Cuanto dice está avalado con la tarea realizada por el Colegio Oficial de Químicos, al cual pertenece como directivo. Me habla de los logros obtenidos, de cómo su Colegio cuida primeramente la formación de sus miembros y no busca privilegios, sabedor de que lo que precisamente está matando el espíritu de iniciativa de los profesionales españoles es la defensa de privilegios de clase. Y me cuenta de los ciclos de conferencias organizados por su Colegio, su acercamiento a la Universidad, su contacto permanente con la industria y la preparación de los nuevos profesionales recién salidos de las aulas. No son utopías, repito; son hechos que me va contando fervorosamente, pero con la realidad de un científico que sabe de la tremenda realidad de los hechos, que huye de fantasías.

#### FLEXIBILIDAD

—El Colegio de Químicos forzó la celebración de una Asamblea de catedráticos de Ciencias para que se revisaran los planes de enseñanza, para que fueran más actuales, más adecuados, más eficaces.

Este hombre, Premio March de Investigación, con permanencia de varios años en Asociaciones de investigación inglesas en cargos directivos, sencillamente añade:

—Un decreto facultaba únicamente a los doctores en Químicas para la firma de ciertos actos, y el

Colegio consideró que los títulos no representaban ninguna condición profesional superior y propusimos que se extendiera a los licenciados esta facultad.

El Colegio de Químicos, me dice, organiza secciones en las que participan profesionales de todas clases, de todos los grados y al mismo nivel, y de estas secciones han salido ya asociaciones distintas del Colegio con vida propia, pero con el propósito primero de una observación permanente en la preparación de sus miembros en una determinada especialidad.

—Hemos reducido los gastos a tercetos al mínimo. Consideramos que los Colegios deben ser financiados por los propios profesionales, no por la sociedad, y así por los proyectos que nos presentan sólo cobramos ciento cincuenta pesetas, cantidad que consideramos que cubre los gastos de tramitación, sean aquellos—los proyectos—de la cuantía que sean.

El privilegio, mator del estímulo, es una cosa que preocupa hondamente a Felipe Calvo. Me cuenta anécdotas sobre hechos que padecemos todos los días, como el de los ingenieros de la Renfe, que tienen una situación profesional fuera del Reglamento que regula la actividad profesional de esta entidad. Este es un caso, pero hay cientos y cientos todos los días repetidos, como los cerca de 90 Cuerpos especiales de nuestra Administración, y pasa casi sin transición al problema de la educación.

#### LA EDUCACION, EMPRESA ECONOMICA

—Hay que considerar a la educación como una empresa económica. No tanto porque en ello va el prestigio de cada país sino porque en ella reside su futuro económico y social. Lo mismo que el Estado realiza inversiones en grandes planes de regadíos, de repoblación forestal y de todo tipo, debe dedicar una atención especial a la educación.

La empresa educacional—añade—no es ciertamente económica; necesita de cuantiosas sumas. Si seguimos con estrecheces económicas será preciso reducir el número de individuos que reciban esa educación para conseguir una mejor preparación profesional; pero antes que eso sería preciso fomentar entre las grandes Empresas financieras, los Bancos, las Fundaciones, la creación de Universidades y Escuelas Politécnicas para colaborar con el Estado en la tarea educacional, en forma de Universidades libres, como las que hasta ahora han sido creadas por ciertas Ordenes religiosas.

—No estamos en Sindicatos?—me pregunta—. La Delegación Nacional de Sindicatos debía crear una Universidad o una Escuela Politécnica para la formación de los hijos de los trabajadores mejor preparados culturalmente.

Casi cuando nos despedimos comenta de nuevo la necesidad de suprimir barreras inútiles entre profesionales y entre los distintos niveles de estos profesionales para que todo hombre, capaz, sea del nivel que sea, de la clase que sea, pueda realizar libremente la tarea para la que está preparado, y termina:

—Hay muchos hombres que valen más de lo que se dice o se cree. Existe mucha gente muy buena y muy preparada.

Octavio RONCERO

## ESPAÑA CONSIDERADA COMO PAIS DE TASA DE CRECIMIENTO MAS ELEVADA

### EL MINISTRO DE HACIENDA REGRESA SATISFECHO DE LAS REUNIONES DE LA OCDE EN PARIS

«Regreso muy satisfecho de la reunión de la OCDE en París», dijo el Ministro de Hacienda, don Mariano Navarro Rubio, a su llegada al aeropuerto de Barajas.

Estas reuniones, dijo el Ministro, que se celebran anualmente, tienen una gran importancia por que se reúnen representaciones de los países de primera clase del mundo —Europa occidental, Estados Unidos y Japón—, es decir los desarrollados con los que están en trance de desarrollo, como es nuestro caso. Cada uno presenta sus informes y se enjuician las situaciones críticas, tales como presente de Gran Bretaña, a fin de que los técnicos saquen sus conclusiones.

«En lo que respecta a nosotros —dijo más adelante—, noticias satisfactorias. Hemos ido muy tranquilos porque sabemos que nuestra situación resiste perfectamente la crítica y el juicio que se ha emitido por el «rapport» del secretario general, que no ha podido ser más favorable. Se nos ha calificado dentro de los países en trance de desarrollo como el de tasa de crecimiento más elevada, y a lo largo de todo «rapport», en las referencias directas e indirectas a la situación española, los juicios han sido también muy favorables.»

### Regreso del Ministro de Comercio

Ha regresado a Madrid, procedente de París, por vía aérea, el Ministro de Comercio, don Alberto Ullastres. En la capital, casa ha asistido a las reuniones de la OCDE.



## LA EMIGRACION ESTA EN CONEXION INTIMA CON LOS PROBLEMAS DE EMPLEO

ES NECESARIA LA CREACION DE PUESTOS DE TRABAJO, PERO LAS INVERSIONES QUE SE REALIZAN NO SON SUFICIENTES PARA EMPLEAR A LA POBLACION

CONFERENCIA DE DON MANUEL ALONSO OLEA EN LAS II JORNADAS DE ESTUDIOS POLITICOS Y FORMACION DE CUADROS

El señor Legaz Lacambra habló sobre "Unamuno y el Derecho", en el curso del Instituto de Estudios Políticos

Sobre el tema «Análisis de la situación política mundial» dictó su primera lección en las II Jornadas de Estudios Políticos y Formación de Cuadros el director del Instituto de Estudios Políticos, profesor Jesús Fueyo Alvarez. Se iniciaron así las sesiones normales de trabajo de estas Jornadas, en las que participan 100 universitarios y posgraduados. Terminada la lección de Jesús Fueyo se abrió un amplio coloquio, en el que intervinieron, entre otros, los periodistas Letang, Muñoz González, Sánchez Martínez, Murillo García, Meras Cambrónero y José María Adán.

A las cinco de la tarde se reanudaron las sesiones con una conferencia del director general de Jurisdicción del Trabajo, don Manuel Alonso Olea, quien habló sobre «Empleo y emigración: hechos y problemas». Ocuparon la presidencia, junto al conferenciante, el director general de Empleo, señor Villar Mier; secretario general del Instituto Español de Emigración, señor Serrano Carvajal; director del Instituto de Estudios Políticos, Jesús Fueyo Alvarez, y secretario del Instituto, Valentín Gutiérrez Durán.

Hizo el señor Alonso Olea un detallado estudio expositivo sobre los datos actuales y los datos proyectivos de empleo y explicó cómo deben manipularse. Tras analizar los datos demográficos en cuanto a población activa y la forma en que esta población está distribuida, tanto por sexos como por sectores, puso de relieve la bajísima incorporación de la mujer a la actividad laboral. Trató también de la distribución sectorial de la población, que acusa

una alta proporción activa en el sector primario —41 por 100— en comparación con muchos países europeos en los que ese porcentaje está reducido al 20 por 100, y en algunos hasta el 10.

Aludió después el señor Alonso Olea a la disminución progresiva que se observa en dichos porcentajes y pasó a estudiar seguidamente los pronósticos para el año 1967, fecha que coincide con el último año del Plan de Desarrollo. «Para entonces—afirmó—habrá habido un incremento de la población activa, una mayor incorporación de la mujer, una regresión del sector primario y unos procesos de transformación tecnológica que generarán grandes posibilidades de empleo.» Afirmó también que es necesaria la creación de puestos de trabajo y adelantó que, pese a su optimismo, las inversiones que se realizan no son suficientes para emplear a la población.

Al referirse a la emigración, «que está en conexión íntima con los problemas de empleo», señaló que la clásica marcha a las naciones de Ultramar ha quedado reducida prácticamente a cero, al tiempo que se ha incrementado la emigración hacia Europa, y especialmente a los países del Mercado Común. Aludió también a la emigración de temporada y expuso, finalmente, la obra asistencial que se realiza con la extensión de los beneficios de la Seguridad Social, así como la regulación controlada de la emigración a través de los tratados bilaterales.

Terminada la conferencia se celebró animado y extenso coloquio.

Conferencia de Legaz Lacambra sobre "Unamuno y el Derecho"

En el salón de actos del Instituto de Estudios Políticos y como segunda conferencia del curso organizado por dicho Instituto para 1964-65, pronunció anoche una conferencia el Subsecretario de Educación Nacional, don Luis Legaz Lacambra, quien disertó sobre "Unamuno y el Derecho".

Ocuparon la presidencia del acto académico el director del Instituto, Jesús Fueyo Alvarez; el teniente general García Valiño, el ex Ministro Fermín Sanz Orrio, el consejero de Economía Nacional, señor Perpiñá Grau, y el decano de Políticas y Económicas, don Eugenio Pérez Botija.

Habló primeramente el director del Instituto de Estudios Políticos para señalar la continuación del curso, que coincide con el XXV Aniversario de la Fundación del Instituto, y seguidamente hizo una breve presentación del conferenciante.

### ENTREGA DEL PREMIO PERIODISTICO DE TARRAGONA A JESUS VASALLO

EN SU NOMBRE RECIBIO EL GALARDON EL PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA TARRACONENSE

TARRAGONA.—Se celebró la entrega del premio del concurso periodístico convocado por el Sindicato de Iniciativas y Turismo de esta ciudad. El premio correspondió a don Jesús Vasallo Ramos director técnico de la Prensa del Movimiento, por su artículo «Gracias al mar en Tarragona».

Ante la imposibilidad de desplazarse a esta ciudad el señor Vasallo, recibió el premio el presidente de la Asociación de la Prensa de Tarragona, don Domingo Medrano, quien dio las gracias en nombre del premiado.

"Unamuno tuvo un sentido muy peculiar de la filosofía—afirmó el señor Legaz Lacambra— como preocupación por el hombre azotado por el destino y como actitud total ante la vida, y lo que dijo acerca del Derecho se encuentra muy alejado de lo que es, en el sentido técnico, una filosofía jurídica."

Señaló después el conferenciante que en realidad Unamuno no dedicó al tema una atención sistemática, aunque lo que sobre él escribió resulta característico. "Lo que hace Unamuno es desvalorizar lo que en realidad se presenta como Derecho y negar que la justicia de que hablan los juristas y teólogos sea la justicia verdadera." Aclaró el señor Legaz que Unamuno no acepta que se castigue a nadie haciendo del castigo un fin, porque lo único que justifica al castigo es el perdón.

Al tratar del aparente anarquismo de Unamuno, dijo el conferenciante que no debe inducir a error sobre el verdadero pensamiento del rector de Salamanca sobre estos temas. "El tenía un elevadísimo sentido de las obligaciones civiles de los hombres y tiene un concepto de la sociedad en el que ésta aparece muy solidamente fundada en la ontología misma del hombre." Al aclarar esta aparente contradicción, dijo el señor Legaz que el concepto de lo social se transmuta en Unamuno en un concepto puramente ético. "La autenticidad moral implica una socialización que consiste en la práctica de una "moral invasora", dominadora, impositiva". Según esto, el Derecho no ayuda a la práctica de esta autenticidad moral, porque se basa en la pura idea de retribución vindicativa, cuando debía ser un factor de corrección moral de los hombres.

Terminó el señor Legaz Lacambra diciendo que Unamuno profesa así una concepción que está en la línea del existencialismo,

pero, sobre todo, Unamuno representa una posición personalista, que expresa a su vez rasgos muy definidos del personalismo como modo de existir del español.

## CONCLUSIONES DEL CONSEJO ECONOMICO DE LAS ALPUJARRAS FUERON ENTREGADAS A LOS MINISTROS SECRETARIO, DE AGRICULTURA Y DE LA VIVIENDA

Una Comisión del II Pleno del Consejo Económico Sindical de las Alpujarras de Granada ha visitado a los Ministros Secretario General del Movimiento, Agricultura y Vivienda y a los directores generales de Ganadería y de Montes.

La Comisión estaba presidida por el Gobernador Civil de la provincia, don Eduardo Cañizares, al que acompañaban el Presidente de la Diputación de Granada, el Delegado Provincial de Sindicatos y los Presidentes de las Hermandades de Labradores y Ganaderos de dicha zona. Los comisionados han entregado a las autoridades citadas las conclusiones de dicho Pleno y han realizado ante ella gestiones encaminadas a posibilitar que estas conclusiones se conviertan en realidad en un futuro próximo.

El Ministro de Trabajo recibió a una Comisión de productores de Vigo

El Ministro de Trabajo, señor Romeo Gorria, ha recibido a una Comisión integrada por el Presidente de la Sección Central del Sindicato Nacional de la Construcción, Vidrio y Cerámica, don Santiago Alvarez Abellán; don Sil-

EN EL DIA DE SU PATRONA

## LA PRODUCCION MINERA NACIONAL EN 1963 FUE SUPERIOR A LOS 26 MILLONES DE TONELADAS

EL VALOR GLOBAL DE LA MISMA ASCIENDE A 13.000 MILLONES DE PESETAS

La festividad de Santa Bárbara, Patrona de los mineros, pone de actualidad este sector económico de la minería que en España cuenta con una tan larga tradición extractora.

A la hora de establecer un mapa nacional, es casi imposible que alguna de nuestras provincias quede excluida de él. Nuestro subsuelo es rico en vetas y su aprovechamiento data de muy antiguo.

## EL CENTRO DE FPA DE VIGO FUNCIONARA EN BREVE

VIGO.—Constituida la Junta Económica Administrativa Provincial, bajo la presidencia del señor Redondo Estévez, en la Delegación Provincial de Vigo, sus miembros procedieron a la adjudicación provisional correspondiente al concurso para adquisición de maquinaria y herramental con mobiliario, que se destina a dotar al Centro de Formación Profesional Acelerada, cuya construcción está finalizando en esta ciudad.

Fueron 42 los solicitadores y 28 las firmas adjudicatarias que suministraron máquinas, herramientas y muebles por valor de pesetas 12.777.280.

Desde las antiquísimas ferrerías, donde se hacía el laboreo del hierro, pongo por caso, hasta las modernas plantas integrales, nuestro país ha recorrido un largo camino y ha conseguido, indudablemente, grandes victorias.

Cada día, a poco que se revisen publicaciones oficiales, nos sorprende alguna nueva concesión para investigaciones. Junto a provincias de larga tradición minera—Asturias, Vizcaya, León, Teruel, Huelva, Almería, Granada, etc.—, otras que casi no llaman la atención nacional y en las que sin embargo, según los expertos, existen grandes reservas de minerales—Guadalajara, Soria, Zaragoza, Cuenca, etc.—.

Desde los aprovechamientos de Sierra Menera a los de Ponferrada—cotos Vivaldi, Wagner, etc.—hay que saltar a las grandes reservas del Rif. El mineral de hierro, pongo por caso, imprescindible en toda siderurgia y base ésta del desarrollo de cualquier país, cuenta en nuestra Patria con una industria extractora potente, que poco a poco ha ido modernizando sus utillajes, sin que todavía hayamos alcanzado medias europeas. Es verdad que tuvimos, hasta hace unos años, que partir de cero. Ahora, una nueva legislación, en parte confeccionada ya y en parte en proyecto, permitirán alcanzar rendimientos más altos.

En el pasado 1963, la producción de mineral de hierro en España alcanzó más de cinco millones de toneladas, con un valor total, en pesetas, del orden de los 1.669 millones.

Respecto a la hulla se registró la producción más alta: más de diez millones de toneladas, con un valor global de unos 6.300 millones de pesetas. Es importante también la de antracita—28 millones de toneladas—, y la de lignitos—2,58 millones de toneladas—. Quedan después una serie de producciones, como minerales metálicos, cobre, pórfidos, estaño, manganeso, pirritas, plomo, cinc, antimonio, titanio, tungsteno, pizarras bituminosas, sales potásicas y fluorina, que con las «cuatro grandes» ya reseñadas suponen una producción nacional de 26,26 millones de toneladas durante el año último.

Valorado en pesetas todo este tonelaje supone más de 13.000 millones.

De acuerdo con las últimas estadísticas oficiales—referidas también a 1963—, el total de personas empleadas en esta industria de la minería asciende a unas 122.000 en números redondos.

B. G. J.

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID SUBASTA DE ALHAJAS

El día 5 del corriente mes de diciembre y el 7 si fuera preciso, durante las horas de diez a dos de la tarde, y en el número 18 de la calle de las Hileras (edificio de alhajas), se procederá a la subasta de NUMEROSOS, IMPORTANTES Y VALIOSOS LOTES DE ALHAJAS relacionados en el «Boletín de Información», de venta en las porterías de la Institución.

De estas subastas se admiten proposiciones en pliegos cerrados, cuyos procedimientos figuran en dicho «Boletín».

La EXPOSICION DE LOTES tendrá lugar los días 3 y 4 de diciembre actual, de nueve a una.



## LA NOTICIA DEL DIA

## AVILES

En el Consejo Económico Comarcal de Asturias, recientemente celebrado en Avilés, se han tratado los problemas más acuciantes de la industrial villa asturiana: su elevada demografía, presiones fiscales, carencia de viviendas y, en suma, la falta de una ordenación jurídica municipal que sea capaz de afrontar con éxito las dificultades que entraña toda ciudad que pasa, en pocos años, del anonimato a ser uno de los pilares de la industria española.

Son muchas las necesidades que hay que satisfacer cuando se alcanza la mayoría de edad municipal —decimos esto sin detrimento para la Corporación avilesina—, porque la llegada a la misma, como sucede en las personas responsables, implica un estudio profundo y amplio de las posibilidades, un conocimiento económico-social propio y una inteligente adaptación de todos los factores puestos en juego para lograr una realidad viable dentro del Estado en el que aquella se forma. Individuos y pueblos nacen, crecen y mueren de un modo muy análogo, y es lógico pensar que la condición humana de los primeros preste su sello indeleble y "sui generis" a la vida y extinción de las ciudades. Aparte estas consideraciones cívico-individuales, cabe pensar que la transformación, desde hace catorce años acá, por la que ha pasado Avilés —de 21.000 habitantes a 70.000— es tan significativa como el alto nivel industrial alcanzado en igual etapa. Ambos incrementos, sobre el mismo suelo de 1950, han transformado la ciudad, y ésta, antes que claudicar impotente, tiene que renovarse.

Por muy buenas intenciones que quepan a las autoridades municipales para solventar cuantos asuntos se presenten, nada pueden hacer si el Gobierno no apoya las determinaciones que se estimen pertinentes para poner a la altura de las circunstancias —en este caso, el radical cambio surgido en la villa de Avilés— la acción municipal consiguiente. Porque, de tener que enjugar los gastos presupuestarios con la casi exclusiva aportación contributiva, nos parece demasiada carga para la población avilesina. Como nos parece tremendamente apremiante que dicha comunidad no posea viviendas —hacen falta actualmente unas 7.500— en razón del elevadísimo aumento demográfico existente: mas de 2.400 habitantes por kilómetro cuadrado, que corrobora la urgente puesta en marcha de un plan local de construcciones de nuevos hogares. Mas para que todo esto suceda ha de dotarse al Ayuntamiento de poderes amplios, legales, para que pueda salir adelante con la gama de incógnitas que ha de despejar. Se dice que una Carta Municipal, a la manera de las de Madrid y Barcelona, serviría. ¿Por qué no?

E. LAFFERRIERE

# NO SOLO LOS PAISES COMUNISTAS, SINO TAMBIEN LOS COMUNISTOIDES LUCHAN CONTRA EL PODER CENTRAL DEL CONGO

## A los misioneros se les ataca porque representan la religión y la cultura PARA EL MISIONERO, CUANTO MAYORES SON LOS SACRIFICIOS MAS PODEROSA ES SU LLAMADA VOCACIONAL

DECLARACIONES DE MONSEÑOR BUSIMBA, OBISPO DE GOMA, PROVINCIA DE KIVU

TARRAGONA. (Del corresponsal de Pyresa, Daniel de la Fuente Torón.)—El Congo acapara la actualidad mundial con motivo de los sangrientos acontecimientos que han conmovido especialmente a nuestro país, ya que la mayoría de las misioneras martirizadas han

sido españolas. Pero no por eso la misión se pierde. Todo lo contrario. Y buena prueba de ello es la presencia del obispo de Goma, población situada al norte de la provincia de Kivu, monseñor José Busimba. El pasado día 30 de noviembre llegó a Madrid, trasladándose

posteriormente a Barcelona. Su cometido es bien concreto: buscar más misioneros para su diócesis.

Aprovechando su estancia en Tarragona, concretamente en la Casa Generalicia de las Madres Carmelitas Terciarias Descalzas, a cuya orden pertenecían la mayoría de

las misioneras sacrificadas últimamente en el Congo, hemos conversado con monseñor Busimba. Nos ha dicho que su diócesis tiene una población de 650.000 habitantes.

—¿Sufrieron también la invasión rebelde?

—Comparándola con otras regiones, no mucho. No obstante, durante ocho días la misión de Walikali estuvo ocupada por los rebeldes, pero al final pudieron ser expulsados. Y la verdad es que no estuvimos muy tranquilos, porque nos atacaban por todas partes.

—¿Fue grave el castigo?

—No. No mucho. Afortunadamente tuvimos tiempo de aislar a todos los misioneros.

## MISIONEROS ESPAÑOLES

—¿Cuántos misioneros españoles hay en su diócesis?

—Diez religiosas carmelitas.

—¿Qué concepto tienen de ellas?

—Todo el mundo las quiere mucho porque son muy buenas.

—¿Cree usted que el mundo tiene exacto conocimiento de lo que ocurre en el Congo?

—No me cabe duda de que por lo menos Bélgica y Francia están al corriente de todo. Lo que ocurre en mi país responde a un asunto político de envergadura. El comunismo quiere destruir todo vestigio imperialista. Pero no sólo son los países comunistas, sino también los países comunistoides africanos los que luchan contra el Gobierno central del Congo, que sólo pretende llevar al país a un desarrollo pacífico.

## CONTRA LAS PERSONAS CULTAS

—Y volviendo a los últimos acontecimientos, ¿cuál ha sido la atrocidad mayor que se ha cometido?

—Creo que es equivocado insistir tanto en que las atrocidades se han cometido contra los misioneros como tales. Se les ataca simplemente por ser personas cultas, mensajeras de la verdad y de la paz. Y los rebeldes no quieren la presencia de estas personas, sean o no misioneros, por la sencilla razón de que les resulta más fácil gobernar a un pueblo inculto.

—¿Cuál es el espíritu que reina entre los misioneros españoles con motivo de los últimos acontecimientos?

—Sigue habiendo una entrega total. Los martirios registrados han aumentado el espíritu de sacrificio. Ha sido, sencillamente, un aliciente más.

## NUEVOS MISIONEROS

—Usted ha venido a buscar misioneros en España. ¿Quieren ir?

—Evidentemente. Y además es natural. El misionero parte de una vocación sobrenatural. Y cuando hay más sacrificios, más poderosa es la llamada. Un misionero que esquivase el sacrificio sería igual que aquel que ve ahogarse a su amigo y no le ayuda, pensando tan sólo en que asistirá a su entierro. Si el misionero se limitase a decir: yo rezaré por mis compañeros, sería entonces cuando los comunistas irían a sembrar el desorden.

# SE HA ENCONTRADO UNA SUSTANCIA CAPAZ DE PROTEGER A LOS SERES HUMANOS DE LAS RADIACIONES NUCLEARES

## LAS EXPERIENCIAS REALIZADAS CON ANIMALES HAN SIDO SATISFACTORIAS

### EN LA ACTUALIDAD LAS FUERZAS NORTEAMERICANAS VIENEN REALIZANDO EXPERIENCIAS PARA SU EMPLEO PRACTICO

#### Declaraciones del doctor Ramón Madroño, jefe de la Sección Médica del Instituto de Química del Consejo de Investigaciones Científicas

Parece que se ha encontrado una sustancia capaz de proteger a los seres humanos y a los animales frente a las radiaciones producidas por las explosiones nucleares.

Sobre este interesante asunto ha hecho las siguientes declaraciones el jefe de la Sección de Química Médica del Instituto de Química, perteneciente al Consejo Superior de Investigaciones Científicas, doctor Ramón Madroño.

—La properdina, una proteína sanguínea, parece ser—dice el señor Madroño—un buen radioprotector. En diversos laboratorios se ha demostrado que los niveles de properdina en la sangre de los animales sometidos a radiaciones disminuyen considerablemente, quedan entonces indefensos al ataque de ciertos microbios. En otra serie de expe-

riencias se elevó artificialmente la proporción de properdina sanguínea de los animales de ensayo y el resultado fue asombroso: más del 80 por 100 resistió fuertes dosis de radiación durante más de doce horas, mientras que el 10 por 100 de los animales de ensayo que no habían recibido previamente el tratamiento sucumbía antes de las dos horas. La properdina parece ser, pues, un excelente agente de protección contra las consecuencias de las explosiones nucleares y, en la actualidad, se especula acerca de su empleo práctico.

Dice el doctor Madroño que sobre este asunto las Fuerzas Armadas norteamericanas vienen realizando experiencias desde hace años, cuyos resultados están considerados como secretos, por lo que hasta ahora no se sabe lo que se ha adelantado sobre este asunto.

## El proceso investigador

—¿Cómo se llegó a dar con esta sustancia?

—Hace unos años varios médicos se injertaron tejidos cancerosos bajo su piel. El resultado fue siempre el mismo: las células cancerosas quedaban pronto destruidas y el injerto nunca provocaba la aparición de un cáncer. Hacia el año 1954 se repitió la experiencia con quince enfermos de cáncer en estado muy avanzado, que prestaron su concurso voluntariamente. El resultado fue bien diferente: en trece casos se formaron nódulos en el lugar ocupado por los injertos, que se extirparon quirúrgicamente varias semanas después. El examen de las células de mostró su carácter maligno y una situación de pleno desarrollo. Era, por tanto, la prueba de que el organismo de un canceroso no tiene resistencia para oponerse al desarrollo y evolución de un tumor maligno. ¿Poseía, por el contrario, el organismo sano un mecanismo natural de resistencia frente al cáncer injertado?

Después de una serie de experimentos, con el concurso de voluntarios humanos, se contó con las suficientes pruebas, que permitieron atribuir a la properdina un papel importante en este mecanismo de autodefensa. Esta nueva proteína sanguínea, que había sido aislada en 1954 por los biólogos del Instituto de Patología de Cleveland, existe en la sangre de

hombres y de animales; pero desaparece casi por completo o disminuye a niveles inferiores a los normales en sujetos afectados por cáncer o leucemia. Es más, su proporción en la sangre de personas cancerosas parece guardar relación con la gravedad de su estado, hasta el punto de que su determinación puede llegar a constituir un método de diagnóstico relativamente seguro. Se ha comprobado también, por medio de rigurosas estadísticas, que la cantidad de properdina en la sangre se eleva rápidamente desde el nacimiento, llegando a valores normales hacia los dos años, que se mantiene hasta los cincuenta y cinco años, para descender lentamente a partir de esta edad. Esto ha sido relacionado con el rápido crecimiento infantil y con la mayor incidencia de tumores malignos en personas de edad madura.

—¿Cómo se llegó a relacionar la properdina con las radiaciones atómicas?

—Con las explosiones nucleares se ha venido comprobando que se elevan en un 1 por 100 los casos de cáncer infantiles como consecuencia de un mayor contenido de estroncio-90 de la leche. Y respecto al carbono-14 se estima que en la actualidad se encuentra a niveles que superan en un 10 por 100 a la dosis natural. Los sabios de la Academia Francesa de Ciencias han estimado que el carbono-14, con un período de desintegración de cinco mil quinientos setenta años, ha sido ya la causa, el 60 por 100, de 140.000 nacimientos anormales. Este panorama dantesco, con un futuro incierto, en que la Humanidad se enfrenta al riesgo de las radiaciones atómicas, se suaviza con la esperanza de que esta sustancia —la properdina— pueda remediar con eficacia y rapidez los efectos letales de las explosiones atómicas.

# TARRAGONA: ASAMBLEA DE MANDOS DE JUVENTUDES

TARRAGONA. —Doscientos cincuenta mandos locales y provinciales de Juventudes toman parte en la Asamblea anual, a la que también asisten los profesores de FEN y Educación Física. La Asamblea fue inaugurada por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, desarrollando una conferencia el Delegado Provincial de Trabajo.

Ayuntamiento de Madrid



## SE REALIZAN NUMEROSOS SONDEOS PARA CAPTAR AGUA EN ALMERIA

Cuatro zonas declaradas de interés nacional pueden proporcionar productos hortícolas por valor de varios miles de millones de pesetas

ALMERIA.—Continúa el Instituto Nacional de Colonización efectuando investigaciones hasta el agotamiento de las posibilidades de alumbrar agua subterránea para riego en esta provincia.

Independientemente de los pozos abiertos, que han servido para declarar zonas agrícolas de interés nacional los campos de Dalias, Nijar, Huércal Overa y Tijola y para otros estudios de calificación ya proyectados, prosigue su campaña de sondeos.

En Albánchez se ha practicado un sondeo que a los 110 metros de profundidad ha sido necesario pararlo por dificultades mecánicas, ya que se pierden totalmente los lodos de perforación. Se espera que este sondeo proporcione el caudal de unos 100 litros por segundo, lo que permitiría regar 200 hectáreas de frutales en una de las zonas más inhóspitas de la provincia. Está efectuándose un segundo sondeo en las proximidades de éste que se espera sea también con resultados positivos.

En el término municipal de Dalias, paraje denominado Llanos de Balanegra, se practica otro sondeo que ha tenido el agua a 110 metros de profundidad. Aun no se ha hecho el aforo, mas por las características de la perforación se supone que debe ser muy rico en agua. De ser así se hará un mayor número de sondeos y podrían ponerse en riego unas 2.000 hectáreas de terrenos próximos al mar, donde son posibles los cultivos de huerta extratempranos típicos de la zona costera almeriense. Otros sondeos se están verificando en El Alquian, barrio inmediato a la capital con fines agrícolas, aunque había de tener muy buena aplicación para el desarrollo

turístico de esta zona. Por el momento se ha realizado un primer sondeo que ha llegado a unos 500 metros de profundidad. Aunque con resultado positivo de aguas artesanas todavía no puede considerarse como un gran sondeo. En la actualidad se ha acometido otro segundo, al que seguirán otros, ante las perspectivas que presentan los aprovechamientos de agua de cultivos tempranos en estas vegas, que comprenden desde la margen izquierda del río Andarax hasta las proximidades del Cabo de Gata, zona que ocupa una extensión de alrededor de las dos mil hectáreas, de las cuales se cultivan ahora por el sistema de los enarenados más de 100 hectáreas, con buenos rendimientos económicos.

Las zonas declaradas de interés nacional en esta provincia comprenden: Dalias, 5.741 hectáreas; Nijar, 2.090; Huércal Overa, 3.017, y Tijola, 730. En total, 11.578 hectáreas.

Sólo estas cuatro zonas pueden proporcionar una producción agrícola bruta que representaría varios miles de millones de pesetas, importante cantidad que quedaría incorporada definitivamente a la economía nacional y que pondría de relieve la fecunda obra del Caudillo en esta provincia a través del Ministerio de Agricultura y del Instituto Nacional de Colonización.

Además esta temprana producción agrícola almeriense no precisa industrializarse, pues su precocidad en cosecharse le permite precios ventajosos como primeras ventas de temporada al aparecer en los mercados de España y del exterior. (Cifra.)

### Fortalecimiento del mercado de vinos en Ciudad Real

MANZANARES (Ciudad Real). El mercado de los vinos comunes se encuentra muy fortalecido estos días. Al mes justo de la actuación de la Comisión de Compras de Excedentes de Vinos el mercado interior se ha movido en alza, superándose en 2,50 pesetas hectogrado para vinos blancos en rama propiedad, equivalente a cinco pesetas la arroba de 16 litros.

Se estima en los medios vinícolas de la provincia de Ciudad Real, y según datos de buena fuente informativa, que esta provincia ha comprometido a la Comisión de Compras más de un millón y medio de hectolitros de vino entre las dos modalidades: la de inmovilización y la de transformación en alcohol. Con estas perspectivas tan halagüeñas, todos aquellos vinicultores que no han ofrecido sus vinos a la Comisión y se encuentran libres de compromiso han optado por hacerse firmes y no ofertar sus partidas de vino bajo ningún concepto, por lo que no sería de extrañar que incluso los mismos comerciantes exportadores tropezasen con dificultades para encontrar vinos disponibles de venta, ya que los tenedores de estos caldos esperan venderlos al precio tope de la Comisión: a 32 pesetas hectogrado.

Se estima que la Comisión de Compras ha realizado operaciones en estas últimas semanas, según noticias fidedignas, a un ritmo de 60 a 70 millones de pesetas, con lo que se han batido todas las marcas existentes en este aspecto de la viticultura y el apoyo estatal al campo. (Cifra.)

### Feria de ganado en León

LEON.—La feria de ganado entró ayer en su quinto día. La de vacuno ha tenido una importancia excepcional, habiéndose vendido más del 60 por 100 del ganado presentado, que ha sido adquirido principalmente por las provincias de Madrid, Valladolid, Bilbao, Santander, Pamplona, etc., y se da la paradoja de que también han adquirido ejemplares los Mataderos de Lugo y Salamanca, provincias, como se sabe, tradicionalmente ganaderas.

Por esa circunstancia los precios han sido elevados, habiéndose cotizado los novillos, con pesos que oscilan entre 600 y 1.000 kilos, entre 30 y 36 pesetas kilo en vivo. Algunos ejemplares valieron más de 30.000 pesetas.

Se han vendido la totalidad de los cerdos presentados, que han sido adquiridos principalmente por las fábricas chacineras y una buena parte por las provincias de Asturias y Navarra. Esos animales se han cotizado entre 34 y 37 pesetas kilo en vivo.

En general, el ganado se ha vendido todo con tendencia al alza, aunque parece que se nota ya cierta estabilización. (Cifra.)

### Producción de carne de membrillo

PUENTE GENIL.—Ha terminado la campaña membrillera, después de tres meses de duración. Varios miles de mujeres se dedicaron al mondado del fruto, percibiendo excelentes jornales, que han influido en la mejora laboral de la localidad.

La producción de carne de membrillo sobrepasa los 10 millones de kilos, elaborada en 18 fábricas.

Este año se elaboró también bastante jalea, producto que se obtiene del caldo de la cáscara del membrillo. Este producto ha sido envasado con alegorías de lugares típicos de Andalucía, así como en vasos de plástico, conteniendo cantidades para dos o tres personas, de acuerdo con la exigencia del turismo. (Cifra.)

### MUÑOZ GRANDES RECIBIRÁ A HASSAN II EN PALMA DE MALLORCA

PALMA DE MALLORCA.—Para recibir al Rey Hassan II de Marruecos, que hoy llegará a esta ciudad procedente de Túnez, a las diez y media de la noche ha llegado al aeropuerto de Son Sanjaún el Vicepresidente del Gobierno español, D. Agustín Muñoz Grandes, acompañado del embajador de España en Marruecos, señor Ibáñez, y del Gobernador Civil de Baleares.

La permanencia del Rey Hassan II en Palma de Mallorca será de unas veinticuatro horas, pues continuará viaje a Rabat. (Pyresa.)

## URBANIZACION DE UN POLIGONO DE MAS DE QUINCE MIL METROS CUADRADOS EN CASTELLON

El presupuesto de las obras asciende a cincuenta millones de pesetas

CASTELLON DE LA PLANA.—Cincuenta millones de pesetas van a invertirse en la urbanización del nuevo polígono de Rafalafena, una de las más importantes obras de urbanización que Castellón ha emprendido en los últimos tiempos.

Según el proyecto, el movimiento de tierras será de un volumen de 80.854.250 metros cúbicos, lo que significan más de ocho millones de viajes de camión. Las calles pavimentadas en el polígono representan una superficie de 15.917 metros cuadrados. La superficie de las

proyectadas plazas será de 10.304 metros cuadrados. (Cifra.)

### Restauración de la plaza de San Isidoro

LEON.—Han comenzado las obras de restauración que, por cuenta de la Dirección General de Bellas Artes, realiza la Dirección General de Arquitectura en la plaza de San Isidoro de esta ciudad, y que la va a poner a tono con el antiguo monumento románico.

Estas obras se realizarán en tres

fases, y su importe total asciende a siete millones de pesetas. (Cifra.)

### Colegio Mayor Femenino

MURCIA.—Un Colegio Mayor Femenino va a ser construido en Alcantarilla por las Hermanas Salesianas. Ocupará una extensión de 20 metros cuadrados.

Por otra parte, en obras de saneamiento en el pueblo de Las Torres de Cotillas van a ser invertidas dos millones y medio de pesetas. (Cifra.)

### MALAGA

## DESVIACION DEL GUADALMEDINA, UNA OBRA FUNDAMENTAL PARA LA CAPITAL Y SU PROYECCION URBANISTICA

UN TUNEL DE SIETE KILOMETROS DESDE EL PANTANO DEL AGUJERO AL MORLACO PARECE LA SOLUCION MAS FACTIBLE

MALAGA (Crónica de nuestro corresponsal).—Recientemente estuvo en Málaga el Subsecretario de Obras Públicas, don Vicente Mortes. Entre los estudios que efectuó se encuentra el del proyecto de desviación del río Guadalmedina, la frontera que divide a Málaga en dos partes, y cuya obra supondría algo tan sensacional desde el punto de vista urbanístico para la ciudad que resulta difícil creer que no se vaya a realizar alguna vez.

No es nuevo el proyecto. Desde hace muchos años ha sido ambición de los malagueños encontrar una solución que termine con la fea estampeta de un río casi siempre seco, que viene a ser una especie de espina dorsal de la ciudad. Convertirlo en arteria primordial es el objetivo de todos esos proyectos y estudios que desde hace muchos años se han venido realizando. Unos más factibles, otros más fantásticos. Entre los primeros, el que realizara el ingeniero don Julián Dorao parecía el más realizable. Pero ahora, con motivo de la visita del Subsecretario de Obras Públicas, se encargó al ingeniero director de un proyecto con carácter urgente. Y las primeras informaciones que este destacado técnico ha ofrecido al Alcalde de Málaga, don Rafael Betés, no pueden ser más optimistas ni más asequibles desde el punto de vista financiero.

Sabido es que el río Guadalmedina se encuentra regulado tierras arriba de su desembocadura en el casco urbano de la capital por el pantano del Agujero, proyecto del ingeniero Giménez Lombardo. Este pantano evitó las grandes inundaciones que Málaga venía sufriendo con las tormentas. La última más catastrófica fue la de 1907. Se construyó el citado pantano, y las aguas han bajado ya controladas, mansas, sin que el Guadalmedina haya vuelto a ser pesadilla para los malagueños. Pero queda el río seco afeando el panorama urbano de la ciudad. Desde cubrir el lecho

con un embovedado hasta canalizarlo en dirección al río Campanillas y posteriormente al Guadalhorce, todas las soluciones han sido estudiadas. Pero ésta ahora descubierta o "redescubierta" parece, indudablemente, la más asequible, no ya por su bajo costo económico, sino también porque reportará a Málaga otros beneficios de carácter material por resultado de sólidos y posibilidad de ampliación de la zona urbana.

Siete kilómetros de túnel con un diámetro de diez metros llevaría el agua del pantano del Agujero hasta el Morlaco, junto a los baños del Carmen, conducida por una zona de montaña fácilmente utilizable. Los arroyos que vierten al Guadalmedina aguas abajo del pantano del Agujero serían desviados o canalizados subterráneamente para su vertido al mar. Ya se ha hecho con el tristemente famoso arroyo del Cuarto, y ahora habría de llevarse a cabo idéntica obra para los arroyos de La Palmita y de los Angeles, en la margen derecha, y del Perro, en la izquierda. Estos arroyos secos todo el año sólo arrastran aguas en época de temporal y en ningún caso constituyen caudal como para temer que una avenida más grande de lo normal pudiera constituir peligro para las zonas por donde su canalización se llevase a cabo.

### UNA GRAN AVENIDA

Sobre este lecho del Guadalmedina desde su desembocadura en el mar hasta rebasar la Ciudad Jardín, en una extensión de más de cuatro kilómetros, la ciudad contaría con una avenida prodigiosa. Resultarían más de 440.000 metros cuadrados de solares edificables, y las posibilidades de expansión urbana de la ciudad hacia el Norte resultarían prácticamente ilimitadas.

Pero no es sólo éste el beneficio material inmediato que Málaga recibiría por esta gran obra, sino que otros de gran valor también se sumarían a los ya citados, como son el de esos solares, cifrados por bajo en 1.500 millones de pesetas, y, además, los arrastres canalizados desde el pantano hasta el mar darían por resultado en pocos años la formación de unas playas desde el citado Morlaco junto al actual balneario del Carmen y hasta la Farola, con la retaguardia incomparable del paseo Marítimo y La Caleta.

Quinientos millones de pesetas resultan del estudio inicial hecho por el señor Gállego del proyecto. Acaso fueran más. Hasta setecientos. ¿Cabe detenerse por esta cifra hoy? El Ayuntamiento que preside don Rafael Betés está decidido a acometer la obra en un plazo próximo. Acaso para el año que viene, contando con las autoridades del Ministerio de Obras Públicas, con las aportaciones financieras que sean necesarias recabar y llegando a ejecutar el grandioso proyecto en un plazo de cuatro a cinco años.

Santiago SOUVIRON



# SEVILLA: LA PEOR COSECHA OLIVARERA DEL SIGLO

## JAEN: JAMAS LA «VEGERIA» DEL OLIVO PRODUJO UNA SITUACION TAN GRAVE

LA COSECHA MEDIA, QUE ES DE UNOS 500 MILLONES DE KILOS DE ACEITUNA, SE REDUCE ESTE AÑO A 40 MILLONES

Noventa mil braceros quedarán en esta ocasión sin empleo

JAEN. (Crónica de nuestro corresponsal).—Tradicionalmente para la fiesta de la Concepción da comienzo en toda la provincia la tarea de la recolección de la aceituna. Tarea que en todos los años origina un movimiento social y económico considerable, pero que en éste prácticamente no va a existir por la sencilla razón de que la cosecha es casi nula y en realidad los gastos de recogida van a ser superiores al fruto obtenido. Esta situación anormal quizá sea este año agrícola el primero que la registre, dado que la llamada «vegeria» del olivo nunca ha proporcionado ocasión tan calamitosa. De aquí que para la provincia de Jaén sea éste un año de auténtica catástrofe, mitigada quizá por la abundante cosecha del año anterior, que fue realmente sensacional.

Queremos hacer algunas consideraciones en torno al llamado problema olivarero, circunscrito a su fase de producción o, mejor dicho, de recogida. Y para ello hemos solicitado unos informes del presidente de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo y vocal nacional del grupo de producción de aceituna del Sindicato del Olivo, don Domingo Solís Ruiz.

### LA COSECHA MEDIA

Le hemos preguntado, en primer lugar, sobre la cosecha media anual y nos dice que se cifra en unos cien millones de kilos de aceite, que a un rendimiento medio normal suponen quinientos millones de kilos de aceituna. Y en contraste con esta cifra media hemos querido saber el cálculo de la cosecha actual, acerca de lo cual nos dice el señor Solís que es inferior al 10 por 100 de la normal, por lo que sobrepasará escasamente los cuarenta millones de kilos de aceituna.

Preguntamos acerca del valor aproximado que se calcula a lo que se obtenga en este año, y nos responde que dadas las existencias en poder de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes es de suponer que los precios del aceite no sobrepasen los señalados como precios de protección o a lo más los indicativos, por lo que tomando el término medio resultaría a 31,25 pesetas kilogramo para el aceite fino y 29 pesetas kilo para el corriente. La producción se calcula en unos ocho millones de kilos de aceite de alta acidez, porque la cosecha además de escasa aparece con daños en el fruto, por lo que su importe, en la calificación de aceite corriente, ascenderá a los 232.000.000 de pesetas.

### MANO DE OBRA

Volvemos al tema de la recolección y pedimos a nuestro amable interlocutor unos datos sobre lo que será, en tiempo, la duración de la recolección de este año y la mano de obra que empleará. En cuanto a la primera pregunta nos hace saber que normalmente la recolección comienza el día de la Inmaculada y dura hasta la primera decena de febrero, pero en la actual campaña dicha faena prácticamente no existe. Y en cuanto a la segunda, en un año normal se empleaban aproximadamente más de cien mil braceros en esta tarea y que comprendían no sólo el censo laboral agrícola (unos 90.000 personas), sino que a la faena aflúan los de otras profesiones, tales como de servicios domésticos, menores, oficios varios artesanos y mano de obra de otras provincias. En la presente campaña, y calculando un teórico rendimiento de 50 kilos por jornada, sólo habrá ocupación para un total de 800.000 jornales, que supondrían una ocupación del censo por diez o doce días, todo esto sin tener en cuenta las circunstancias reales de la aceituna muy diseminada, lo que no permitirá su recogida a jornal, por ser antieconómica la faena, sino por el sistema de destajo, con lo cual la cifra anterior disminuye sensiblemente.

### PROBLEMAS LABORALES

Por último queremos conocer los problemas laborales de esta situación, y el señor Solís nos contesta que son los naturales de la falta de trabajo: paro y emigración. «El problema es tan aterrador—dice—en su dimensión humana que huelga el comentario. A la desocupación, sin posibilidad de absorción por medios provinciales, se une la pérdida de potencial que representa la mano de obra que no regresa de la emigración y que generalmente es la más decidida, la más joven y la más preparada».

El señor Solís termina sus palabras urgiendo que las medidas de gobierno que se han acordado se pongan en práctica para resolver este problema. Por nuestra parte queremos informar que existe un plan de obras públicas que rebasa los 150 millones de pesetas, en el que se encuentran importantes realizaciones de carreteras, caminos vecinales, obras hidráulicas y de colonización, aparte de diversas realizaciones en los municipios a cargo de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos. Concretamente la Diputación Provincial ha iniciado rápidamente las obras del Plan de Caminos Vecinales que importa unos 75 millones de pesetas y que ocupa gran parte de mano de obra no cualificada.

Las autoridades provinciales, y de manera decidida el Gobernador, Pardo Goyoso, han expuesto con tiempo al Gobierno la situación del problema y esperan que con toda celeridad se realicen las obras de urgencia programadas. Ahora es el tiempo de su rápida y masiva ejecución.

José CHAMORRO

La producción anual se cifra en 280 millones de toneladas; en la presente campaña, se reduce a 125.000

POR TAL CAUSA EL DESEMPLEO LABORAL AFECTARA A UNOS DIEZ O DOCE MIL HOMBRES

SEVILLA. (De nuestro corresponsal).—La Sevilla olivarera mantiene una capacidad productora de muy tradicional equilibrio, dentro de su excepcional fecundidad, que la sitúa en plano preponderante en el mercado mundial. No es sólo por la exquisitez y por la jugosidad de sus frutos, de características especiales, sino por la igualdad productora, de continuo en muy elevado porcentaje. Sin embargo, en el plazo de un año únicamente, esa firmeza de producción ha sufrido profundo y variado desequilibrio, registrándose el caso curioso, a la vez que paradójico, que tan sólo de un ejercicio al otro el rendimiento olivarero sevillano, de recolectar la «mayor cosecha del siglo» —la de la temporada anterior—, pasa a acusar la «cosecha más reducida, más endeble, del mismo siglo». En la campaña que vivimos...

La extensión superficial olivarera de Sevilla —para aceite de molino— se extiende en unas 240.000 hectáreas de tierra, fijándose como nivel ordinario de la cosecha anual en 280.000 toneladas de aceituna, aproximadamente, capitalizada o valorizada en unos 1.000 millones de pesetas. Pues bien, esta regularidad o porcentaje anual estuvo superada en el período de 1963 por una capacidad de producción hace mucho desconocida, ya que, como adelantamos, se «dió» la «mayor cosecha del siglo», y que los técnicos la contabilizaron en el doble de la normal, redondeando cifras...

A la inversa, en el presente queda establecida en unos 125 millones de kilos —en este caso precisamos por kilos y no por toneladas como hace un momento, para determinar mejor—, valiéndose el total de la «recogida» en 500 millones de pesetas aproximadamente...

El descenso del porcentaje es tal que la duración de la campaña, por lo regular iniciada a principios de noviembre y rematada a finales de enero o comienzos de febrero, según las condiciones climatológicas que reinaron durante ella, ha quedado constreñida a un mes escaso. ¡Y para eso, «estirando» en la medida de lo posible el tiempo! Un tiempo que siempre ayudó a la recolección, por su bonachable temperatura y estabilidad.

En el período actual la recolección se emprendió del 8 al día 10 del recién finiquitado noviembre y se prevé que, en el mejor de los casos, podrá durar hasta el 15 o el 20 del corriente diciembre.

### PARO OBRERO

Ni que decir tiene que la economía acusa ostensiblemente dicha merma potencial, y lo que es peor, en el aspecto laboral, el suceso provoca grave contratiempo de muy difíciles consecuencias. A te-

nor de la pobreza de la cosecha del año —que, por cierto, según nos informan, es así de muy deficiente estado sanitario, al igual que la anterior, o sea, de escasos grados de acidez—, se espera de un momento a otro un enorme desempleo en la provincia sevillana, que por las referencias expuestas y elevadas oficialmente a los estamentos nacionales, se pronostica en un porcentaje de 400.000 a 500.000 jornales menos y a un paro forzado de diez a doce mil hombres, sin contar en el calibrado el número de mujeres que han de quedar sin colocación. Ya se sabe el «papel» sustancial que desempeña la mujer en las tareas recolectoras de la aceituna, al extremo que muchas familias «hacen sus agostos» precisamente por la intervención de la «mano femenina» en tales trabajos.

En el agro olivarero sevillano es costumbre inveterada mantener la capacidad laboral casi fija, pues se suelen enlazar los distintos períodos claves de las faenas agrícolas con otras de tipo medio que cubren perfectamente los paréntesis de menor actividad. Pero en la ocasión que nos ocupa no acontece igual. Al contrario. Las faenas estivales terminaron en su fecha, y días más tarde de lo normal se acometieron las de la aceituna, que debían rematarse en febrero o marzo, y ya, de ellas a las de la siembra, en la primavera, «distan» poco margen, por lo que el problema que se presentaba no daba lugar. Sin embargo, ya hemos expuesto que la recolección aceitunera, esta campaña se halla virtualmente concluida. Y de «aquí» a la primavera «va» mucho... Por ello el problema a que aludimos...

### POSIBLES REMEDIOS

Las autoridades sevillanas, en contacto con el Gobierno, estudian la inmediata y urgente aplicación de fórmulas y soluciones, a través de préstamos a los agricultores —de pagos a largos plazos—, con moratorias, y, al mismo tiempo, acelerando la aprobación y ejecución de obras públicas, solicitadas por los Ayuntamientos, para de esa manera enjugar el desempleo que ya se aprecia...

Es la cuestión que nos ocupa preocupación penitencia que no admite aplazamiento; no tan sólo por el volumen y alcance, sino porque, constituyendo especie de imprevisto, obliga a la improvisación. A una improvisación que no puede ser resuelta alegremente, sino «atando cabos» y pisando firme, para evitar complicaciones posteriores, y esencialmente indebidos lastres que más tarde puedan repercutir en la propia economía nacional.

¡Tanta es la importancia de este momento olivarero sevillano!

Juan M. BORBUJO

## GESTIONES PARA ESTIMULAR LAS INVERSIONES PUBLICAS EN TOLEDO

Se pretende paliar el paro obrero ante la deficiente cosecha de aceituna

TOLEDO. (De nuestro corresponsal).—Ampliando la crónica que publicamos días pasados sobre las medidas tomadas en la provincia de Toledo ante la deficiente cosecha de aceituna —en la que exponíamos una detallada situación, cifras y estadísticas, así como medidas adoptadas y gestiones llevadas a efecto—, podemos hoy ampliar que las realizadas hasta ahora, en vías a una acción realista y disipación de temores y con objeto de estimular las inversiones públicas, son de unos positivos resultados.

La mala cosecha de aceituna es de una realidad estremecedora y patente en la provincia. Las medidas adoptadas con objeto de frenar la marcha de trabajadores y el paro estacional van a ser puestas en marcha inmediatamente.

La aprobación de propuestas de obras con fondos procedentes del paro obrero se han ini-

ciado ya. Entre otras se incluyen las que afectan a las localidades siguientes: Seseña, Esquivias, Almonacid, Navahermosa, Marjaliza, El Viso de San Juan, Palomeque, Robledo del Mazo, Puente del Arzobispo, Torrico, Escalonilla, Villaseca de la Sagra, Yepes, Navamorcuende, Cebolla, Mora, Madridejos, Consuegra, Urd, Navalmorales, Gálvez, Yébenes, La Guardia, Orgaz, Villacabras, Belvis de la Jara, Templeque y Cuerva.

A los Ayuntamientos se les ha indicado que la inversión debe ser hasta del 80 por 100 en salarios y el 20 por 100 en material, y que las obras propuestas deben ser terminadas antes del primero de marzo, pues de lo contrario los Municipios beneficiarios se verían excluidos de nuevas concesiones. Las obras serán inspeccionadas al objeto de que junto a las garantías de inversión de las cantidades en salarios figure la

realización de obras, que reporten utilidad y beneficios a las distintas poblaciones.

### ASAMBLEAS COMARCALES

Prosiguen desarrollándose en las cabezas de partido de toda la provincia las Asambleas comarcales promovidas por la Jefatura Provincial del Movimiento y en las cuales uno de los más inmediatos beneficios se refleja en la acción directa que significa poner en contacto a las autoridades y jerarquías de las localidades con el mando provincial que se desplaza hacia ellos.

En el transcurso de estas Asambleas —en Puente del Arzobispo y Talavera de la Reina se celebraron las del partido judicial primeramente citado— se orientan, se resuelven los más urgentes problemas y se da curso a las más inmediatas aspiraciones.

Francisco ZARCO



# INFORMACION INTERNACIONAL

## BREZHNEV DICE A ESTADOS UNIDOS QUE DEJEN DE «JUGAR CON FUEGO» EN ASIA

Los actuales coloquios ruso-americanos tendrán que demorarse algunos días e incluso semanas

COMO AMBAS POTENCIAS TRATAN DE EVITAR TODA VOTACION EN LA ONU, NO SE HA PODIDO ELEGIR VICEPRESIDENTE DE LA ASAMBLEA

NUEVA YORK (De nuestro corresponsal). — El aviso dado ayer por la mañana por el nuevo líder soviético, Leonid Brezhnev, a los Estados Unidos de que dejen de «jugar con fuego» en el Sureste asiático tuvo como primer efecto enfriar el optimismo abrigado por la mayoría de las Delegaciones de las Naciones Unidas en lo que al curso de los coloquios actuales ruso-americanos se refiere. El segundo efecto fue cancelar el discurso que el ministro de Asuntos Exteriores soviético, señor Gromyko, proyectaba pronunciar esta mañana ante la Asamblea General. La Prensa neoyorquina de la tarde apareció con enormes titulares como «Rusia nos amenaza», del «Journal American», o sobre dos líneas—«Estados Unidos juegan con fuego en Vietnam, amenazan los soviéticos», del «New York World-Telegram», y las 113 Delegaciones que desde hace cuarenta y ocho horas observan cómo sus dos hermanas mayores negocian sus desavenencias con la esperanza de encontrar un acuerdo que las demás naciones deberán aceptar empezaron a preguntarse cuál será su propio futuro. A decir verdad, no sólo Francia manifiesta cierta irritación ante el hecho de que los Estados Unidos y la Unión Soviética negocien bilateralmente sobre una cuestión que afecta al destino de todos pero París parece ser la que más reservas abriga respecto del resultado de los coloquios ruso-norteamericanos.

Evidente es un relativo endurecimiento de la postura soviética desde que el nuevo liderazgo decidió deshacerse de Nikita Krustchev. Sin embargo, en ambientes allegados a Delegaciones comunistas en la ONU se insiste en que Moscú no habría abandonado la política de la «pacífica coexistencia». La diferencia entre Krustchev y sus sucesores estribaría en opinión de dichas fuentes—en que los nuevos líderes entienden que la pacífica coexistencia debe ser ave-

nida de dos direcciones», siendo así que exigirían en adelante con mayor energía que su predecesor que los Estados Unidos respondan con concesiones propias a cuantas la Unión Soviética ya ha hecho o haga. De acuerdo con esta tesis no habría que concluir, pues, ya que los coloquios en curso ruso-americanos serán estériles, puesto que por ambas partes no se ha abandonado el principio de la convivencia. Pero el precio del eventual acuerdo—según aseguran mis informadores—deberá ser pagado en adelante por ambas partes. Con todo ello el compromiso que algunos diarios americanos como el «New York Times» ya dieron ayer por descontado, entrando incluso en el detalle de la fórmula que eventualmente sería concertada, parece querer demorarse en algunos días o tal vez incluso algunas semanas más.

Mientras tanto prosigue en las Naciones Unidas lo que eufemísticamente se ha dado en llamar el «debate general», acto que no tiene nada de un debate, consistiendo meramente en una sucesión de monólogos de jefes de Delegación que pronuncian sendos discursos desde la tribuna sin que ello lleve ni a controversia ni, sobre todo, a votación. Pero incluso este ejercicio relativamente inocente se encuentra amenazado en esta extraordinaria sesión de la 19 Asamblea General por una espada de Damocles sin precedentes. Como quiera que, de común acuerdo, se ha decidido evitar toda votación hasta que rusos y americanos se pongan de acuerdo y que, por ende, tan sólo se pueden efectuar nombramientos por aclamación, es decir, por unanimidad, no ha habido aún posibilidad de elegir a un vicepresidente de la Asamblea. De ahí que el nuevo presidente, señor Alex Quaison-Sackey, de Ghana, no pueda dejar el trono de mármol ni para tomar café

Guy BUENO

## PRUEBAS DE LA AYUDA DE VIETNAM DEL NORTE A LOS GUERRILLEROS DEL VIETCONG

SE HARAN PUBLICAS POR EL DEPARTAMENTO DE ESTADO NORTEAMERICANO

WASHINGTON, D. C.—El departamento de Estado norteamericano declaró que el Gobierno de los Estados Unidos está ahora revisando y analizando múltiples pruebas del apoyo del Vietnam del Norte a las guerrillas rojas del Vietcong en la lucha armada que se registra en el Vietnam del Sur.

Un portavoz de la Cancillería manifestó, en el curso de una conferencia de Prensa, que se haría público ese material tan pronto «estuviera en forma apropiada».

Funcionarios del departamento de Estado han dicho que muchas de estas evidentes pruebas de ingeniería comunista externa en el Vietnam del Sur han sido obtenidas fotográficamente en vuelos de reconocimiento efectuados sobre el territorio de Laos, país al cual los Estados Unidos acusan también de que se presta a que por él pasen las columnas de abastecimiento y municionamiento destinadas a las partidas comunistas del Vietcong.

El representante de Información de la Cancillería norteamericana manifestó asimismo que el general Maxwell Taylor, embajador de los Estados Unidos en Saigón, continuó evacuando consultas con altos dignatarios de la Casa Blanca acerca de la situación existente en la actualidad en el Vietnam del Sur.

El vocero oficial añadió que el general Taylor partiría, probablemente, de Washington a fines de esta semana después de que hubiera mantenido una entrevista con el Presidente de los Estados Unidos, mister Lyndon B. Johnson.

### Disminución del toque de queda en Saigón

SAIGON.—El Gobierno de Vietnam del Sur ha ordenado una disminución en el toque de queda de Saigón y ha autorizado que abran sus clases, a partir de hoy, las escuelas elementales.

El primer ministro, Trán van Huong, ha anunciado las medidas para suavizar las restricciones de la ley marcial por la radio, mientras los dirigentes budistas se reúnen en Saigón para estudiar sus próximos pasos en la campaña contra el Gobierno de Húong.

A partir de anoche, el toque de queda comenzó a la medianoche en lugar de las 22,00 horas. No se cambia la hora de su terminación: las cinco de la madrugada.

### Veintiséis muertos en Birmania al hacer explosión una mina colocada por los comunistas

RANGUN.—Veintiséis pasajeros, entre los que iban siete policías, han resultado muertos en el distrito de Tavoy cuando el autobús en que viajaban fue alcanzado por la explosión de una mina colocada por rebeldes comunistas, según indica el periódico oficial, «Work-ing Paopels Daily». (Efe.)

### Complot descubierto para derribar al Gobierno tailandés

BANGKOK.—El primer ministro tailandés, mariscal Thanom Kittikachorn, ha anunciado que un grupo de oficiales del Ejército, algunos de los cuales están ya detenidos, habían tramado un complot para derribar el Gobierno, coincidiendo con la parada de la Guardia Real.

El mariscal Thanom manifestó en el curso de una conferencia de Prensa que los organizadores del complot eran oficiales frustrados y descontentos. Según el primer ministro, habían tramado para ayer su golpe de estado, coincidiendo con la parada anual de la Real Guardia en honor del Rey Bhumibol Adulyadej, que el próximo sábado celebra su cumpleaños.

Esa ceremonia, que reviste gran colorido, es presenciada por el propio Rey, la Reina y los más altos miembros del Gobierno y del Ejército, así como los miembros del cuerpo diplomático.

El jefe de la Policía, general Prasert Ruchirawong, ha manifestado, por su parte, que los conspiradores tenían previsto hacerse con los puntos claves de Bangkok y arrasar a los más altos cargos. Según Prasert, el Gobierno tuvo conocimiento de la existencia de este complot debido a que algunos altos oficiales del Ejército habían sido sondeados por los conspiradores para que se les uniesen.

Washington está reuniendo pruebas de la ayuda que los comunistas del Vietnam del Norte prestan a las guerrillas rojas del Vietcong, que actúan en los arrozales y montañas del Vietnam del Sur. De esa intervención había pruebas hace mucho tiempo, porque los arrozales producen arroz, pero no los morteros que utilizan los comunistas, y en las montañas no nacen por generación espontánea las ametralladoras y los cañones sin retroceso de origen chino. ¿Por qué hablar sólo de la ayuda del Vietnam del Norte, cuando procede de la China comunista y cuando la Unión Soviética acaba de reiterar su ayuda al «país hermano», víctima de la agresión de los piratas aéreos americanos? El Vietnam del Norte no es más que un satélite de Moscú y de Pekín, a dúo; y la agresión contra el Gobierno de Saigón constituye una acción dentro del conjunto de la estrategia subversiva comunista a escala mundial. Querer ignorar esto es más que ridículo: es suicida. Aunque, naturalmente, cuando tanto se habla de la política de «coexistencia» de Moscú y cuando se mantienen relaciones diplomáticas o comerciales con la China comunista—como hacen Gran Bretaña, Francia y Canadá—, se acude a la hipocresía de no señalar a los verdaderos agresores. ¿A quién quiere engañarse?

¿En qué consisten estas pruebas? Según parece, conciernen a la utilización del territorio de Laos como vía de transporte de las armas; instalación de depósitos clandestinos de armas; implantación de cuadros que orga-

J. L. Gómez Tello comenta:

## DESCUBRIMIENTOS TARDIOS

nizan manifestaciones y protestas en las ciudades; intensificación de los llamamientos por radio a la población para que organice revueltas; infiltración de agentes en los «clubs» y asociaciones pretendidamente «apolíticas», desde donde pueden ejercer su sutil acción de propaganda y subversión. El segundo escalón consiste en incitar al pueblo a una acción más amplia, mediante la organización de grupos de «autodefensa» pretextando tensiones creadas artificialmente, y, sobre todo, obtener a todo precio víctimas en las revueltas, para que la subversión pueda agitar como estandarte sus «mártires». Nada de esto es nuevo. Figura en cualquier manual de los «agit-pro» del partido comunista; se aplicaron, y se siguen aplicando, en todos los países por los comunistas, y su versión más completa y eficaz para Asia, África y América del Sur es el manual de Mao Tse Tung, así como las resoluciones de la Komintern. Descubrir ahora esta táctica en el Vietnam resulta tardío: sobre todo cuando se tiene tan cerca la experiencia de Cuba.

En esta táctica hay un doble aspecto: el de la acción militar y el de la acción política. En el Vietnam del Sur los comunistas están utilizando las dos. Pero el

peligro fundamental procede ya en ese país, y en todos, de la disgregación política. Esta amenaza había sido señalada hace algunas semanas por el periodista R. Martin en la revista «US News and World Report» diciendo: «El Frente de Liberación no intenta alcanzar una victoria militar del tipo Dien Bien Fu: prefiere multiplicar las victorias políticas y psicológicas, incitando a todos los vietnamitas a apuntar sus fusiles contra los traidores y a aplastar a los americanos y sus mercenarios». (He aquí cómo encontramos esta palabra, «mercenarios», que la burguesa Prensa occidental ha estado aplicando a los blancos que combatían contra los «lunumbistas» en el Congo. Eso indica hasta qué punto Occidente está ya gangrenado: utiliza el lenguaje de su adversario.) Sin embargo, tampoco hay nada nuevo en este descubrimiento: la primera «victoria política y psicológica» se logró con la caída y asesinato del Presidente Diem, en el que colaboraron los norteamericanos. Lo que está sucediendo ahora en Vietnam no es más que la repetición, paso a paso, de aquel ensayo.

El Vietcong no busca un Dien Bien Fu. ¿Para qué? El Frente de Liberación Nacional acaba de lanzar una propuesta para que

se forme «un Gobierno de amplia coalición», que procedería a «pacificar» el Vietnam del Sur con su «abajo las armas»; se eliminaría la acción y la propaganda anticomunista—bien escasa ya—y se seguiría una línea neutralista. De este modo los norteamericanos podrían retirarse «sin perder la cara», y se llegaría a la reunificación. El ejemplo de Laos—en que Kennedy impuso este programa a los anticomunistas—aclara lo que vendría después: o la bolchevización del país o una nueva guerra en peores condiciones.

Tal es el verdadero origen de las manifestaciones budistas organizadas estos días, en las que los bonzos reclaman justamente eso: «un Gobierno de amplia coalición»; es decir, con participación de los neutralistas del Frente de Liberación. Ya tienen sus «mártires» en los encuentros deliberadamente provocados con la fuerza pública. Y amenazan con repetir los suicidios de la época de Diem. Las cabezas visibles de esta agitación son los monjes budistas y especialmente el bonzo superior, Thich Huyen Wuang, que ya intervino en la conspiración contra Diem. El Gobierno civil—porque ya se logró aquel lema progresista de «los militares, a los cuarteles»—dice que tras los bonzos están agentes comunistas infiltrados. Es verdad. Y como solución ha tenido que encargar al Ejército que vuelva a mantener el orden y ha nombrado un gobernador militar de Saigón, como hizo Diem. Es lo único que ya puede hacerse. Sólo que demasiado tarde.



# PERON, EN SEVILLA: FRACASO SU «OPERACION RETORNO»

BUENOS AIRES

## Sensación de alivio en el Gobierno al saber que Perón regresaba a Europa

LA POLICIA HABIA SIDO MOVILIZADA EN GRAN DESPLIEGUE Y LAS FUERZAS ARMADAS PERMANECIERON EN ALARMA

Guerri, acompañante de Perón y secretario de Unión Popular, es detenido al llegar al aeropuerto desde Brasil

BUENOS AIRES. (De nuestro corresponsal.) — A las veinticuatro horas de la jornada vivida ayer, de una inquietud sin precedentes desde los días revolucionarios de 1955, al llegar la noticia firme de que el reactor en que viajaba el general Perón había partido rumbo a Europa de nuevo, «las fuentes oficiales —dice un cronista— no ocultan el alivio que el Gobierno ha experimentado».

El análisis frío de la situación en el día de ayer hace pensar que de haber llegado Perón y de haber encontrado la oposición o la violencia para desenvolverse libremente en la Argentina, al frente de sus partidarios, hubiera podido desencadenarse una lucha civil de imprevisibles consecuencias. Por eso todos los esfuerzos del Gobierno tendieron a impedir su acercamiento al país. Apenas comunicada la noticia de su salida, la cancelaría redobló sus esfuerzos para lograr lo que finalmente ocurrió. Entretanto, se adoptaron aquí todas las medidas imaginables de precaución con el fin de evitar una movilización peronista. El gran despliegue en periódicos, emisoras, centros telefónicos, edificios públicos y lugares estratégicos estuvo a cargo de la Policía, que fue movilizada. Las Fuerzas Armadas se limitaron a una actitud de alarma, a punto para entrar en acción si el caso lo requiriera. Las horas que duró el vuelo —y, sobre todo, las

pasadas por el ex Presidente en el aeropuerto de Galeao— fueron de una emoción indecible. Sobre todo, la inquietud en los medios oficiales era evidente.

El rigor de las medidas prosigue, aunque notoriamente disminuidos los efectivos desde que se ha sabido que Perón ha concluido el cruce del Atlántico otra vez. Y en los cuarteles, las tropas han vuelto a su normal tipo de actividades cotidianas. Sin embargo, es fácil comprender el aire que se respira en estos momentos, tanto por la decisión oficial como por el estado espiritual que trasunta la masa popular adicta al ex Presidente, que ha visto frustrarse su sueño. El orden público es visible; pero la inquietud, también.

La nota política del día ha sido dada por las sesenta y dos organizaciones peronistas, que en un manifiesto han hecho pública su protesta por la intervención del Gobierno argentino en los demás países de América latina, ejerciendo presiones sobre las cancillerías.

Y otra nota en torno al viaje se ha registrado en el aeropuerto internacional de Ezeiza. Al llegar Enrique Guerri, secretario del partido de Unión Popular, procedente de Río de Janeiro, ha sido detenido por la Policía. Hasta Río había viajado Guerri en la comitiva del general Perón y reanudó el vuelo a la capital argentina con los otros pasajeros que vieron allí interrumpido su viaje. El partido de Unión Popular, colateral del peronismo, es el que utilizaron los justicialistas para concurrir a las elecciones, cuando las convocó Frondizi y las ganaron en 1962, por ser el único neoperonista autorizado. El abogado de Guerri ha presentado inmediatamente a la justicia el recurso de «habeas corpus» para su cliente, lo que constitucionalmente le autoriza a abandonar el país si no quiere verse en prisión. Todavía no ha dictado el juez su fallo.

Habiendo, pues, orden público y en las circunstancias especiales que ahora se vive, poco se puede contar. No hay hechos. Sólo cabe decir que un suceso tan trascendente como el que se acaba de registrar, y más con las características que ha tenido, deja un sedimento cuyas consecuencias son imprevisibles. Esta no es una hora de información, sino de expectación. Pronto se verá si la inquietud remansa o los acontecimientos justifican la movilización periodística. Pero hoy, en este trance difícil, el parte debe ser escueto: por ahora, sin novedad.

Rafael FABON

EL REACTOR «VELAZQUEZ» --A CUYO BORDO VIAJABA EL LIDER JUSTICIALISTA-- HIZO UNA «ESCALA TECNICA» EN LA CAPITAL ANDALUZA

PARECE QUE SE HA FRUSTRADO EL CONATO DE HUELGA GENERAL PERONISTA

Después de treinta y siete horas, el «Douglas DC-8», «Velázquez», de la Compañía Iberia, ha regresado de nuevo a España sin haber cumplido su vuelo normal, es decir, Madrid-Río de Janeiro-Montevideo-Buenos Aires-Santiago de Chile, a causa de llevar a bordo al ex Presidente argentino Perón, en su «operación retorno».

Desde las doce y media de la mañana había en el aeropuerto internacional de Barajas una gran expectación. La Compañía aérea española, en el tablón de llegadas del aeropuerto, anunciaba su vuelo 994, Río de Janeiro-Madrid, para las 13,20 horas. Allí debía venir el protagonista de la «operación Barbarroja», nombre con el que los peronistas habían designado el retorno de su líder.

A la una y media de la tarde, sin que el avión hubiera llegado a Madrid, el anuncio en el tablón permanecía invariable. Pocos minutos más tarde se corrió el rumor de que el avión había hecho una escala técnica en Sevilla y que allí, con gran misterio, habían descendido los miembros de la «operación retorno». La noticia se confirmó tras una llamada telefónica de redacción de la agencia Pyresa a sus servicios informativos destacados en Barajas, dando ya por seguro que el general Perón había descendido en el aeropuerto sevillano de San Pablo. A pesar de esto los informadores siguieron esperando la llegada del «Velázquez», que, a las dos y cuarto, pedía pista para aterrizar.

Se formó un gran revuelo entre los informadores gráficos y filmadores de televisión y noticieros cinematográficos, pero cuando a las dos y veintinueve minutos de la tarde descendió el pasaje, todo quedó aclarado: Ni Perón, ni sus acompañantes venían en él. La única persona que descendió del avión y que había tomado parte directa en la «operación retorno», saliendo en el mismo avión que Perón la madrugada del martes, fue el redactor de la agencia Pyresa Emilio González Navarro, informador de excepción en el reactor que llevó a Perón y sus acompañantes hasta el Nuevo Continente.

Los periodistas, nacionales y extranjeros, rodearon al redactor de Pyresa, haciéndole infinitas preguntas sobre el desarrollo de la «operación retorno», que, como decimos al principio, sólo ha durado treinta y siete horas, es decir, el mismo tiempo que el avión tardó en hacer la ruta Madrid-Río de Janeiro-Madrid, con una escala en el aeropuerto brasileño de deciseis horas. (Pyresa.)

### LLEGADA A SEVILLA

SEVILLA. — El avión «Velázquez», de la Compañía Iberia, en el que regresaba a España el general Juan Domingo Perón, tras su frustrado intento de cumplir la ya famosa «operación retorno», tomó tierra en el aeropuerto de San Pablo a las 13,22 horas. Inmediatamente después que el reactor hubo parado los motores, se acercaron a la escalera de primera clase dos coches, en los que montaron, con gran rapidez, el ex Presidente argentino y sus acompañantes. Los coches partieron a gran velocidad, y por carreteras secundarias, hacia Sevilla.

El enviado especial de la agencia Pyresa en la «operación retor-

no», Emilio González Navarro, intentó descender en Sevilla, al saber que el avión iba a tomar tierra en aquel aeropuerto. Para ello pretendió hablar con el comandante de la aeronave, pero sin resultado alguno. Cuando ya en el aeropuerto sevillano el informador español quiso bajarse por la escalera de primera clase, se le prohibió terminantemente.

Los dos coches en que viajaban los miembros de la «operación retorno», entre los que se encontraban los componentes del famoso Comité encargado de preparar el regreso del líder peronista, se dirigieron a toda velocidad al hotel Andalucía Palace, antiguo Alfonso XIII, donde tenían preparadas ocho habitaciones. A última hora de la tarde de ayer ningún acompañante de Perón había salido de sus habitaciones.

El Andalucía Palace está fuertemente vigilado, aunque todos los vigilantes «afirman» que Perón no está allí.

Al pie del avión, y al frente de los coches, Perón fue recibido por

el jefe superior de Policía, quien había dado órdenes de que no se acercara ningún periodista y que nadie intentara hacer fotografías. (Pyresa.)

### Vigilancia especial

BUENOS AIRES. — Las autoridades argentinas se sienten tranquilizadas ante el hecho de que el anuncio del retorno del ex Presidente de la República general Juan Domingo Perón no haya dado lugar a motines ni manifestaciones tumultuosas.

A juzgar por las primeras reacciones públicas, la perspectiva del regreso del antiguo primer mandatario justicialista no ha provocado la conmoción que se esperaba.

No obstante, los retenes de Policía establecidos en los puntos clave de la ciudad —especialmente reforzados ante la Embajada brasileña— se mantienen en estado de alerta; no obstante, no se ha registrado desorden alguno en toda el área capitalina.

Los Sindicatos de metalúrgicos y obreros textiles, integrados en la Confederación General de Trabajo (CGT), los cuales se distinguen por su tendencia netamente justicialista, han fracasado en sus intentos de convencer a los líderes de la CGT para que ordenasen la huelga general. Dentro de los dos indicados gremios, el intento de plante tuvo escaso éxito, ya que sólo cerraron tres factorías metalúrgicas y un almacén de tejidos.

### Manifestaciones a favor de Perón

Un cierto número de manifestaciones obreras se han producido el jueves en Buenos Aires, como protesta por los obstáculos opuestos al retorno del ex Presidente Perón en un país limítrofe a la Argentina.

Por la mañana, los obreros de una fábrica cesaron en su trabajo y salieron a la calle, donde fueron rápidamente dispersados por la Policía.

A mediodía, los obreros metalúrgicos pertenecientes a una Empresa situada en unos suburbios de la capital, se congregaron con el fin de dirigirse hacia el centro, pero fueron rápidamente interceptados por la Policía.

Oiga,

a las dos y cuarto de la tarde, en

«La Voz de Madrid»  
¡LOS DEPORTES!

La voz del deporte en la emisora central de la R. E. M.

La información y la crítica de todos los deportes a cargo de Matías Prats y Carlos Fuertes Peralba en

«La Voz de Madrid»  
la emisora de los deportes

## ASOCIACION DE AMIGOS DEL UNICEF ESPAÑA

FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA INFANCIA

## AYUDE A LOS NIÑOS DEL MUNDO COMPRE AL UNICEF SUS TARJETAS DE NAVIDAD

Con la ganancia de 1 caja, UNICEF PUEDE COMPRAR suficiente vacuna «FOG» para proteger 50 niños contra la tuberculosis.

Con la ganancia de 5 cajas, UNICEF PUEDE COMPRAR suficiente antibiótico para curar a 25 niños de tracoma.

Con la ganancia de 10 cajas, UNICEF SUMINISTRARA suficientes cápsulas de vitaminas para atender a 35 niños desnutridos durante tres meses.

### Servicio de Tarjetas UNICEF

General Mola, 82 triplicado — Teléfono 226 10 20

MADRID (6)

Fontanella, 14, 1.º — BARCELONA (10)

## EDICTO

DON FELIX SALGADO SUAREZ, Magistrado, en funciones de Juez de Primera Instancia número dos de Gijón.

HAGO SABER: Que en este Juzgado se tramita expediente, con el número 208 de 1964, a instancia del Procurador don Aurelio Arcadio Fernández García, en nombre y representación de doña Elisa Vega Álvarez, sobre declaración de fallecimiento de sus hermanos JOSE VEGA ALVAREZ, nacido el veintiocho de octubre de mil ochocientos noventa y tres; HERMINIO VEGA ALVAREZ, nacido el cinco de octubre de mil ochocientos noventa y cinco; ARTURO VEGA ALVAREZ, nacido el veinticinco de enero de mil novecientos uno, y ELADIO VEGA ALVAREZ, nacido el doce de junio de mil novecientos tres, todos los cuales se ausentaron de esta ciudad de Gijón, donde residían, con dirección a la República Argentina, en el mes de marzo de mil novecientos catorce, sin que desde entonces se hubiera tenido noticia alguna de ellos.

Y para dar conocimiento, con intervalo de quince días, de la existencia de este expediente, se libra el presente en Gijón, a treinta de octubre de mil novecientos sesenta y cuatro. — El Magistrado-Juez, Félix Salgado Suárez. — El Secretario, Ramón Rodríguez Sánchez León.



# HISTORIA DEL VIAJE DE IDA Y VUELTA CON PERON

(Crónica de Emilio GONZALEZ NAVARRO, enviado especial de Pyresa en el viaje de Perón a América).—Escribo esta crónica en mi mesa de la redacción de Pyresa. Acabo de regresar de Río de Janeiro. Salí de Barajas a las dos menos veinte de la madrugada del miércoles, a bordo del "DC-8" de Iberia, en que viajaba el general Juan Domingo Perón con el Estado Mayor del Movimiento Justicialista. Iban —íbamos— a América. Ellos, con el propósito de llegar hasta la capital del Paraguay. Yo con el propósito de seguirles hasta donde fueran. Nueve horas más tarde estábamos en Río de Janeiro. En crónicas anteriores conté lo que ocurrió en el aeropuerto carioca. Ahora voy a referirles el desenlace de este viaje relámpago.

Poco después de que Perón y sus nueve acompañantes descendieran del avión para ser internados en el sector militar del aeródromo de Galeao, los restantes viajeros recibimos instrucciones de recoger el equipaje de mano que había quedado a bordo. Vigilados por policías de paisano y mientras un destacamento militar montaba guardia en torno al avión, retiramos nuestros bártulos. Algo más tarde se desembarcaba el equipaje de la bodega. Definitivamente, el "Velázquez" no proseguiría su ruta a Montevideo, Buenos Aires y Santiago de Chile. Pasaron algunas horas antes de que los viajeros fueran informados de que continuarían hasta sus puntos de destino a bordo de aparatos de la Panair do Brasil.

## DESARROLLO DE LOS ACONTECIMIENTOS

En el Galeao los periodistas aguardamos con impaciencia el desarrollo de los acontecimientos. Los bulos se sucedían y hasta las ocho de la tarde (hora local) no se supo que finalmente Perón regresaría a España en el mismo avión en que había llegado. Entretanto, la radio daba boletines de noticias, que según pude comprobar posteriormente no se ajustaban exactamente a la realidad. Los periódicos publicaban en sus ediciones vespertinas la llegada del ex Presidente con escaso relieve tipográfico. Uno piensa, desde su modesta posición profesional, que la noticia era —en América— digna del alarde que suele campear con menos motivos en las primeras páginas de los rotativos de aquel continente.

Hacia las diez de la noche, la Policía puso a disposición de los fotógrafos y operadores de cine y televisión una plataforma móvil para trasladarlos hasta el "Velázquez". El Gobierno brasileño tenía especial interés en que quedara plena constancia de que Perón había salido del país. En las terrazas varios centenares de personas esperaban ver al líder argentino, siquiera fuese a trescientos metros de distancia. Se oyó un tímido "¡Viva!". Alguien comentó junto a mí: "Esos son de Goulart..."

A las once y cuarto en punto, hora local, el general Perón y siete personas más subieron con paso firme la escalera del avión bajo los focos de los "cameraman". Ninguno de ellos volvió la cabeza. Inmediatamente los periodistas fueron obligados a separarse del aparato.

Mientras, en el edificio del aeropuerto los pasajeros con destino a Madrid tenían que abrir sus maletas ante la Policía. Pasada la una de la madrugada subimos a bordo. La cabina de primera clase estaba íntegramente reservada para el grupo peronista, que al

## EL DIRIGENTE ARGENTINO FUE OBLIGADO A DESCENDER DEL AVION CON LA AMENAZA DE QUE LA NAVE SERIA REMOLCADA POR UN TRACTOR HASTA LA BASE MILITAR

NO INTENTO HABLAR CON CASTELHO BRANCO NI RECIBIO UN CABLE DE STROESSNER Y LE FUE NEGADA LA POSIBILIDAD DE FLETAR UN AVION PARA TRASLADARSE A MEJICO

El único periodista español que acompañó al ex Presidente cuenta sus experiencias de veinte horas de viaje y dieciséis en Río de Janeiro

regresar constaba de dos personas menos que en el viaje de ida. Enrique Guerci y Julio Germades se quedaban en Río. Acaban de pasarme un telegrama según el cual Guerci ha sido detenido al llegar a Buenos Aires. De Germades no hay noticias.

A las dos menos diez de la madrugada, casi veinte horas después de su aterrizaje en el aeródromo brasileño, el reactor de Iberia enfilaba la pista de despegue. Durante este tiempo el avión estuvo custodiado por soldados de la Policía militar y detectives de la división política de la Policía del las autoridades brasileñas? Circu-Estado.

Los cuatro reactores del "DC-8" b amaron unos segundos y poco

más tarde se ofrecía a nuestra vista el fabuloso espectáculo de Río en la noche. La conversación general entre los 19 viajeros de la clase turista giraba en torno al hombre que iba unos metros delante, oculto tras la barrera infranqueable de la puerta que separa los departamentos de primera y turística del avión.

Durante el vuelo de regreso he podido reconstruir los acontecimientos hurtados a la curiosidad informativa por la severidad policiaca en Río.

Tan pronto como el avión tomó tierra subió a bordo el jefe de protocolo del ministerio de Relaciones Exteriores, Joao Lampreia, quien invitó a Perón y a sus acompañantes a descender del

avión para ser conducidos al sector militar del aeródromo. Los viajeros se negaron en redondo, alegando su condición de pasajeros en tránsito. Lampreia consultó a sus superiores y volvió a la carga: Perón debería abandonar el avión. Nueva negativa, con la afirmación de que no bajarían si no era por la fuerza. Entonces el funcionario respondió que si era así podían considerarse detenidos desde aquel mismo momento.

A pesar de todo, los peronistas intentaron oponer resistencia, ante lo cual se les amenazó con remolcar la nave de Iberia con un tractor hasta la base militar. Sólo en ese instante decidieron acompañar a Lampreia.

El general Perón y la señora Parodi montaron en un automóvil oficial, y los restantes miembros de la expedición, en dos furgonetas de la Policía militar. En torno al "Velázquez", soldados con metralletas y cascos de acero montaban cerrada vigilancia. Antes de que abandonaran la cabina, agentes de la Policía brasileña procedieron a cachearles, interviniéndoles algunas armas de fuego. Luego fueron escoltados por un fuerte contingente de soldados del arma de Aviación, cuyo jefe empuñaba un revólver, hasta un edificio, donde quedaron aislados bajo la vigilancia de treinta y siete soldados con metralletas. Tres oficiales actuaban de guardianes de vista.

### PRECISIONES

En contra de lo que han difun-

dido algunas agencias informativas, Perón no intentó hablar por teléfono con el Presidente Castello Branco, ni es cierto que recibiera un cable del Presidente Stroessner rogándole que no se dirigiera a Paraguay. Tampoco almorzó el líder argentino en el club de oficiales. Durante su confinamiento no tomó ni un vaso de agua.

El financiero Jorge Antonio, por encargo de Perón, gestionó la posibilidad de fletar un avión para abandonar el país y dirigirse a Méjico, pero las autoridades brasileñas se negaron a aceptar esta proposición.

Perón dejó en la cabina del reactor de Iberia un magnetofón con varias cintas. Al regresar había desaparecido junto a una gabardina de Framini, en cuyos bolsillos iban algunos documentos. La Policía estuvo a bordo después que salieran los viajeros. ¿Iba grabado algún mensaje en las cintas «desaparecidas»? El periodista imagina que quizá alguna de ellas recoja la palabra del general con el acento vibrante de una proclama. O de una arenga.

Tanto Perón como sus acompañantes se muestran irritados por el trato que han recibido, por el desprecio hacia las más elementales normas del Derecho internacional de que se ha hecho gala en Río. En ninguno de estos hombres se puede descubrir sensación de derrota. Más bien se advierte una decisión firme de continuar. ¿Cómo? Eso lo dirá el tiempo.

A la una de la tarde (hora española) la azafata anunció que el aparato efectuaría una escala técnica en Sevilla. No cabía duda respecto al motivo. Quince minutos después el grupo peronista bajaba a tierra. Traté de seguirles, con rotundo fracaso. Desde la ventanilla vi cómo se alejaban a pie hacia el edificio del aeródromo, acompañados de las personas que les esperaban.

Luego continuó el avión su vuelo y una hora más tarde llegábamos a Barajas. Para mí terminaba la «operación retorno», pero el viaje había merecido la pena.

## INGLATERRA DISPUESTA A REDUCIR LA SOBRETASA EN LAS IMPORTACIONES

PARIS. — El Consejo ministerial de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) subraya en un comunicado la decisión de Inglaterra de reducir la sobretasa en las importaciones de una manera indiscriminada y de abolirla tan pronto como le sea posible.

El comunicado hecho público después de dos días de conversaciones dice:

"El gran déficit del Reino Unido, aun debido en parte a factores

temporales, da motivos de preocupación.

El comunicado añade:

"Aparte de la Gran Bretaña, los demás países de la OCDE han conseguido una balanza internacional de pagos más equilibrada. El importante déficit de Italia se ha transformado en un superávit, el déficit de los Estados Unidos se ha reducido y los superávits excesivos de Francia y Alemania se han reducido." (Efe.)

## NUEVO LLAMAMIENTO DE PARIS EN FAVOR DE LA UNION POLITICA DE EUROPA

PARIS.—El jefe del Gobierno francés, M. Georges Pompidou, ha hecho un nuevo ofrecimiento para contribuir a que se forme una política de Europa.

El primer ministro ha dicho también, en el curso de un debate en la Asamblea Nacional sobre la planificación militar para el año 1970, que la fuerza atómica francesa «actuaría plena y automáticamente» en defensa y beneficio de Europa.

M. Pompidou no ha excluido la posibilidad, en estas manifestaciones, de que, llegado el caso, la fuerza nuclear francesa podría situarse bajo el control de una autoridad suprema política paneuropea; pero seguidamente puso de relieve que tal eventualidad presupondría la existencia de una «organización política integrada», que —afirmó— está lejos de existir hoy en día.

Entre tanto, como es sabido, el Presidente de la República, general Charles de Gaulle, y sus partidarios tienden a presentar toda forma de integración entre Estados soberanos como irrealizable.

La aparente aceptación de una integración, en su día, por parte del presidente del Consejo de ministros galo, se ha considerado, en algunos medios políticos de Pa-

ris, como una maniobra calculada para atraer apoyos en favor del Gobierno para el programa militar a largo plazo (1966-70), el cual se someterá esta noche a votación en la Cámara Baja del Parlamento.

### POLITICA Y ARMAS ATOMICAS

PARIS (De nuestro corresponsal).—Decididamente, el Gobierno francés puede, con toda libertad legislativa, emprender su programa militar correspondiente al quinquenio próximo, porque la Asamblea Nacional aprobó por 278 votos a favor, 178 en contra y 26 abstenciones, todo lo concerniente a la nueva estructura defensiva de la nación, y aun considerando que la gravedad de las disposiciones que se tomen afectarán al presupuesto, a la economía e incluso al sistema social, la mayoría parlamentaria aceptó compartir la responsabilidad de las determinaciones porque estima que el país necesita proveerse de una fuerza nueva.

Las explicaciones de carácter técnico tienen en este problema mucha menos importancia que los efectos y las intenciones de orden político. Lo que defendió el primer

ministro, señor Pompidou, al defender en el hemiciclo los propósitos del general De Gaulle no fue el aspecto más o menos utilitario y efectivo de las armas nucleares, sino la repercusión que semejante armamento daría a las gestiones de cancillería, y en torno a este aspecto los razonamientos abundan.

Según los más exigentes análisis militares, la eficacia defensiva del armamento nuclear fabricado por Francia aún no está demostrada. La eficacia de la fuerza de disuasión es más que dudosa, porque a juicio de los especialistas resulta minúscula comparada a las equivalentes que poseen los eventuales adversarios o los aliados que en este caso pueden ser calificados rivales. Por lo tanto, estrictamente en el plano militar, el gasto, el sacrificio y la lucha contra los inconvenientes que representara esta construcción no quedan totalmente compensados por el hipotético éxito que se logre.

Pero en cambio, desde el punto de vista prestigio y político, la conclusión es muy otra: La posibilidad de llegar a poseer una serie de armamentos nucleares, aún que sean en su más mínima expre-

sión, ya permitió al primer ministro decir en pleno Parlamento que Francia podría con ellos defender a Europa, y hablar en calidad de defensor del continente como si semejante circunstancia pudiera darse y como si en el dudoso y dramático instante que este dilema se presentara, los otros pueblos europeos pudieran confiar al resultado de la efectividad de esta pequeña fuerza atómica como garantía de su propia supervivencia.

Decididamente, la operación de armamentos nucleares autónomos lanzada por el Gobierno francés y aprobada ayer por la mayoría de sus parlamentarios tiene mucho de quimérica, pero entre las múltiples particularidades incontrolables que ofrece queda una de manifiesto que sin duda influyó para que los diputados tan severos y comedidos en materia económica aceptaran en masa el despilfarro del presupuesto, y esa particularidad es que aun en el supuesto de que las nuevas bombas no sirvan para la guerra, evidentemente son útiles para la política, y de momento basta.

Manuel DE AGUSTIN



## NOTICIAS BREVES de todas partes

■ A su llegada a la capital india, el presidente del Gobierno indio, Shastri, ha declarado que su país no fabricará armas nucleares pese a la amenaza que representa la bomba atómica china.

■ Desde Túnez, Hassan II de Marruecos se trasladará a París para entrevistarse con el general De Gaulle.

■ Una Convención europea para la represión de las infracciones de tráfico acaba de ser presentada a la firma por la Comisión de ministros del Consejo de Europa, reunida en Estrasburgo.

■ El Gobierno indio nombrará una Comisión para investigar todos los aspectos del asesinato, ha ce dieciséis años, de Mahatma Gandhi, según ha anunciado el ministro del Interior, Gulzarilal Nanda, ante el Parlamento.

■ El Presidente Johnson ha sufrido una pequeña intervención quirúrgica para extirparle un ligero abultamiento de la piel del dorso de su mano derecha, según ha hecho público la Casa Blanca.

■ Cuatro aviones a reacción norteamericanos han efectuado un vuelo sin escalas de dieciocho horas, en las que cubrieron cerca de 10.000 millas.

■ Un mechón de cabellos del Emperador Napoleón ha sido adjudicado, en la sala de ventas de San Briec, a un comprador que ha deseado quedar en el anonimato. Se ha pagado por él la suma de 5.300 francos.

## POSICIONES COMUNISTAS AMETRALLADAS POR LA AVIACION CONGOLEÑA

**EL EJERCITO NACIONAL HA LIBERADO CUATROCIENTOS BLANCOS DESDE QUE FUERON REPATRIADOS LOS PARACAIDISTAS**

BRUSELAS. (Servicio especial de Pyresa). — Para quienes conocen bien el Congo, la situación militar no autoriza ningún optimismo. Las enormes distancias, la escasez de efectivos de las fuerzas nacionales y el reducido número de voluntarios blancos, fatigados por tan intensa campaña, así como el hecho de que entre las filas del Ejército de Mobutu haya hombres de las tribus con las que se lucha —lo que da lugar indefectiblemente a lamentables deserciones—, no permite suponer que el éxito, por sorpresa, de la operación de los paracaídas se pueda interpretar como una liquidación de la realidad. Las partidas insurrectas se repliegan al bosque, abandonan los poblados, pero vuelven en cuanto las unidades nacionales salen de ellos.

En Stanleyville la situación no ha mejorado porque la orilla izquierda del río sigue en poder de los rebeldes; que continúan consumiendo proyectiles de mortero, aunque, afortunadamente, con muy mala puntería. Hoy se ha registrado un bombardeo aéreo y el ametrallamiento de estas posiciones lumumbistas por la aviación nacional, que ha destruido completamente una estación ferroviaria en manos de los lumumbistas.

# MAS SACERDOTES Y MONJAS ASESINADOS EN EL CONGO POR LOS LUMUMBISTAS

**Han sido rescatados 122 blancos en Bunia, entre ellos misioneros de diferentes países**

**ENTRE LOS SOLDADOS LIBERADOS, MUCHOS HAN SUFRIDO LAS AMPUTACIONES DE LAS OREJAS Y DE LAS NARICES**

(Continuación de la página 1)

res norteamericanos en Stanleyville, de los que está recibiendo la máxima ayuda, y a través de ellos ha hecho llegar la relación de las misioneras españolas a los jefes y oficiales de las tropas que operan en la zona de Paulis.

**Tshombe: "Francia está dispuesta a ayudarnos"**

LEOPOLDVILLE. — El primer ministro congoleño, M. Tshombe, ha manifestado ayer mañana, a su vuelta a Leopoldville procedente de París, que su visita había producido resultados positivos.

A su llegada al aeropuerto fue recibido por los miembros del Gobierno y los altos jefes militares y por una pequeña pero entusiasta multitud.

"He sido objeto de una excelente acogida en Francia", manifestó a los periodistas. "Puedo describir los resultados de mi visita como positivos. Francia está dispuesta a ayudarnos, así como a otros países." (Efe.)

**Los dos tercios del territorio, en manos rebeldes, según Sumialot**

JARTUM. — Gaston Sumialot, "comandante en jefe" de las fuer-

zas rebeldes congoleñas ha manifestado en esta capital que sus fuerzas controlan los dos tercios del territorio congoleño y que continúan actuando para "liberar" el resto, inclusive la capital gubernamental, Leopoldville.

Ataviado con un uniforme militar y hablando francés, Sumialot manifestó durante una conferencia de Prensa que su pueblo no tenía otras armas que las capturadas al enemigo. (Efe.)

**Reunión en Bangui para revisar la situación del Congo**

BANGUI (República centroafricana). — El Presidente David Dacko ha salido por vía aérea hacia Brazaville para presidir una reunión de cinco naciones africanas, en la que se revisará privadamente, según ha manifestado, la situación del Congo.

Dacko agregó que a la reunión asistirán los Jefes de Estado del Camerún, Congo (Brazzaville), Gabón y Chad, para estudiar de manera particular y primordial la cooperación aduanera y de comunicaciones entre las cinco naciones. (Efe.)

**ATROCIDADES COMUNISTAS**

LEOPOLDVILLE. — Tres aviones procedentes de la localidad de Bunia, al nordeste del país, han llegado a esta capital abarrotados de refugiados. Entre ellos se encontraban 122 blancos. Todos los recién llegados dejan tras de sí una larga historia de horror y de atrocidades.

Veinte soldados congoleños, capturados por los rebeldes hace cuatro meses, llevan en sus rostros las huellas de bárbaras torturas: algunos llegan sin nariz y otros sin orejas.

Entre los blancos se encuentran varios sacerdotes y numerosas monjas. Afirman que en la pasada quincena tres sacerdotes y una monja, todos belgas, fueron asesinados en el lugar donde ellos se encontraban.

La hermana Elsa Rafael Bourguignon afirma que los blancos no fueron maltratados al principio, pero que hace cosa de un mes 70 monjas y 21 sacerdotes fueron detenidos en un hotel. Allí fueron golpeados salvajemente, y algunas monjas fueron violadas y una murió desangrada después de recibir un balazo. Se trataba de la hermana Teresa Simons, de treinta y seis años, de las Hermanas de la Doctrina Cristiana.

Los sacerdotes asesinados han sido identificados como los padres Smetsars, Mayer y Pauloir. Los tres fueron llevados a Bunia desde una zona vecina y fueron asesinados por los rebeldes cuando éstos huían presos de pánico ante la inminente llegada de las fuerzas del Gobierno.

La misma hermana Elsa, R. Bourguignon relata cómo entre los dedicados a infligir los peores tormentos se encontraban numerosos chicos de trece y catorce años, y está segura de que la pronta llegada de los soldados les salvó la vida.

**Mutilaciones**

Uno de los soldados más atrocemente mutilado le dejaron sin na-

riz, sin orejas y le arrancaron las uñas de los pies; afirma que para escapar con vida era preciso callar. Proferir una sola palabra significaba la muerte segura.

Los blancos recién llegados de Bunia creen que los prisioneros europeos todavía en manos rebeldes se reducen a unos 500. Las muertes confirmadas se elevan a 98 y otros 96 se están recobrando de las heridas.

Los misioneros llegados hoy, en su mayoría belgas y holandeses, aseguran que en Bunia quedan otros 60 blancos, la mayoría de ellos comerciantes griegos. El elevado número llegado de la citada localidad extraña a los diplomáticos, pues se tenía entendido que la mayoría había sido trasladada a Watsa.

**Quedan rehenes**

LEOPOLDVILLE. (Servicio especial de Pyresa). — Toda la población blanca de Bunia, al nordeste del Congo, que suma unas 150 personas, ha sido liberada, excepto tres misioneros y una religiosa, según han anunciado los primeros refugiados procedentes de esa localidad que han llegado a Leopoldville.

Los refugiados han declarado que los voluntarios que los liberaron se dirigían hoy hacia Fataki, localidad en la que hay unos 50 sacerdotes y religiosas en calidad de rehenes. Entre los refugiados llegados de Bunia figuran 17 religiosas católicas; todas ellas han sido maltratadas.

En el mismo Bunia los rebeldes asesinaron a unos 400 ó 500 africanos de color frente al monumento erigido en memoria de Lumumba. Cuando los voluntarios se hallaban cerca de la ciudad, los rebeldes, momentos antes de huir, asesinaron a tres misioneros.

**Nueve religiosos reparadores asesinados**

Seis padres y tres hermanos coadjutores de la Orden de Sacerdotes del Sagrado Corazón (padres reparadores) han sido asesinados en el Congo, según noticias recibidas de Roma y comunicadas por el superior provincial de la Orden, padre José Luis Segura.

Dicha Orden llegó al Congo en 1887 y en la actualidad atendía una feligresía de más de 250.000 personas. Algunos fueron rescatados por los paracaídas belgas lanzados sobre la margen derecha del río Congo, en Stanleyville, pero los padres de las misiones de la margen izquierda, en la misma ciudad, y de la de Wamba, no pudieron ser liberados.

El comunicado recibido de Roma por el superior provincial dice que han sido asesinados los padres Enrique Vander Vegt, holandés, de cincuenta y seis años; Francisco Ten Bosch, holandés, de cincuenta y dos; José Conrad, luxemburgués, de cincuenta; Juan Transch, luxemburgués, de cuarenta y siete; Amor Aubert, belga, de treinta y ocho; y Enrique Verberne, holandés, de cuarenta y uno, así como los hermanos coadjutores Damián Brabers, holandés, de sesenta años, y José Vanderbeek, de cincuenta y tres, y Luis Papa, de cuarenta y cuatro, ambos de nacionalidad belga. Dice el mismo comunicado que

## MALASIA PLANTEARA EN LA ONU SU CONFLICTO CON INDONESIA

KUALA LUMPUR. — El primer ministro de Malasia, Taku Abdul Rahman, ha manifestado que su país no tiene ninguna duda de que la actitud indonesia podía ser considerada como un verdadero estado de guerra.

Rahman declaró al Parlamento federal que Malasia ha consultado a Indonesia, a través de Tailandia, si existía el estado de guerra.

Si es así, ello afectaría directamente a los 300 indonesios prisioneros, quienes bajo las actuales disposiciones de urgencia podrían ser condenados a muerte. Estas disposiciones señalan la máxima pena para todo aquel que se halle en posesión de armas.

Si el estado de guerra existiese, estos hombres podrían ser considerados como prisioneros de guerra.

Taku siguió diciendo que Malasia tiene el propósito de plantear esta cuestión ante la Asamblea General de la ONU.

"Debemos mostrar al mundo que somos un país civilizado, donde se respetan y mantienen los principios de las Naciones Unidas. Debemos demostrar que no somos un hatajo de bárbaros cuyo interés fuese el de alterar la paz."

El Presidente de Indonesia, Sukarno, ha declarado una política de enfrentamiento contra la Federación Malasia, que comprende Malaya, Singapur, Sarawak y Sabah (Borneo del Norte).

Sukarno describe a Malasia como continuación del imperialismo en el Sudeste Asiático. (Efe.)

## MINERAL DE HIERRO EN LA ISLA DE BAFFIN

REGINA (Saskatchewan, Canadá). — Un enorme depósito de mineral de hierro ha sido descubierto en la isla de Baffin, en la región ártica canadiense, anuncia la Prensa en este país.

El Ministro Federal para Asuntos Árticos, Arthur Laing, ha declarado en una entrevista telefónica desde Swift Current (Saskatchewan): «Se trata sin ninguna duda del mineral de mejor calidad del mundo. Su pureza es tal que puede llevarse directamente a los altos hornos».

Laing ha precisado que la explotación de los nuevos yacimientos se presenta bajo los mejores augurios. Una de las Compañías más importantes del mundo, cuyo nombre ha sido mantenido secreto, se interesa ya en los nuevos yacimientos de la isla de Baffin.



(Continuación de la página 1)

dente. El cardenal legado y el secretario de Estado han dado personalmente el pésame a la familia, haciéndole presente la condolencia del Pontífice, quien ha hecho llegar a la viuda, que profesa el catolicismo, una medalla de la Virgen, así como 5.000 dólares para contribuir a la educación del único hijo del matrimonio, de corta edad.

#### CONSAGRACION DE SEIS OBISPOS

Por la tarde, el Papa ha asistido a una ceremonia de consagración de seis obispos en la que ha aplicado por primera vez, en una ceremonia de estas características, la nueva liturgia de concelebración de la misa. El Papa extendió sus manos sobre las cabezas de los seis nuevos obispos echados sobre el suelo, en un gesto que les consagra como pastores de Cristo y sucesores de los Apóstoles.

#### ASISTENCIA A DOS EXPOSICIONES Y UN "BALLET"

Pablo VI, en cuyo rostro asomaba claramente el cansancio, recorrió las salas de la Exposición de "El hombre nuevo" (buena parte de cuyas fotografías corresponden al fotógrafo recién muerto en el accidente). Esta Exposición se ha montado en el Colegio "San Francisco Javier", bajo los auspicios del Congreso. Posteriormente vio la exhibición de, bajo el título "Nuestra herencia", ha montado el Gobierno indio para dar a conocer la historia del país y los avances conseguidos y el desarrollo alcanzado desde la independencia del mismo. Finalmente, el Papa ha presenciado una demostración de "ballet" religioso indio en el Brabourne Stadium. Esto, dicho de tan sencilla manera, apenas parece tener importancia. Sin embargo, no es fácil darse una idea del esfuerzo físico que el Santo Padre tiene que soportar en estas jornadas tan agotadoras.

Seguir al Pontífice no es tarea fácil, máxime si se tiene en cuenta que Bombay tiene un perímetro considerablemente superior al de París y Londres, por ejemplo. Los taxis son abundantes y baratos, pero apenas si dan abasto para atender la demanda a que se ven sometidos en estos días.

La gente se apela a las frases del Santo Padre, le sigue a todas partes, sin dejar de aclamarle. ¿Qué fuerza extraña emana de este hombre enjuto para que haya sido aclamado con tanto entusiasmo? Nadie se ha podido explicarlo todavía. Nadie esperaba por parte del pueblo indio tan fervorosa acogida. El despliegue policiaco, espectacular, ha quedado limitado a evitar que un escaso número de fanáticos pudiera provocar algún triste y

## EL PAPA CONSAGRA A SEIS OBISPOS DE TODOS LOS CONTINENTES

desagradable incidente, pero no ha habido drásticas medidas policiales ni encarcelamientos en masa. El pueblo de Bombay ha respondido no ya con educación, sino con un entusiasmo realmente insospechado. En el acto de la consagración de obispos han soportado, valga la palabra, con un respetuoso silencio, la ceremonia que, para la mayoría de los que la presenciaban, apenas si tenía significado. Este acto de la consagración ha sido una demostración más del gran espíritu religioso del pueblo indio.

Como ejemplo, valga la siguiente anécdota vivida: Un taxista de barba negra y alto turbante explicaba cómo pensaba cerrar su vehículo durante los días que el Papa estuviese en Bombay. Ante nuestra extrañeza, por la pérdida que ello le representaría, dijo que ésta era la única manera de recibir dignamente a un hombre santo. Creo que es suficiente para comprender cómo siente y cómo piensa la mayoría del pueblo indio.

**BOMBAY.**—Su Santidad el Papa Pablo VI, durante su segundo día de estancia en Bombay, para asistir como un peregrino más al XXXVIII Congreso Eucarístico Internacional, pronunció importantes discursos en las audiencias que concedió, así como en la consagración de seis obispos de todo el mundo, representando a diversos continentes.

Las audiencias fueron concedidas al Comité Cívico de la ciudad de Bombay, a 300 dirigentes de las religiones no cristianas, al Cuerpo diplomático, al Presidente de la India y a otras diversas personalidades.

#### Audiencia a los cristianos no católicos

Al final de la audiencia concedida por el Papa a los representantes de las comunidades cristianas no católicas de la India, se entonaron oraciones en los idiomas respectivos. El Papa habló en inglés a los presentes. La audiencia se celebró en la residencia del arzobispo de Bombay, monseñor Valerian Gracias, en la que reside el Papa. A ella asistió el cardenal de Bombay.

Su Santidad también celebró una entrevista privada con el patriarca de la Iglesia siria, en el sur de la India, Morán Mar Basilio Ougen I, que cuenta ochenta y un años de edad.

Esta Iglesia, se dice, fue establecida por el Apóstol Santo Tomás, que, según la tradición, des-

embarcó en Kerala en el año 52 de nuestra era. Muchos de sus seguidores se incorporaron al catolicismo a la llegada de los portugueses a la India. En la actualidad cuenta con un millón de seguidores.

Durante la audiencia con el patriarca Basilio Ougen I, el Papa le agradeció, "con espíritu de gran regocijo", su visita. También dijo que le hubiera gustado visitar a las florecientes comunidades del Estado de Kerala, cuyo origen data de tiempo de los Apóstoles.

"Nos sentimos una gran alegría de que tantos cristianos de este excelso país sean herederos de las tradiciones de los Apóstoles, y, de esta forma, darnos más cuenta de que, por desgracia, no hay plena comunión entre aquellos a quienes el Señor llamó para ser un solo corazón y una sola alma", agregó el Santo Padre.

Al recibir el Papa al Cuerpo diplomático acreditado ante el Gobierno indio, dijo que la audiencia no tenía ningún significado político.

#### Pablo VI recibe a los no cristianos

En el refectorio de un convento de Bombay, utilizado como sede provisional de la Prensa que sigue la peregrinación del Papa a esta ciudad, Pablo VI recibió a numerosos dirigentes hindúes, musulmanes, parsis, sinkhs, judíos y "jainitas", los cuales le aclamaron entusiastamente y trataron de abrazarle con la sola intención de tocar al "Hombre Santo de Roma". La audiencia duró veinte minutos, a la que acudieron unos 300 dirigentes religiosos.

Mostrando su complacencia, el Santo Padre extendió sus brazos e impartió su bendición a todos los presentes. Después, sonriente, descendió del estrado donde se había situado y estrechó la mano de muchos de ellos.

En este acto, el Papa estuvo acompañado por el cardenal Valerian Gracias, arzobispo de Bombay, y por el cardenal Koenig, arzobispo de Viena.

Su Santidad el Papa Pablo VI sostuvo una larga conversación con Apa Saheb Patwardhan, sacerdote hindú, que fue seguidor y amigo incondicional de Mahatma Gandhi.

Después conversó con un dirigente "parsi", el doctor Dastu Jorshed Dabbu, y con un dignatario musulmán indio, el doctor Nazimuddin.

Estos tres dirigentes religiosos pronunciaron con anterioridad sendas conferencias acerca de "cómo es visto el cristianismo por los seguidores de otras religiones".

El sacerdote hindú dijo que la dignidad del hombre, aunque implícita en la cultura india, recibía una mayor atención y valoración por parte del cristianismo.

El doctor Nazimuddin dijo, por su parte, que la creencia cristiana en la Divina Providencia es el mayor escudo contra los valores falsos. "Como indio —agregó— siento una gran gratitud por los sacrificios que numerosos cristianos han hecho en favor de los indios."

El doctor Dabbu elogió la actitud cristiana de que "la caridad lo comprende todo" y de que Dios envió a su Hijo para salvar al mundo.

#### El Papa y el Presidente de la India se reúnen

En la primera entrevista entre el Santo Padre y el Presidente

de la India, doctor Radhakrishnan, el Papa le hizo entrega de un cheque de 50.000 dólares, para ser repartido entre los huérfanos pobres de este país.

En la tarde de ayer, el Presidente Radhakrishnan devolvió la visita al Papa y permaneció durante quince minutos en la residencia del arzobispo de Bombay, monseñor Valerian Gracias, donde vive Su Santidad en estos tres días de su estancia en la India.

El Presidente indio ha regalado al Papa diez volúmenes de sus propios libros de filosofía, un atril para misal de marfil y una lámpara de bronce.

Su Santidad el Papa Pablo VI, durante su entrevista con el Presidente de la India, Radhakrishnan, dijo que en los últimos años la India había alcanzado una mayor prosperidad y sostenía las más cordiales relaciones con los demás países.

El Papa regaló al Presidente indio dos candelabros de plata y dos volúmenes de la Biblia de Borso d'Este, bellamente encuadernados, así como fotografías suyas firmadas y dedicadas y unos medallones conmemorativos.

El Presidente indio, conocido filósofo hindú, dijo que la India era feliz de recibir a Su Santidad.

"Creo que, al final, todos los pueblos de la Tierra marcharán unidos, en un espíritu de sinceridad y alcanzarán la plenitud como una familia común de Dios", agregó el doctor Radhakrishnan.

#### Consagración de seis obispos

Los nuevos obispos consagrados por el Santo Padre en el Congreso Eucarístico son los siguientes: monseñor Marcel Evaristo van Rengen, obispo belga de Mweka, en el Congo; monseñor Alberto Zambrano Palacios, obispo de Casas, en Numidia, y vicario apostólico de Canelos, Ecuador; monseñor Bernard Oguki Atakpah, obispo de Atakpame, Togo; monseñor Lawrence Patrick Moran, obispo de Caesarea Philippi y auxiliar del arzobispo de Melbourne, Australia, y monseñor Leonard de Souza, obispo de Capocilla y coadjutor del obispo de Jubbulpore, India.

Los obispos elegidos entregaron al Papa los tradicionales presentes de dos velas encendidas, dos panes, vino y alguna fruta india.

El Padre Santo bendijo primeramente las manos de cada obispo; después, sus anillos y sus báculos, símbolos de su poder episcopal. Cada obispo besó el anillo papal.

Su Santidad bendijo más tarde las mitras de los nuevos obispos. Con ellas puestas, los obispos ocuparon sus tronos, en lugar próximo al del Papa, mientras la multitud se ponía en pie y aplaudía emocionada.

Seguidamente los obispos dieron una vuelta al altar al aire libre, dando su bendición a la congregación.

Los ritos de la consagración finalizaron cuando los nuevos obispos fueron oficialmente admitidos en el Colegio Episcopal. Individualmente invocaron la bendición de la Santísima Trinidad, y luego, acercándose al Papa, se detuvieron tres veces, diciendo una frase de ritual en latín.

El Sumo Pontífice abrazó uno a uno a los nuevos obispos.

La multitud aplaudió cuando el cardenal Valerian Gracias anunció que el Papa había regalado el cáliz utilizado durante las ceremonias a la catedral del Santo Nombre, de Bombay. El Padre

Santo también regaló una campana especial a una iglesia de Bombay. En ella hay una inscripción que dice que el Sumo Pontífice desea que cada vez que se escuche la campana en Bombay se recuerde el XXXVIII Congreso Eucarístico Internacional.

#### Preparativos para el regreso del Papa

**ROMA.**—El alcalde, Petrucci, ha dispuesto para mañana sábado un auténtico homenaje de toda la ciudad a S. S. Pablo VI, a su regreso de la India, dando las oportunas órdenes para que dicho día Roma ilumine todos los edificios públicos y engalane con banderas italianas y del Estado Vaticano las principales calles y avenidas, y muy especialmente aquellas por las que transcurrirá el cortejo pontificio desde el aeropuerto de Fiumicino a la Piazza de San Pedro.

Roma se dispone a recibir dignamente y con los mayores honores el regreso de su Obispo a su sede episcopal. (Efe.)

#### Filipinas quiere recibir a Pablo VI

**MANILA.**—Dos periódicos de esta capital expresan el deseo de recibir la visita del Papa Pablo VI después de su histórica peregrinación a Bombay.

El Manila Chronicle y el "Evening News" dicen en sus editoriales que todos los filipinos desean su presencia durante la celebración del 400 aniversario del advenimiento del cristianismo en las Filipinas. Las ceremonias conmemorativas del aniversario comenzarán a principios de año.

Filipinas es la única nación cristiana de Asia. (Efe.)

#### Aspectos de la peregrinación del Papa

Todos los periódicos de Bombay dedican sus primeras páginas al impresionante recibimiento que esta ciudad dedicó al Papa con motivo de su "peregrinación de paz y amor a este viejo país de alta espiritualidad".

"Peregrino de la Paz", dicen los periódicos en los grandes titulares de su primera página.

El jefe de la Policía de Bombay, S. Majeedullah, ha declarado que el recibimiento que le han dispensado al Papa los habitantes de esta ciudad ha sido, con mucho, el más apoteósico y entusiasta de todos los que se registraron en la India.

En el año 1961 tuvo lugar la visita de la Reina Isabel II de Inglaterra y en 1955, la de Krustchev.

De forma no oficial se afirma que unos dos millones de personas han participado en este gran diosio recibimiento.

No se sabe si los extremistas hindúes que fueron detenidos por la Policía india en los últimos días, han sido puestos en libertad por deseo expreso de Su Santidad. Su petición fue formulada durante la visita que le hicieron el primer ministro indio, Lal Bahadur Shastri, y otros ministros. Por su parte, la ministro india de Información, señora Indira Gandhi, ha declarado que los detenidos han sido puestos en libertad. Sin embargo, el gobernador del Estado de Maharashtra, Nair, declaró más tarde que los hindúes detenidos la semana pasada, después de sus manifestaciones y amenazas contra la visita del Papa, no habían sido liberados aún.

El gobernador del Punjab, Hafiz Mohamed Ibrahim, regaló al Pontífice un ejemplar del Corán, el libro sagrado del islamismo. Un grupo de católicos de Nagaland le entregó una lanza "naga".

## GREMIO FISCAL DE JOYEROS, PLATEROS, RELOJEROS, BISUTEROS Y SIMILARES DE MADRID Y SU PROVINCIA

Se pone en conocimiento de todos los contribuyentes que integran este Gremio Fiscal de Joyeros, Plateros, Relojeros, Bisuteros y Similares, de Madrid y su Provincia, que a partir de esta fecha aparecerán expuestas, por un plazo de cinco días, en el tablón de anuncios de nuestro domicilio gremial, plaza de Canalejas, núm. 6, 2.º, para su oportuno examen y comprobación, las listas de clasificación y reparto correspondientes a los convenios concertados con la Hacienda Pública para pago del Impuesto de Usos y Consumos (Lujos), ejercicios económicos de 1963 y 1964.

Transcurrido el plazo referido, y dentro de los quince días siguientes, el contribuyente que no estuviera conforme con la clasificación e imputación de la cuota que en las mismas se le hubiere hecho, podrá interponer los recursos que establece el epígrafe XI de la orden del Ministerio de Hacienda de 27 de septiembre de 1961 (B. O. E. número 233, de 29-9-1961), en la forma y plazos que allí se especifican. Los referidos recursos no suspenderán el cobro de cuotas asignadas por el Gremio, y las diferencias que pudieran resultar, en favor o en contra del reclamante, una vez firmes los acuerdos dictados, serán objeto de compensación, bien en el mismo ejercicio o en el siguiente.

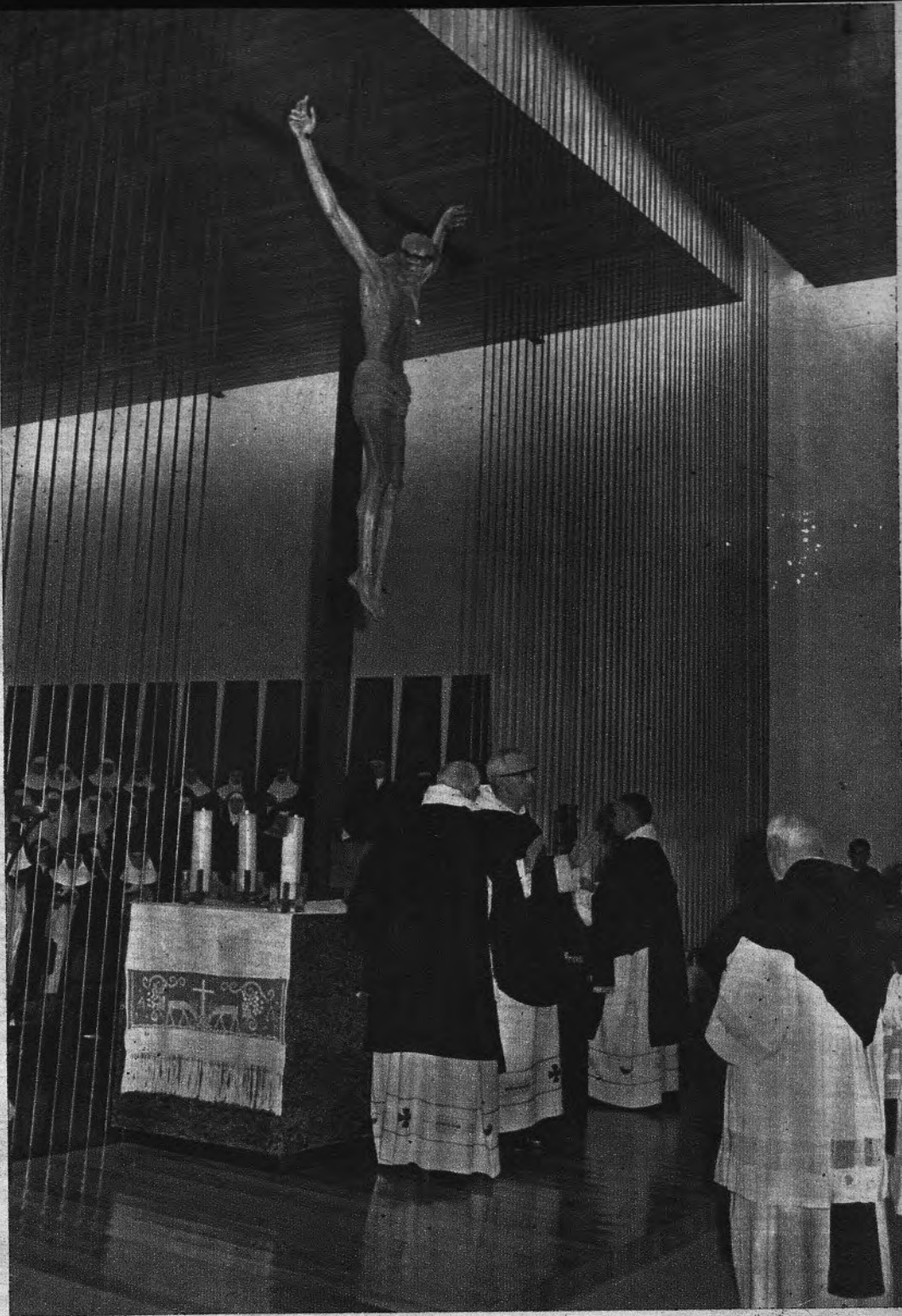
Madrid, cuatro de diciembre de mil novecientos sesenta y cuatro.—Presidente de la Junta Clasificadora, Juan Manuel Sanz de Madrid Dubé. El Secretario, Carlos Perla Camarillo.—V.º B.º: El Síndico, Juan Manuel Sanz de Madrid y Dubé.





## ORDENACION PROFESIONAL

En la Casa Sindical, el Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís, pronuncia el discurso inaugural de la Conferencia sobre Ordenación Profesional de la Juventud, a la que asisten 300 representantes. (Foto Contreras.)



## FUNERAL POR LAS MISIONERAS

Ayer fue oficiado un funeral por el eterno descanso de las misioneras españolas asesinadas por los lumumbistas en Stanleyville. El sagrado oficio se celebró en la casa madre de las Dominicas del Santísimo Rosario, en Madrid (Europa)



## MAÑANA, LOS SEIS DIAS

Se ultiman los preparativos en el Palacio de Deportes de Madrid para los Seis Días Ciclistas, que comienzan mañana. Los obreros ponen a punto las instalaciones de la «pelús», el mundillo de la diversión en medio del deporte. (Cifra)



## HOMENAJE A CASARES

Francisco Casare, presidente de la Asociación de Escritores de Turismo, recibió un homenaje con motivo de la imposición de la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil por el Ministro de Información y Turismo. (Foto Contreras.)





## EN EL CONGRESO EUCARISTICO

Arriba, a la izquierda, el Metropolitano de Ucrania, Alexis, asiste a uno de los actos del Congreso Eucarístico. En la foto de la derecha, la princesa María Teresa de Borbón Parma, una de las grandes figuras de la renovación de la espiritualidad, asiste a uno de los actos del Congreso Eucarístico.



### CONTRA EL REUMA: ARENA

Mussa Setuhi ha montado su clínica para curar el reuma, por 40 pesetas, en pleno desierto. Una siestecita enterrado en arena, y a otra cosa. Lo malo es que el laboratorio de Siwa se verá afectado por los planes de riego. (Europa.)



### TSHOMBE, EN PARIS

El jefe del Gobierno del Congo, Moise Tshombe, abandona el Eliseo después de entrevistarse con el Presidente De Gaulle. Los periodistas le rodean, pidiendo declaraciones. Más tarde las haría en conferencia de Prensa. (Foto Logos.)





Alexis... que durante catorce años estuvo encarcelado en... carístico Internacional de Bombay. A su derecha, la... Papa recibe al Presidente de la India, Radakrish... ualidad hindú, que acudió desde Nueva Delhi a

Bombay para conversar con el Vicario de Cristo. En la foto central, una escena que se repite a cada momento: confesiones al aire libre en el parque de la celebración del Congreso Eucarístico. Por último, Su Santidad el Papa Pablo VI aparece en la fotografía conversando con los periodistas que viajaban en el mismo avión que hizo el recorrido desde la ciudad de Roma a Bombay. — (Fotografías y telefotos de Agencias Cifra y Europa.)



### EXPOSICION EN BEIRUT

La Exposición «XXV Años de la Paz Española», además de recorrer toda la geografía española ha salido de las fronteras. El público de la capital del Líbano visita la Exposición, montada en el Centro Cultural Hispánico de Beirut



### REUNION DE LA OCDE

En el Castillo de la Muette, en París, se celebra la reunión ministerial de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico. De izquierda a derecha, los Ministros españoles de Hacienda, Asuntos Exteriores y Comercio



# GRACIAS A Ud.

que eligió  
nuestra marca



también este año somos  
CAMPEONES DE VENTAS



CERVEZAS

# EL AGUILA

~ CASI TODOS PREFIEREN LO MEJOR ~

Ayuntamiento de Madrid

S.A. EL AGUILA



## INCONTENIBLE EMOCION DE LOS DIRIGENTES DE RELIGIONES NO CRISTIANAS ANTE EL PAPA

LOS 300 QUE ASISTIERON A LA AUDIENCIA QUERIAN ACERCARSE Y ESTRECHAR LA MANO DEL "HOMBRE SANTO DE ROMA"

**BOMBAY.** (Crónica del director de Pyresa, Vicente Cebrián).—Se hace difícil para el seguidor de este viaje de Su Santidad, en un galopante programa de actos, todos ellos en medio de un calor agobiante, que paraliza las energías, decir cuál de todos ellos es más impresionante, cuál deja más profunda huella en los ojos y en el corazón. Unos dirán que la larga ceremonia de consagración de seis obispos, celebrada en el

«Oval» con asistencia de muchos miles de personas. Otros, que la recepción que Pablo VI ofreció a los representantes más destacados de viejas religiones milenarias, más antiguas que el Cristianismo, que acudieron en número de 300 a presentar sus respetos al «hombre santo» llegado de Roma.

Eran los sacerdotes parsis, los que practican las doctrinas de Zoroastro, los musulmanes, los sijs, los hindúes, que asumían la representación conjunta de 440 millones de fieles no cristianos, los que se apiñaban en el salón de actos de una escuela próxima al Obispado. En el escenario, en un trono improvisado, tomó asiento el Vicario de Cristo para que desfilaran uno a uno los asistentes, la mayoría de los cuales le besaban el anillo, cambiando con ellos unas palabras amistosas, y de modo especial con el discípulo de Ghandi, Apa Saheb Parwardham, con melenas que le cubrían la nuca, con el que se prolongó unos instantes el diálogo.

Hasta entonces todo había ido bien, Pablo VI hizo un llamamiento a la unión sagrada de todos los hombres, y finalizó la ceremonia, el Pontífice se acercó a las candelas para dar su bendición y su adiós a todos los reunidos. Fue el momento en que 600 manos se extendieron hacia él en un movimiento espontáneo para sellar la despedida con un material apretón de saludo. Y aquellos que tuvieron la fortuna de lograrlo, deseaban prolongar el regalo de la mano papal. Casi estuvieron a punto de derribar sobre ellos la augusta figura del Papa. Fue preciso que los cardenales y familiares de su séquito intervinieran para librarle del fervor paradójico de aquellos hombres no cristianos, no católicos, que daban al acto una emoción tan profunda como imposible de describir.

Al Santo Padre le han hecho muchos regalos, unos valiosos y artísticos, como la escultura en madera de sándalo del alcalde de Bombay, o la copia en marfil de la urna en que reposan los restos de San Francisco Javier, oferta del jefe del Gobierno de Goa; o el cofre de nogal esculpido, lleno de menudas cajitas con muestras de todas las clases del «chá», del té que se produce en la India; o colmillo de elefante, obsequio de los campesinos, o la lanza empuñada por dos guerreros de las tribus salvajes de Nagalandia, o los incontables collares de flores que se le ofrecen en todas las oportunidades. Pero nos atrevemos a suponer que en los recuerdos que se llevará a Roma Pablo VI pocos tendrán más perfume que el sándalo, más aroma que el mejor té, más valor que los cofres y marfiles que es oferta de cordialidad y respeto, de complejo homenaje intraducible, de los representantes de 440 millones de indostánicos. Cuando, ayer, en el «Oval», entonces el Credo, todos los asistentes que querían explicarse este asombroso espectáculo de Bombay rendido ante el Romano Pontífice, tenían que pensar, con las palabras de la oración fundamental, que cosas así son obra del Padre, del Creador, único poder capaz de dar forma a estos milagros de humanidad estremecida.

## INSTRUCCIONES PARA EL AYUNO EUCARISTICO

Se permitirá incluso la bebida alcohólica hasta una hora antes de comulgar

**CIUDAD DEL VATICANO.**—Ayer, «L'Osservatore Romano» dice que la decisión del Papa de reducir a una hora el ayuno precedente a la Comunión es de efectividad inmediata, pero advierte a los católicos para que sean moderados, especialmente en el uso de bebidas alcohólicas.

La decisión de Pablo VI limitando el ayuno eucarístico a una hora, en lugar de tres, como estaba establecido últimamente, fue anunciada en la última sesión del Concilio Euménico. En los círculos vaticanos se indicó a la sazón que la nueva disposición entraría en vigor al publicarse el decreto oficial estableciéndola, pero «L'Osservatore Romano» afirma que esto no es así y que la decisión tiene carácter efectivo inmediato.

El periódico vaticano agrega que si bien los católicos podrán en lo sucesivo beber alcohol, además de tomar alimentos, hasta una hora antes de comulgar, deberán poner especialísimo cuidado en no tomar la Comunión estando bajo los efectos del alcohol.

«L'Osservatore Romano» explica que las bebidas alcohólicas han quedado incluidas en las facilidades dadas para el ayuno eucarístico, por cuanto en muchos países se considera «parte de la comida», o bien se ofrecen normalmente a los invitados. (Efe.)

## Saragat quiere unificar el partido socialista de Nenni

**ROMA.**—El líder del partido socialdemócrata y actual ministro de Asuntos Exteriores, Saragat, ha manifestado la conveniencia de la unificación del partido socialista de Pietro Nenni para formar un frente único socialista que contrarreste el incesante avance del comunismo en Italia y constituya, al mismo tiempo, una fuerza notable que contrarreste la mayoría de la democracia cristiana en el seno del Gobierno de «centro-izquierda».

«Un partido —insistió Saragat— que detenga al comunismo y al mismo tiempo bata a las fuerzas de la reacción.»

# ALOCUCIONES PONTIFICIAS

## AL COMITE CIVICO DE LA CIUDAD DE BOMBAY

«Os agradecemos esta reunión, ya que Nos da oportunidad de expresar nuestra admiración por esta gran ciudad, puerta de entrada a la India. Bombay quedará en nuestra memoria como símbolo y epítome del gran continente asiático, con sus antiguas culturas y tradiciones, con sus vastas poblaciones y con su agudo interés por la paz.

Esta gran metrópoli, cara al mar, ha llegado a nuestro corazón y Nos abrazamos a sus gentes con verdadero afecto paternal. Deseamos lo mejor para ellos y para sus empresas, para mayor prosperidad,

en armonía con todos los pueblos de la India y de todo el mundo. Nos alentamos los esfuerzos realizados por las autoridades municipales, cívicas y nacionales para mejorar el bienestar y la felicidad de todos los ciudadanos, en el respeto de la dignidad humana y sus indeclinables derechos sagrados.

Finalmente saludamos en vuestras personas, con benevolencia y buena voluntad, al pueblo de Bombay, así como a todo el pueblo hindú, e impartimos sobre vosotros y sobre ellos el deseo de que el cielo os conceda abundancia de gracias y favores.»

## A LOS DIRIGENTES DE LAS RELIGIONES NO CRISTIANAS

«Vuestro país tiene una antiquísima cultura y ha sido la cuna de grandes religiones, el hogar de un pueblo que ha buscado a Dios sin descanso.

Esta búsqueda de Dios ha sido expresada con palabras llenas de espíritu de advenimiento en vuestros libros sagrados, escritos muchos siglos antes de Jesucristo: «De lo irreal me conducen a lo real; de la oscuridad, a la luz; de la muerte, a la inmortalidad.

Esta es una oración que corresponde también a los tiempos actuales, incluso es más actual que nunca.»

Después se refirió a la lucha que el mundo sostiene contra el hambre, la pobreza y la enfermedad, con objeto de que haya más alimentos, vestidos, viviendas, educación y «una mejor distribución de la riqueza del mundo».

También expresó que todos los pueblos deben estar más unidos, no sólo a través de los medios

modernos de comunicación, sino también «de corazón, en un mutuo entendimiento, estima y amor».

«No debemos reunirnos como simples turistas, sino como peregrinos que se dedican a buscar a Dios; no en edificios de piedra, sino en los corazones humanos.

En este mutuo entendimiento y amistad, en esta sagrada comunión debemos trabajar juntos con el fin de construir un futuro común para la raza humana. Pero tal unión no debe ser edificada sobre el terror universal o el temor a la destrucción mutua, sino en el amor común, que comprenda a todos y que tenga sus raíces en Dios, que es Amor.

Cristo es amado también en este país, no sólo por aquellos que son cristianos —que son una minoría—, sino por millones de personas que le conocen y le aman por ser El mismo inspiración de amor y entrega de sí mismo.»

## AL CUERPO DIPLOMATICO

«Esta reunión, en verdad, tiene exclusivamente un motivo religioso, el mismo que Nos ha llevado a realizar este viaje. Nos hemos venido a ver a nuestros hijos de Extremo Oriente para adorar a Nuestro Señor Jesucristo, presente en la Eucaristía.»

Pero hemos venido también a manifestar la estima, el respeto y el amor que la Iglesia católica siente por los pueblos del continente asiático, por sus civilizaciones y por sus profundos sentimientos religiosos.

En este país, que ha sido alimentado desde hace siglos por la noble tradición de la no violencia, Nos sentimos una gran alegría al pensar que nuestra peregrinación valdrá algo en favor de la paz del mundo.

Siguiendo el ejemplo de nuestros predecesores, Nos jamás cesaremos de pedir al Altísimo que haya paz en el mundo. Nos bendeciremos siempre todos los sinceros y leales esfuerzos que se hagan para establecer la concordia entre los hombres, invitaremos incesantemente a los gobernantes responsables a que el destino de los pueblos no escatime ninguna iniciativa capaz de procurar a la Humanidad este beneficio tan deseado. No cesaremos de recordar que la construcción de la paz sólo puede hallar sólidos cimientos en la Verdad, la Justicia, la Caridad y la Libertad, repitiendo las afirmaciones contenidas en la Encíclica «Pacem in Terris», de Juan XXIII.»

## A LOS NUEVOS OBISPOS CONSAGRADOS AYER

«Nos saludamos a vosotros, nuevos obispos.» Después de este saludo, el Papa recitó unos párrafos del «Mundaka Upanishad», uno de los antiguos libros sagrados hindúes.

«La Verdad triunfa por sí sola y no la falsedad. La senda divina de la liberación ha sido trazada por la Verdad, que los profetas superaron ahogando la huella del deseo, y que también constituye ese supremo tesoro que ha de ser obtenido por medio de la Verdad.»

El Santo Padre recordó después aquellas palabras del gran poeta indio Tagore: «Día tras día, ¡oh, Señor de mi vida!, ¿estaré ante Ti, cara a cara? Con las manos juntas, ¡oh, Señor de todas las palabras!, ¿estaré ante Ti, cara a cara? Bajo tu gran cielo, en soledad y silencio, con humilde corazón, ¿estaré ante Ti, cara a cara? En este tu mundo laborioso, tumultuoso, con las herramientas y con

las luchas, entre multitudes que llevan prisa, ¿estaré ante Ti, cara a cara?»

El Papa señaló después que los obispos consagrados procedían de las cinco partes del mundo, para que se ponga en claro que «Nos éramos obedientes al amor de Cristo —ese inmenso Amor, que se derrama sobre todos los pueblos y sobre todos los hombres de la Tierra».

Desde este lugar del mundo, que ha sido manantial de innumerables corrientes emigratorias de pueblos y civilizaciones. Nos saludamos a la India. Nos saludamos a Asia. Nos saludamos al mundo entero.

Al igual que Cristo, cuyo ministerio Nos personificamos, cuando dijo a sus discípulos al convertirlos en apóstoles: sois los mensajeros de la palabra y de la gracia de Dios. De la misma forma, Nos os decimos: Id y extendad este mensaje: El reino de los cielos está cercano.»

# Dos espías soviéticos condenados en Estados Unidos

**NEWARK** (Estado de Nueva Jersey, Estados Unidos).—Han sido declarados culpables dos acusados de espionaje de origen ruso por el Jurado de un Tribunal federal radicado en Newark. Los encartados son: el ingeniero en electrónica John Butenko —nacionalizado norteamericano— y el chófer Igor Ivanov, ciudadano soviético. Estos dos encartados fueron detenidos por agentes de la Dirección de Seguridad norteamericana (FBI) en el estacionamiento de automóviles de la estación ferroviaria de Englewood, en el Estado

de Nueva Jersey, en octubre del año 1963.

Butenko trabajaba entonces en una Empresa industrial en la cual se fabricaba equipo secreto para el Comando Aéreo Estratégico (SAC) de la Aviación de los Estados Unidos. El proceso incoado contra ambos supuestos espías dio comienzo el 9 de octubre último.

Los dos encausados se declararon inocentes de todos los cargos que se les formulaban, algunos de los cuales hubieran podido llevar consigo la pena de muerte.

El ministerio fiscal, en su infor-

mación oral durante la vista de la causa, describió a los acusados como miembros de una red de espionaje, basándose, sobre todo, en la prueba de una lista que los policías ocuparon a Butenko, en la que se enumeraba una serie de documentos relativos a un proyecto secreto de la Fuerza Aérea.

Empero, los abogados de la defensa insistieron siempre en que sus clientes eran inocentes.

El Jurado que condenó a Butenko y a Ivanov estaba integrado por ocho mujeres y cuatro hombres. (Efe.)



# INGLATERRA PEDIRA UN NUEVO PRESTAMO DE MIL MILLONES DE DOLARES

Los laboristas expulsan de su vocabulario la palabra «deflación» y la sustituyen por «desinflación»

EL CANCELLER DEL EXCHEQUER EXPLICARA EN LOS COMUNES EL ALCANCE DE LOS NUEVOS IMPUESTOS

LONDRES. (De nuestro corresponsal.)—El canceller del Exchequer, Mr. Callaghan, y el ministro de Comercio, Mr. Jay, han regresado de París, en compañía de los dos colegas de Gobierno que allí fueron a respaldar su actua-

ción ante las veintiuna naciones de la Organización Europea de Desarrollo y Cooperación.

Ambos se muestran satisfechos de su actuación y creen haber salvado la situación. Así ha sido, pero con las necesarias salvedades.

La primera, que la situación se salvó el día que la Banca internacional concedió un crédito de mil millones de dólares. Y la segunda, que todo lo ganado entonces, como en estos dos días de discusiones en París, ha sido un descanso provisional, hasta ver qué es lo que aquí pasa y si el Gobierno es capaz de mantener y mejorar la situación.

Americanos y canadienses han sostenido a los ministros británicos, lo que es lógico, y lo que no quiere decir que les sostengan en las próximas negociaciones militares. Pero en todo caso, aunque sabemos su interés vital en que la libra no se hunda, no sabemos lo que haya podido pasar entre bastidores y, sobre todo, si, como se rumorea, ha habido concesiones británicas en lo militar o cambio de aquella ayuda.

Los europeos han seguido mostrándose tan críticos como en ocasiones anteriores. Sobre todo los belgas, que se han distinguido en sus ataques a la política financiera del canceller británico.

Esto se explica aquí —anoche mismo lo oímos de labios de mister Jay— diciendo que americanos y canadienses están “mejor informados” que “los otros” (sin indicar quiénes sean “los otros”). Postura en que han insistido una y otra vez. Ahora, por lo visto, ya no hay hostilidades ni desacuerdos. Solamente hay “mala información”.

Otro problema de terminología que se nos plantea es el de cómo calificar las medidas que aquí se han tomado y las que se piensan tomar. Después de trece años atacando a los conservadores por sus periódicas deflaciones se acordó expulsar esa palabra del vocabulario y del programa laborista. Ahora bien, deflación es lo que están pidiendo a gritos los financieros extranjeros, y mister Callaghan está haciendo toda clase de esfuerzos para ello, mientras para uso doméstico tiene que explicar que no está haciendo tal cosa. La solución se ha encontrado en la palabra “desinflación”, que estos días estamos oyendo hasta la saciedad. Uno de los resultados de estas conferencias internacionales fue la de hacer prometer al canceller que los anunciados con tono amenazante impuestos sobre el capital y las contribuciones industriales no serían superiores a los actuales impuestos sumados. La segunda consecuencia fue la de permitir una pronta explicación de cómo van a ser esos impuestos antes del presupuesto de abril, dada la orientación que reina en la Bolsa de valores.

Quizá la tercera consecuencia sea que nada más llegar de París la cancellería ha anunciado que el próximo martes el propio mister Callaghan hará una declaración ante los Comunes, explicando el alcance de esas medidas.

Añadamos, por último, que ayer se anunció también, aunque no oficialmente, que la Gran Bretaña pedirá al Fondo Monetario Internacional un nuevo préstamo de mil millones de dólares, para comenzar a pagar durante los próximos seis meses los intereses y la amortización de los 3.000 millones que acaba de obtener de la Internacional de Banqueros, como por aquí dicen.

José Luis AVENDAÑO

## LOS MINISTROS DE HACIENDA FRANCES E INGLES CONFERENCIARON EN PARÍS

TRATARON DE “TEMAS GENERALES DE LA ACTUALIDAD ECONOMICA”

PARÍS.—El canceller del Exchequer—ministro británico de Hacienda—, James Callaghan, ha efectuado una visita de cortesía a su colega francés, Valéry Giscard d'Estaing, quien ayer criticó duramente el presupuesto de otoño elaborado por Callaghan «por no ser lo suficientemente deflacionista».

El ministro británico se ha negado a hacer comentarios acerca de lo tratado en sus conversaciones de media hora con el ministro francés de Hacienda, las cuales han precedido a la reunión del Consejo ministerial de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) que se celebra por segundo día consecutivo en París.

Fuentes allegadas a la Delegación británica han afirmado que las conversaciones Callaghan-Giscard se han referido a temas generales de la actualidad económica. (Efe.)

### Gunter pide exportaciones competitivas

EASTBOURNE (Inglaterra).—El ministro de Trabajo de la Gran Bretaña, Ray Gunter, que es un ex dirigente de los sindicatos británicos, ha recomendado a los patronos de la Confederación Británica, reunidos en asamblea, que olviden los métodos tradicionales en la industria, revisando sus criterios.

El ministro indicó también que era de vital importancia para la Gran Bretaña conseguir que sus exportaciones fuesen competitivas para conseguir que la economía

del país alcanzase posiciones no conseguidas hace años. (Efe.)

### Conferencia cumbre entre los países del MCE y Gran Bretaña

PARÍS.—La Unión Europea Occidental ha adoptado en su Asamblea actual una moción en la que se recomienda una conferencia en la cumbre entre los seis países del Mercado Común y la Gran Bretaña para estudiar planes para la unificación política.

## HA FINALIZADO LA IV REUNION MINISTERIAL DE LA OCDE

TRES MINISTROS ESPAÑOLES—ASUNTOS EXTERIORES, HACIENDA Y COMERCIO—HAN ASISTIDO A LOS DEBATES

PARÍS. (Del corresponsal de Efe, Enrique Laborde.)—Durante los días 2 y 3 de diciembre ha tenido lugar en París la reunión anual de los ministros de la OCDE. Por parte de España asistieron los ministros de Asuntos Exteriores, Comercio y Hacienda.

Varios datos satisfactorios han sido contrastados por los ministros que dirigían las Delegaciones participantes. El más destacado de ellos es sin duda la consecución durante el último cuatrienio del objetivo de crecimiento del 50 por 100 previsto por la OCDE para el conjunto de los Estados miembros en el decenio 1960-70. En tal aspecto, el informe presentado por el secretario general de la organización resalta que España ha logrado el más alto nivel de crecimiento dentro del grupo de los países miembros en vías de desarrollo. Por otra parte, el citado informe indica que en 1964 hay una mejora notable en cuanto a las tensio-

nes inflacionistas y los déficits de las balanzas de pagos que habían surgido en diversos países industrializados. No obstante, subsiste la necesidad de mantener una política vigilante orientada hacia la estabilidad, por cuanto el riesgo de la inflación puede comprometer el desarrollo.

Se ha registrado una coincidencia de criterios sobre la conveniencia de mantener los aumentos salariales dentro del límite del incremento de la productividad, trazándose una política activa de mano de obra. Del mismo modo se ha prestado una especial atención a los estudios realizados en materia de balanzas de pagos, eficacia de mercados de capital y política agraria. Dentro de los problemas actuales, los ministros han debatido extensamente el grave problema en que se encuentra la economía británica como consecuencia del déficit de su balanza de pagos.

## REUNION DE TRABAJO DE CASTIELLA CON COUVE DE MURVILLE EN PARÍS

LOS DOS MINISTROS DE ASUNTOS EXTERIORES PASARON REVISTA A TODOS LOS TEMAS QUE INTERESAN A LAS RELACIONES HISPANO-FRANCESAS

EN CONVERSACION CON LOS PERIODISTAS NUESTRO MINISTRO SE REFIRIO A LAS CONVERSACIONES CON EL MEC Y A LAS RAZONES DE ESPAÑA EN EL PROBLEMA DE GIBRALTAR

“La estancia de Perón en España no es obstáculo para que las relaciones con Argentina sigan siendo fraternales”, dijo Castiella

PARÍS. (De nuestro corresponsal.)—Como final de su estancia de trabajo en París, el señor Castiella sostuvo una amigable charla con los periodistas. En ella recordó que el próximo día 9 tendrá lugar la primera audiencia en Bruselas sobre las posibilidades de acuerdo entre España y el Mercado Común. Pero “los problemas —añadió nuestro Ministro— que plantea el caso no son particularmente de orden internacional ni ajenos, sino puramente nuestros”. La adaptación a un organismo con semejantes particularidades requiere, sobre todo, superar muchas circunstancias y alterar profundamente otros muchos factores. Después pasó a relatar los pormenores de la entrevista que había celebrado pocas horas antes con su colega francés, señor Couve de Murville, durante el almuerzo que le ofreció su anfitrión en el palacio del Quay d'Orsay y que en realidad fue una reunión de trabajo. Fue una recepción significativa y de gran alcance, puesto que en ella participaron, con el titular de la cartera, el segundo secretario de Estado, el secretario general del ministerio, el director general de Política Exterior, el jefe del Gabinete del ministro y el embajador de Francia en Madrid. Por parte española, además del señor Castiella, estuvieron también los componentes de la Misión que le acompaña para los trabajos de la OCDE.

Como resultado nos limitaremos a subrayar que ambas personalidades en amistosa conversación, pasaron revista a los múltiples problemas que atraen la atención de las Cancillerías, y en la rápida panorámica de la diplomacia abarcaron la perfecta armonía de criterios, la política de buena vecindad, los problemas internacionales, los plazos límites de todos los asuntos en litigio y que obsesionan al mundo entero, desde África hasta Asia, pasando por América y deteniéndose naturalmente en Europa.

Aparte del tema de las relaciones franco-españolas, totalmente optimista, nuestro titular del palacio de Santa Cruz explicó igualmente las razones que asisten a España en el problema de Gibraltar, que no es cuestión transitoria o insignificante, sino que se trata de una causa que afecta al futuro del país, y en la que no desespera el señor Castiella de ver un día una solución satisfactoria. No obstante, al margen de la defensa de estos hechos inalienables, el señor Castiella cree que nuestras relaciones con la Gran Bretaña mejorarán, porque no confundimos el derecho con las exigencias y los beneficios de la convivencia.

Por último abordó también el punto delicado y de actualidad que es la presencia del general Perón en España. Fue de América misma de donde nos llegó el deseo de que el ex jefe del Gobierno argentino permaneciera en Europa y que por razones de afinidad y de tradición ese punto europeo donde debía residir el hombre político no podía ser otro que España. Su estancia en nuestro país no fue obstáculo, ni lo es para que nuestras relaciones con Argentina sigan siendo fraternales y amistosas, porque los lazos de Historia, de raza y de concepción que nos unen están por encima de interpretaciones superficiales.

Con la referencia a la labor realizada en la última reunión de ministros de la OCDE y a la explicación dada a un informador respecto a que en España tampoco hay problemas religiosos porque todas las doctrinas encuentran idéntico respeto y disfrutan de la misma libertad, terminó una charla que, diciéndose amistosa por ser ya tradicional, no deja de continuar siendo cada vez más rica en enseñanza, en ejemplos y en esperanzas.

Manuel DE AGUSTIN



HOY, DIA DE SANTA BARBARA

# LA ARTILLERIA CELEBRA SU FIESTA

Cuando estas líneas vean la luz, los artilleros dispersos por todos los rincones de la Patria se apresurarán a conmemorar, con actos solemnes, pero también en lo más íntimo de sus corazones, la festividad de su Patrona celestial, Santa Bárbara. Una tradición lejanísima que se confunde en el tiempo con los propios orígenes de la artillería, allá por el siglo XIII, se verá prolongada en este día 4 de diciembre.

Más de una vez se ha subrayado por ilustres plumas esta aparente contradicción de que una frágil y humilde virgen del Asia Menor se haya podido convertir en la patrona de la Artillería, arma siempre espantable, hoy como en los tiempos de Cebantes, y que, sobre el campo de batalla es, sin duda, la de apariencia más robusta, y aquella cuya actuación siempre va acompañada del fragor y estrépito máximos.

Sin embargo, al conmemorar a su Patrona, los artilleros siempre han pensado más en su firmeza ante las presiones de su padre Dióscoro que en su fragilidad física; más en su amor incoercible a la verdad que en su condición de humilde virgen cristiana de Nicomedia. Al fin y al cabo, por esas dos excelsas virtudes pudo Santa Bárbara aceptar la palma de su terrible martirio, y acaso también por ellas el trueno que, según piadosa tradición, retumbó a su muerte, señalaba para siempre su posterior patronazgo sobre los hombres que habían de manejar a través de los siglos desde el primitivo pedrero al moderno y perfecto cohete.

Como toda conmemoración, esta de Santa Bárbara, después del obligado sentimiento de gratitud ante los bienes recibidos a lo largo del año supone una mirada hacia el pasado inmediato; un pequeño recuento de lo conseguido y un examen de lo que se puede esperar del porvenir.

La Artillería española no ha perdido su antigua tradición, muy arraigada, que une una preocupación por mantener la herencia del pasado con su interés continuo por las técnicas más recientes en cada momento y de las que necesariamente debe usar el Arma si quiere mantenerse en el grado máximo de eficacia exigible en cada momento histórico: es una exigencia nacida de la propia esencia del Arma si quiere mantenerse en línea.

La simple comparación de fotografías correspondientes a los desfiles de los últimos años puede dar una idea de la evolución transformadora que viene sufriendo la Artillería española. Se ha pasado de las piezas de 75 veteranas de la guerra de Liberación, arrastradas por fuertes caballos que reproducían unas estampas clásicas a principios de siglo, a los obuses de 203, modernísimas piezas remolcadas por potentes tractores y que cuentan entre sus posibilidades el lanzamiento de cargas atómicas.

Pero no se trata únicamente de una cuestión de estampa o de tamaño. En realidad, la transformación de la Artillería española ha sido la obra de mejoras trascendentes en los sistemas de detección y localización de objetivos,



en la automatización de los elementos de cálculo y en la adopción de los últimos adelantos en el campo de la electrónica y de la cibernética. Sobre todo, la Artillería, gracias a las impresionantes mejoras conseguidas en el campo de la coherencia—no hay que olvidar que se trata de un invento muy antiguo—ha logrado conseguir lo que fue su desiderátum durante siglos: la conducción del proyectil a lo largo de toda su trayectoria y no solamente durante la prime-

ra y breve parte de su recorrido por el tubo.

Los cohetes son, pues, el perfeccionamiento definitivo del arma, y la Artillería española se ha lanzado sin retraso por el camino de la utilización de estos ingenios. Por otra parte, la investigación nacional ha logrado poner a punto un conjunto de cohetes para la artillería de campaña que han sido ya experimentados con éxito.

Otro tipo de cohetes de los que pronto dispondrá nuestra Artillería serán los proyectiles antiaviones «Halcón» (Hawk), cuya eficacia está perfectamente demostrada desde su entrada en servicio en Norteamérica. Los países europeos de la OTAN llevan a cabo actualmente un programa conjunto para la fabricación en nuestro continente de estos proyectiles que defienden perfectamente una zona de 35 kilómetros de radio contra los posibles ataques aéreos de que pueda ser objeto.

Junto a estos progresos en el material, hay que registrar con especial interés el que supone la continua mejora en la preparación técnica de quienes han de manejarlo. Una artillería que ya no es la antigua de la escuadra de nivel y el espeque, sino la moderna de las pantallas de radar y las rampas de lanzamiento, exige hombres preparados y que lo es-

tán ya perfectamente en España gracias a un continuo estudio y esfuerzo llevado a cabo tanto en nuestros propios centros de formación como en algunos del extranjero.

Así, pues, en esta nueva conmemoración de Santa Bárbara, los

artilleros, que como canta su himno marchan siempre unidos, tienen sobrados motivos de gratitud hacia su Patrona celestial, y bastantes esfuerzos que presentar como fruto de una labor ininterrumpida al servicio del país.

MARCHANTE GIL

## CONSULTORIO MILITAR

### Voluntariado en el Ejército de Tierra

F. O. L., de Ayamonte (Huelva), desea cumplir el servicio militar, como voluntario, en alguna Unidad de Automovilismo de Madrid. Quiere conocer los trámites precisos para llevar a cabo sus propósitos.

Entre las condiciones generales exigidas para la admisión de voluntarios figuran, como más importantes, las siguientes:

- Tener dieciséis años de edad y no haber ingresado en Caja el reemplazo a que pertenezca el solicitante.
- Saber leer y escribir, observar buena conducta y poseer aptitud física para el manejo de las armas.

La documentación a cursar es:

— Instancia dirigida al jefe del Cuerpo o Unidad en que se desee ingresar, suscrita de puño y letra del interesado.

— Certificados de nacimiento, buena conducta, existencia y estado y consentimiento paterno.

El ingreso de voluntarios en los Cuerpos tiene lugar en cada una de las Revistas de Comisario—del y al 5 del mes— de los meses de incorporación a filas de los tres llamamientos en que ahora se divide el contingente. Tal incorporación suele hacerse en marzo, julio y noviembre, y las instancias de los voluntarios deben recibirse, en las Unidades, treinta días antes de las diferentes fechas de ingreso antes señaladas.

Le indicaremos, por fin, que las Unidades de Automovilismo de Madrid se encuentran en Campamento y en Canillejas.

## RENTABILIDAD SOCIAL DEL EJERCITO

Por el teniente coronel CANO HEVIA

La razón de ser del Ejército es la seguridad del Estado, en cuanto individualidad internacional. Dicho de otra forma, la defensa de los intereses del Estado frente a otros Estados. Porque ésta es una razón suficiente de existencia, el Ejército existe, y porque existe puede cumplir importantes misiones accidentales (de orden interno, educativas, etc.), que le convierten en elemento directamente rentable, si la rentabilidad directa la apreciamos en su amplio y justo sentido, que es el social, y no el fiduciario.

Esa renta que accidentalmente proporciona el Ejército podría, indudablemente, tratarse de lograrse sin él. Por eso, cuando de justificar se trata, o cuando se es suficientemente avisado para no necesitar ciertas justificaciones, pero se quiere responder a la pregunta concreta de qué Ejército conviene al propio país, hay que volverse a su razón de ser, a la seguridad externa que proporciona. De eso vamos a tratar en este artículo.

A veces, al oír hablar de nuevas y espectaculares armas, nos sentimos (por qué no decirlo) escépticos respecto a la propia seguridad. Esas nuevas armas, todas las armas, constituyen una realidad insoslayable, al pensar en la seguridad nacional. Pero ésta no se relaciona con las armas directamente, sino a través de la "situación".

El grado de seguridad con que un país cuenta no se ha medido nunca, ni se medirá, sólo con los medios disponibles. Desgraciado del pueblo que crea posible comprar la paz únicamente con inversiones en armamento, porque la paz no tiene equivalente monetario. Si lo tuviera, la guerra tendría grandes posibilidades de dejar de existir.

La guerra es un fenómeno "situacional" concreto. La situación es geográfica, humana y de "medios" físicos. Es propia, pero relativa a algo distinto de ella misma (adversarios, aliados, neutrales). Es variable, con la referencia externa, y así vemos que un país puede sentirse fuerte respecto a un conflicto concreto previsible, y débil respecto a otro. La fortaleza respecto a cualquier conflicto imaginable no ha existido nunca en la historia, ni para los más fuertes que en cada momento han sido. Esto lo comprenden muy bien los políticos y técnicos militares, y es la razón de que busquen alianzas y hagan concesiones para conservar el apoyo o la neutralidad de otros Estados. Cuando tales políticos y técnicos son sabios, conocen el valor del débil, al que nunca desprecian (error de Hitler y de tantos autócratas).

Con la seguridad nacional ocurre como con la política (como que es un problema político). Todos se sienten con derecho y fuerza para hablar de ella, y pocos, poquitos, lo hacen con un mínimo conocimiento de causa.

Las inversiones militares son un seguro de vida que hacen los

Estados. Este seguro, como los individuales, no garantiza la vida del que lo hace, ni siquiera la sobrevivencia del beneficiario. Hay que reconocer esto, para no partir de una base sofisticada en el estudio de la rentabilidad del Ejército, que es indirecta y "probable". También en esto último se parece a los seguros personales, expuestos a la quiebra de la compañía aseguradora y, en última instancia, a la del Estado.

Aparte de problemático, un seguro militar a todo riesgo es carísimo: más, insostenible para la mayoría. Por eso hemos dicho que la rentabilidad del Ejército es probable (seguro limitado). Viso con un verdadero sentido de economía, su costo puede reducirse a cifras tolerables, como veremos a continuación.

Un Estado sin ambiciones imperialistas no necesita ser militarmente más fuerte que el vecino para sentirse aceptablemente seguro. Con frecuencia basta hacer creer al presunto agresor que el precio de la posible aventura militar supera a los beneficios que podría obtener de ella, para que desista de sus intenciones agresivas. La recíproca también suele ser cierta: un país militarmente indefenso constituye una tentación casi invencible para los oportunistas. Y oportunistas todos lo somos, en mayor o menor grado, como la historia demuestra. Por eso, por modesto que sea, el Ejército de un país está siempre actuando como seguro de vida, y el problema de políticos y estrategas, en cada momento, es decidir qué tipo de seguro consideran adecuado, en función de los riesgos probables (variables).

No se crea que la dificultad de determinar la inversión militar socialmente rentable aumenta con la importancia o riqueza del país, porque depende de la complejidad específica de sus circunstancias. Personalmente, estimo que el cálculo del "seguro militar" adecuado al Estado español es incomparablemente más difícil que para los Estados Unidos, y si no implica operaciones financieras tan complicadas, quizá exige más genialidad.

Ultimamente ha iniciado nuestro país una de las más trascendentes de sus continuas revisiones de la "póliza militar de seguros", encarecida extraordinariamente en los últimos tiempos, sobre todo por las necesidades de la defensa contra agresiones aéreas. Los frutos de esa revisión empezarán a ser visibles en breve, y uno de los que más afectarán, y con razón, al ciudadano en general ha sido ya anunciado por quien puede hacerlo. En 1963 nuestra artillería antiaérea comenzará a ser dotada de medios ultramodernos, de eficacia impresionante. Porque la dificultad principal que la reforma encierra es monetaria y porque se está haciendo sin repercusión sensible sobre la economía nacional, considera que los hombres que hacen este trabajo, necesariamente se creto en muchos aspectos, merecen la estima general.



# TEORIA DE LA EDUCACION Y PRACTICA DE LOS EDUCADORES

Señor Director:

Sin educación para todos falla el factor esencial de la movilidad social en la comunidad moderna, y los deseos de una mejor y más justa distribución de la renta serán, en el mejor de los casos, sólo deseos. Si la educación es para todos, y si las diferencias de oportunidades son mínimas, el período educativo tiene función de criba, a través de la cual el individuo «cae» en el «status» laboral que por su mérito y por su esfuerzo personal le corresponde. Sin una educación al alcance de las masas no podrá haber mejor distribución de la renta. Los puestos mejor remunerados irán a parar a los que pudieron educarse, y los que pudieron educarse, hacer oposiciones, etc., serán, por definición, los que ya tenían dinero.

## ACLARACIÓN

Señor Director:

Con fecha 28 de noviembre pasado dirigí a usted y sometí a su consideración la siguiente carta:

«En las páginas de huecograbado del diario ARRIBA correspondiente al día de ayer figura con el título «Nueva fuente para Madrid» la reproducción de las obras que se están realizando en la fuente de la plaza de la República Argentina. Se dice en la misma que su autor es el ingeniero catalán Carlos Buigas, y como ello no responde a la verdad, ya que el autor del proyecto es el arquitecto municipal don Manuel Herrero Palacios, y el ejecutor de la iluminación de la misma lo es Francisco Benito Delgado, S. A., me permito, sin invocar la ley de Prensa, sino acogiéndome a su caballería, que dé lugar a la rectificación procedente, bien con reproducción de la fotografía o bien como aclaración, como usted lo juzgue más oportuno, que se ha cometido el error de señalar como autor a quien no lo es, y que, por el contrario, lo son don Manuel Herrero Palacios, en cuanto al proyecto, y Francisco Benito Delgado, S. A., en cuanto a la iluminación de la misma. Usted comprenderá, señor Director, que ello influye en el crédito industrial del complejo que dirijo, que abarca 2.000 trabajadores madrileños y que es legítima la atenta llamada que le hago para la oportuna rectificación. En la seguridad de ser atendido por usted queda suyo affmo. y atto. s. s. q. e. s. m.»

Como han transcurrido varios días sin que aparezca la inserción de la aclaración que interesaba de su rectitud, me veo obligado, a mi pesar, a acogerme a lo que dispone el decreto de 13 de marzo de 1953 para que ordene la rectificación que le interese en la citada carta en el sentido de que haga constar bien reproduciendo la fotografía que ha dado lugar al error comentado, que perjudica nuestros intereses industriales o bien por «aclaración», que la iluminación de la fuente de la plaza de la República Argentina es proyecto del arquitecto don Manuel Herrero Palacios y la ejecución de Industria Eléctrica Francisco Benito Delgado, S. A., y no del ingeniero don Carlos Buigas, como por error se hacía constar al pie de la fotografía.

Espero merecer de usted el cumplimiento de la rectificación interesada acogido al decreto de 13 de marzo de 1953 y disposiciones complementarias.

Le saluda atentamente,

Benito DELGADO  
Presidente y Director Gerente de  
Francisco Benito Delgado, S. A.  
Av. Pío XII, 97. Madrid

N. de la R.—La fotografía fue distribuida con fecha 25-XI-54 por la Agencia Cifra, que en su texto, impreso al dorso, hace constar la referencia objeto de la aclaración. No tiene, pues, nada de particular que el error se transmitiera a las páginas del periódico. Así lo hacemos constar con la reproducción de la carta anterior para que no sufran ni se angustien el crédito y los intereses industriales del complejo que dirige el señor Delgado.

Sin educación no puede haber una sociedad en equilibrio, es decir, en paz. Solamente el hombre culto, y empleamos este adjetivo en sentido suficientemente amplio, puede darse cuenta de cuál es la situación del mundo y cuál, relativamente a ella, la situación de su patria, y dentro de esta última, vista como un todo, como una comunidad, la suya propia. La educación es un factor primario para que el individuo pueda integrar sus intereses particulares dentro de los más amplios del grupo. Esta integración es el fundamento de un estable y profundo equilibrio social, es la premisa para aunar honda y verdaderamente los esfuerzos. Es el principio de un sincero y democrático bien común.

Sin educación España no podrá conseguir el perfeccionamiento de que se habla. No podrán modificarse eficazmente las estructuras, quehacer tan necesario para responder a los retos que el mundo europeo plantea a nuestra vieja y adormecida sociedad. Un cambio de estructuras no se consigue con un decreto sino con un clima de comprensión por parte de todos de los problemas nacionales y de lo justo de las soluciones propuestas dentro del marco más amplio del horizonte mundial.

Todo lo que llevamos dicho es, evidentemente, excesivamente teórico. Un programa de educación nacional es tarea para muchos años. A estas objeciones puedo responder, en primer lugar, que no pretendo más que resumir lo que se ha dicho sobre la importancia de la educación en la sociedad contemporánea, y en segundo lugar, que precisamente por ser una tarea de muchos años, hay que empezar inmediatamente.

Las autoridades responsables de la educación en nuestro país nos han dicho repetidamente en los últimos meses que la dificultad más obvia para el incremento de la educación en España es la falta de profesores. Profesores de Enseñanza Superior y profesores de Enseñanza Media. Ambos grados profesionales están en estrecha correlación: sin los unos no pueden existir los otros, sin los otros no pueden existir los unos.

Uno se hace cruces y no sabe si todo lo que lleva escrito es pura broma cuando ve a diario, y me refiero concretamente a los licenciados en Ciencias y Letras; profesores de Enseñanza Media en centros no estatales, que dentro de la mayor inseguridad social y laboral, están ganando, por seis horas de trabajo —en raras situaciones de pleno empleo—, 4.200 pesetas al mes. El profesor debe tener en cuenta que la jornada laboral máxima en la Enseñanza Media es de seis horas, porque a ellas hay que añadir el tiempo necesario para preparar lecciones, ejercicios, corregir temas, etc., con lo cual llegaríamos, como mínimo, a la jornada normal de ocho horas en otras profesiones. Por otra parte, el profesor ha de cultivarse y estar al tanto de la marcha cultural si no quiere empobrecer y hacer rutinaria una labor que tiene que ser rica y sugerente para el bien de sus discípulos. Pero, desgraciadamente, el problema de los doctores y licenciados en Ciencias y Letras que se dedican a la Enseñanza Media en centros no estatales, no tiene nada que ver con esta elemental tarea de la vida espiritual. El problema de los doctores y licenciados en Ciencias y Letras que se dedican a la Enseñanza Media en centros no estatales es, ni más ni menos, que el de la simple supervivencia mientras se agota la última capacidad de esperanza.

El sueldo medio por la jornada laboral completa de un licenciado en pleno ejercicio de sus facultades docentes en la Enseñanza Media no estatal es de 4.200 pesetas al mes. A esto hay que añadir que aproximadamente un 70 por 100 de los centros de Enseñanza Media no estatal, con un porcentaje del 50 por 100 de los alumnos que estudian bachillerato en España, están en manos de las instituciones religiosas, y que, según prevé la actual legislación (Art. 15), «cuando un centro de enseñanza de religiosos disponga de personal idóneo propio podrá rescindir, una vez finalizado el curso, el contrato con los seculares, siempre que se avise a éstos con dos meses de antelación y se les indemnice con una cantidad equi-

valente a tantas mensualidades como años de servicio hayan prestado en el centro». Esta ley puede aplicarse en la práctica siempre que el centro quiera, de lo que se deduce que el licenciado secular no tiene seguridad laboral alguna ni las garantías mínimas de seguridad para defender sus derechos cuando la oportunidad lo requiera.

Los Seguros Obligatorios de Enfermedad, etcétera, son también dignos de comentarse, pero no podemos, no queremos hacer inacabable esta lamentación.

Con lo dicho queda claro que si todavía hay licenciados en Ciencias y Letras profesores de Enseñanza Media en España, y en Madrid, por ejemplo, gracias al intrusismo profesional, los hay en número excesivo, puesto que no encuentran trabajo, es por que estos licenciados no han podido colocarse en otra parte o la oferta para emigrar no ha sido suficientemente compensatoria.

El problema inaplazable, si de verdad interesa la educación en España y la dignidad de la persona de estos profesionales, es legislar un sueldo mucho más en consonancia con su tarea y con la situación económica actual de nuestro país. Sabemos que la mayoría de los centros de Enseñanza Media no estatal no podrían afrontar una subida en sus nóminas de profesores del orden del 250 por 100 sobre el salario medio antes indicado, que es lo que creemos razonable hoy. Por eso entendemos que el Estado, a cuyo cargo, en principio, ha de correr la educación del país, debe responsabilizarse de ella y arbitrar los medios de ayudar a los centros que lo necesiten, y en la medida que lo necesiten, para que los sueldos de los profesores sean, al menos, como los de cualquier otro profesional universitario en pleno ejercicio de su carrera.

Maria José BARREDO

Ibiza, 21, 1.º, 1. Madrid-9.

## COSECHA DE ACEITE

Señor Director:

En su periódico del día 22 de noviembre, y en la página 17, se publicó un artículo titulado «Existe mucha prisa comercial por la compra de aceites».

En el mismo se dice: «Hay zonas importantes donde se recolectarán cantidades masivas como en un año normal, caso de Alcalá la Real».

Como quiera que dicha información es totalmente incierta me dirijo a usted con el ruego de que se haga la oportuna rectificación, pues en el pasado año 1963 no tuvimos cosecha masiva y en el actual la cosecha es nula.

Ignoramos quién pueda haber dado esta información tan llena de incertidumbre.

Diego Cabañero Amorós  
Presidente de la Hermandad de  
Labradores y Ganaderos  
ALCALÁ LA REAL (Jaén)

## PROPIEDAD INDUSTRIAL

Señor Director:

En el Registro de la Propiedad Industrial suceden al parecer cosas verdaderamente sorprendentes. El equipo en que trabajo solicitó el registro de varias marcas, y todas tropezaron con dificultades —algunas ciertamente extrañas— a pesar de que ninguna coincidía con otras registradas anteriormente. Basta como ejemplo una de las menos extrañas por ser, además, el origen de esta carta. Se solicitaba el registro de «Círculo de Lectores» y fue inicialmente denegado por su semejanza con «Club de Lectores» y «Círculo Literario». Demostrado que la semejanza estaba muy lejos de ser identidad fue por fin aceptado su registro. Ahora nos encontramos con que se ha solicitado por

## ESCUELAS

Señor Director:

Con fecha 27 de septiembre se empezaron las clases en el grupo escolar «Carlos V», del polígono H de San Blas, cobrando en dicha fecha a los escolares, como derechos, la cantidad de cuarenta y cinco pesetas. A los cuatro días, 1 de octubre, cincuenta pesetas más, y a los llamados de cultura general, de nueve años de edad, 125 pesetas, y hay a quien le han cobrado hasta 171,50.

Los niños antes de los seis años cumplidos son o no admitidos, según... y por ésta y otras cosas existe descontento entre las familias de esta numerosa población. He aquí algunos temas:

Que los precios los encuentran fuera de la posibilidad económica, muy modesta, de estos humildes empleados y obreros.

Que los recibos se los dan sin que figure la cantidad que pagan.

Que les obligan a comprar banquetas para sentarse en las clases, y cuestan cuarenta pesetas.

Que les piden llevar macetas para adornar la clase.

Que les cobran quince pesetas por cuido de jardines que aún no existen.

Que la hora de «permanencia» con que dicen justificar estos cobros les ha sido impuesta sin previa consulta y aceptación.

Que no han apreciado efectividad o rendimiento en la citada hora.

Que con estos motivos comentan la falta de escuelas que han padecido, indebidamente, cerca de cuatro años, y unen a sus lamentaciones y comentarios los elogios cada día mayores y la sincera gratitud para la Dirección General de Enseñanza y para la Corporación Municipal por su activa y generosa concesión de cuatro colegios prefabricados que desde marzo de 1961 a la fecha de habilitación de los que nos ocupan, 27 de septiembre de 1963, hubiesen evitado la inactividad escolar de este considerable núcleo durante casi tres años.

A los citados organismos la gratitud de todos por su concesión escolar, que si no, llegó a ser efectiva en beneficio público, como debía de serlo, no es imputable a tan meritisimos organismos donantes, lo que en el poblado es notorio y no olvidarán nunca.

Joaquín GARCÍA DOSSIO  
Virgen de la Oliva, 51, 2.º dcha.  
SIMANCAS

una entidad el registro de la marca «Círculo de Lectores», que está a punto de salir adelante a pesar de nuestro recurso, que ha sido denegado, según aparece en el «Boletín Oficial de la Propiedad Industrial» del pasado 16 de noviembre. La denegación se funda en que a nosotros se nos acabó registrando la marca a pesar de la semejanza con las anteriores mencionadas.

Si el Registro de la Propiedad Industrial sirve realmente para algo, parece que debía ser para impedir la repetición de las marcas, no para poner pegas cuando hay una simple semejanza y dar marcha adelante con las que son exactamente iguales.

Antonio DEL TORO  
Virgen de Consolación, 8. Sevilla



# SUCESOS

## HALLAZGO DEL CADAVER DEL INGENIERO INGLES DESAPARECIDO EN SIERRA DE MANZANEDA

Su coche derrapó y el joven británico debió dirigirse a pie a una estación meteorológica

ORENSE.—Salíó de Puebla de Trives una expedición al mando del teniente coronel jefe de la 239 Comandancia, compuesta por fuerzas de la Guardia Civil, vecinos de Cobos y de Trives, grupo de montañeros de la Delegación Provincial de Juventudes, Alcalde de Puebla de Trives, ingenieros de la casa Marconi y otras personas que habían acudido al lugar del suceso al tener conocimiento de la desaparición del súbdito inglés David Smith.

La búsqueda del técnico inglés, que había desaparecido en la sierra de Manzaneda, donde en unión de otros ingenieros ingleses de la casa Marconi estaba instalando una Estación meteorológica en la cabeza de Manzaneda, hubo que suspenderla el 1 o el 2 de diciembre a causa del enorme temporal de nieve y la intensa niebla que rodeaba la sierra y que no permitía visibilidad a más de cinco metros.

El trabajo realizado ayer por la mañana dio como resultado, a las 11,45, el hallazgo, a 300 me-

tros de la Estación meteorológica de Manzaneda, del cadáver de mister Smith, cubierto en parte por la nieve. El cadáver fue trasladado a Puebla de Trives, quedando a disposición del juez instructor del partido judicial. Se espera el informe de la autopsia, y se cree que el cadáver será trasladado hoy a Madrid para reintegrarlo a su país.

El cuerpo no presenta contusión exterior alguna. Hay que suponer que el joven y decidido ingeniero inglés había salido de la Estación meteorológica el día 29 de noviembre después de comer con objeto de liberar a su «jeep» de la nieve y que había dejado a siete kilómetros, en la pista que va desde Trives a la capital. El coche fue hallado con una nota en su interior. Estaba en la cuneta, lo que hace suponer que había derrapado. En la citada nota consta que el ingeniero se dirigía a la Estación meteorológica. Hay que suponer, pues, que a pie emprendió el viaje de regreso a la estación, siendo sepultado por la nieve cuando estaba sólo a 300 metros de aquella.

### Misterio en torno al crimen de Espiel

CORDOBA.—Las circunstancias que rodean al crimen cometido en Espiel en la persona de María Jesús Ruiz Pineda son cada vez más confusas.

Primeramente, recayeron sospechas sobre el marido de la difunta, y éste, que se encontraba en Córdoba, fue detenido. Pero ahora recaen sobre el hermanastro de la víctima, llamado Feliciano Ruiz Flores, de treinta y cinco años, sordomudo.

En sus declaraciones, recibidas por medio de otro sordomudo que actuaba de intérprete, ha incurrido en varias contradicciones, lo que han hecho sospechar de su culpabilidad, por lo que el Juzgado ha ordenado también su detención.

Según parece, entre todos los familiares había constante disgustos con motivo de una herencia, en la que la mayor parte de los bienes correspondían a la difunta, lo que había dado motivos a numerosas reyertas. (Cifra.)

### Perece arrollado por un tractor

ZAMORA.—En el camino de Pl-

ñuel, término de Almeida de Sacygo, y punto denominado "Cal de San Pedro", ha perecido, al ser arrollado por un tractor, el obrero Celestino González García, de cuarenta y nueve años, casado, que trabajaba en la dehesa de Cadozos, adonde se dirigía.

La víctima iba en el tractor de la matrícula de Zamora número 928, que conducía Ramón Martín Tocino, de treinta y cuatro años, también empleado en dicha finca, y les acompañaba el sobrino de la víctima, Juan Santos González, que fue quien se apercebó de que su tío se había caído al suelo. La rueda derecha del tractor le pasó por encima de la cabeza, ocasionándole la muerte instantánea.

Se supone que la víctima, al intentar encender un cigarrillo, debido al movimiento del tractor, perdió el equilibrio y cayó al suelo. (Cifra.)

### Muere atestado por su camión, que cayó por un puente

OVIEDO.—Murió en el acto José García Pérez, de treinta años, casado, con dos hijos, quien, conduciendo un camión cargado con 10.000 kilos de mineral, se precipitó por un puente, desde unos cinco metros de altura al río Rilebes, en el pueblo de Arenas de Cabrales. (Cifra.)

### Dos ladrones detenidos en León

LEON.—Por la Brigada de Investigación Criminal de Ponferrada fueron detenidos en dicha ciu-

### TRES MUERTOS Y VEINTE HERIDOS AL SOLTARSE UN VAGON DE TREN EN BOLZANO

BOLZANO (Italia).—Tres pasajeros han resultado muertos y otros veinte heridos, cuando un vagón del tren-cremallera que une Bolzano con las localidades situadas en las colinas próximas a la ciudad cayó a una viña.

El tren transportaba cerca de cien personas, entre las que se contaban 60 colegiales. (Efe.)

dad Diego López, de diecisiete años, natural de la provincia de Ponferrada, y Ramón Romero Alonso, de dieciocho años, de Salamanca, quienes llegaron procedentes de Pontevedra. Estos dos individuos resultaron ser los autores de robos en establecimientos de Vigo, de donde se llevaron prendas por un importe de 50.000 pesetas. En Ponferrada también cometieron delitos análogos en pensiones y bares. Quedaron a disposición del Juzgado de Instrucción de Vigo y de Ponferrada, respectivamente. (Pyresa.)

## SE DESBORDA EL ARGA A SU PASO POR PERALTA (NAVARRA)

LAS AGUAS CORTARON LA CARRETERA MADRID-PAMPLONA

PAMPLONA.—El río Arga, a su paso por Peralta, se ha desbordado, inundando los terrenos de regadío, en los que ha producido daños de bastante importancia.

También las aguas han cortado la carretera de Pamplona a Madrid, en el kilómetro 58, aunque parece que, a última hora, el cauce de las aguas tiene tendencia a bajar. A mediodía, la altura de las aguas en el río es de cuatro metros y medio. (Cifra.)

### Se hunde el "Juniona" en San Sebastián de la Gomera

SANTA CRUZ DE TENERIFE.—Se ha hundido en el puerto de San Sebastián de la Gomera el motovelero «Juniona», de 18 toneladas. No se han registrado víctimas.

El accidente se produjo al ser embestido el «Juniona» por la motonave «El Baztán», que trataba de atracar. El motovelero quedó aprisionado contra la pared del muelle por la parte de proa y amura de estribor. Se hundió rápidamente. (Cifra.)

### Incendio en una fábrica barcelonesa de motocicletas

BARCELONA.—Un importante incendio se declaró ayer alrede-

## MUERE UNA ANCIANA ARROLLADA POR UNA FURGONETA

LA VICTIMA CONTABA OCHENTA Y CUATRO AÑOS DE EDAD

En el Camino Viejo de Leganés, el coche-furgón matrícula M-15207, que conducía Isidoro Merino Ruiz, alcanzó a la anciana de ochenta y cuatro años de edad Anselma Agudiez Abad, do-

miciliada en la calle Aranzu, número 3. La anciana resultó con heridas varias en la cabeza, de pronóstico muy grave, que determinaron su fallecimiento a poco de ingresar en el Equipo Quirúrgico número 2.

## MUERTO A PALOS EN LEON POR UNOS GAMBERROS

GRAVEMENTE HERIDO FUE HALLADO JUNTO AL FERROCARRIL

LEON.—Ha fallecido en el Hospital Provincial Alfonso Colado Fernández, de treinta y seis años, agente comercial, vecino de León, quien fue encontrado junto a la vía férrea de la línea de Asturias en estado inconsciente. En principio se creyó que se había caído del tren, pero parece ser, según todos los informes adquiridos posteriormente, que fue objeto de una paliza por parte de unos desconocidos. (Cifra.)

### Motorista muerto en accidente

En la carretera de Torrelodones a Colmenar, a la altura del kilómetro 4,500, se desprendió la rueda de atrás de la motocicleta M-387655, que iba conducida por Higinio Esteban Martín, de veintiséis años de edad, natural y vecino de la localidad de Hoyo de Manzanares. A consecuencia del accidente la moto volcó, sufriendo el motorista heridas de pronóstico gravísimo, que han determinado su fallecimiento en el Equipo Quirúrgico durante el día de ayer.

### Explosión seguida de incendio en una imprenta

En la finca número 21 de la calle Limón se registró, a primera hora de la mañana de ayer, una explosión seguida de incendio, cuando uno de los operarios de dicha Empresa encendió una estufa. El operario, Enrique Yebes, de veinte años de edad, fue despedido por la onda expansiva, no resultando herido, sin embargo. Inmediatamente de producirse la explosión se originó un incendio, que afectó a gran parte del material existente en el local. El fuego fue reducido casi totalmente, antes de la llegada del Servicio de Bomberos, por los soldados de un regimiento cercano al edificio. Las pérdidas materiales parecen ser elevadas.

### Dos heridos en atropello de bicicleta

En la calle del Doctor Esquerdo, a la altura del número 75, la bicicleta que ocupaba Antonio Fernández Vega, de treinta y un años de edad, que vive en la calle de Jorge Juan número 135, atropelló a una señora, que en los primeros momentos no pudo ser identificada y que sufrió heridas de pronóstico grave. Posteriormente fue identificada como Escolástica Bartolomé Negrera, de sesenta y cuatro años de edad. El ocupante de la bicicleta también sufrió heridas de pronóstico leve.

### Incendio en la Sociedad General de Autores

A mediodía de ayer se declaró un incendio en la sede de la Sociedad General de Autores de España, enclavada en la calle de Fernando VI, número 4, que afectó a parte del entramado de la finca. La rápida intervención de los bomberos evitó que el fuego produjera grandes daños, a pesar de que su actuación fue dificultosa, pues el entramado del edificio está formado por vigas de madera y metálicos. No hubo que lamentar desgracias personales.

## UN DEMENTE DESTROZA UNA OFICINA DE LA RENFE EN CALAMOCHA

TERUEL.—Un individuo, en la estación de Calamocha, se apeó de un tren correo y penetró en las oficinas del jefe de estación, reclamando un médico psiquiatra. El funcionario le dijo que no había ninguno en la localidad, pero si dos de Medicina general, y a esta respuesta reaccionó el viajero rompiendo los cristales de puertas y ventanas, derribando mesas y sillas y destrozando los papeles que había sobre las mesas.

El empleado de la Renfe requirió los auxilios de la Guardia Civil, que logró reducir al demente, resultando ser un paciente que había salido del Hospital Psiquiátrico de Murcia. Fue trasladado al Manicomio de Teruel. (Cifra.)



## INFORMACION DE MADRID

### MADRID CONTARA CON UN «BANCO DE OJOS»

SERA EL PRIMERO CREADO POR LA CRUZ ROJA ESPAÑOLA

El presidente nacional de la Cruz Roja Española, don Jose Maria de Oriol Urquijo, en una entrevista que publicó ayer «La Vanguardia Española», de Barcelona, indica que va a comenzar a funcionar en Madrid el primer «banco de ojos» de la institución.

#### I Congreso de Estudiantes Ecuatorianos

Durante los días 4 al 6 de diciembre se celebrará en Madrid el I Congreso de Estudiantes Ecuatorianos, cuya sesión de apertura se celebrará en el Colegio Mayor Hispanoamericano «Nuestra Señora de Guadalupe», donde serán nombradas las distintas Comisiones y la Mesa directiva que presidirá los debates del temario que será sometido a estudio, y en el que se tratará sobre las posibilidades de una mejor aplicación del convenio cultural entre España y Ecuador, así como el plan de desarrollo del Ecuador y las posibilidades de nuevas especializaciones, relaciones entre los estudiantes ecuatorianos residentes en España y Europa, y formas de vinculación e intercambio entre las asociaciones de estudiantes ecuatorianos en España con la Asociación de ex Becarios del Instituto de Cultura Hispánica en Ecuador.

El sábado día 5, a las cinco de la tarde, en el salón de actos del Instituto de Cultura Hispánica, tendrá lugar un solemne acto académico, en el que pronunciará una conferencia el profesor don Santiago Montero Díaz, catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid.

Finalizarán estas jornadas el domingo próximo con una misa de acción de gracias en la capilla del Colegio Mayor «Nuestra Señora de Guadalupe», a las diez de la mañana, y posteriormente, por la tarde, a las ocho, la Embajada del Ecuador ofrecerá en su Cancillería una recepción a los asistentes.

#### Funerales por Raimundo de los Reyes

Mañana sábado, a las doce, se celebrará un solemne funeral en la iglesia de Santa Bárbara en memoria de nuestro compañero en la Prensa diaria don Raimundo de los Reyes, que falleció el pasado día 22 en Murcia, como ya informamos a ustedes.

#### Felicitaciones de Navidad

La Dirección General de Correos nos envía la siguiente nota:

«La proximidad de las fiestas de Navidad y Año Nuevo, con el acostumbrado envío de obsequios y felicitaciones en cantidades cada vez mayores, hace obligado señalar al público la conveniencia de que procure anticipar en la medida de lo posible el envío de impresos, calendarios y cualquier clase de obsequios de Navidad, así como el de las cartas de felicitación, christmas, tarjetas, etc.

Este envío anticipado de las felicitaciones y regalos de Navidad, que se cursan por correo, y que en todo caso debe efectuarse antes del 18 de diciembre, es en el extranjero norma corriente, pues con

ello no sólo se evitan las aglomeraciones y retrasos de última hora, y se facilita la labor del correo, sino que se logra que estas felicitaciones lleguen a sus destinatarios con ventajoso adelanto.

Y con esta finalidad de evitar aglomeraciones, es aconsejable que el público acuda a los servicios postales a ser posible, a primeras horas de la mañana, con lo que se evitan retrasos y molestias.

Por último, conviene señalar que Valencia se halla dividida en distritos postales, al igual que Barcelona y Madrid, debiendo, por tanto, consignarse a continuación del nombre de cualquiera de estas tres poblaciones el número del distrito postal, dato éste que si se ignora puede solicitarse en cualquier oficina de Correos.»

#### Concursos de nacimientos

La Asociación Católica de Padres de Familia de Madrid ha organizado su XI concurso de nacimientos con ocasión de las próximas fiestas de Navidad.

Los nacimientos que se presenten al concurso procurarán expresar la representación del Misterio en la forma tradicional y habitual española, y con escenas relacionadas con el mismo.

La participación en el concurso se efectuará a través del respectivo colegio o centro docente. A este fin los que deseen tomar parte en aquél efectuarán su inscripción, manifestándolo en la parroquia, colegio o centro docente a que pertenezca el concursante, antes del día 22 del mes de diciembre.

Los socios directos de la Asociación de Madrid inscribirán sus nacimientos en el domicilio de dicha Asociación (calle de Manuel Silveira, 9, 2.º; teléfono 2243500) antes de la expresada fecha del 22 del actual.

### EL REGLAMENTO DE LA HACIENDA MUNICIPAL, A PUNTO DE SER APROBADO

PREOCUPACION EN EL AYUNTAMIENTO POR LA SEQUIA Y FALTA DE AGUA

Ayer recibió el Alcalde de Madrid, conde de Mayalde, a los informadores municipales en su habitual sección semanal. Les dio cuenta de que tenía las mejores impresiones sobre la aprobación, por el Consejo de Estado, del nuevo Reglamento de la Hacienda Municipal y que esperaba que de un momento a otro se confirmara esa noticia.

Aludió después a la constitución del Consejo de la Gerencia Municipal de Urbanismo, cuyo acto tuvo lugar ayer tarde, resaltando su satisfacción por la incorporación al mismo de don Miguel Angel

García Lomas, director general de Arquitectura, como representante de la Comisión del Area. Añadió que los despachos y oficinas han quedado instalados provisionalmente, en la calle de Barceló, número 6, y que ayer mismo había visitado esas dependencias, que por ahora resultan adecuadas. También se refirió a que uno de los asuntos más urgentes era ahora el de redactar el proyecto de Reglamento de la Gerencia, para que una vez que pase por las Comisiones correspondientes, se a presentado ante el Pleno municipal. También está en estudio el presupuesto de la Gerencia, que quedará listo en seguida, antes de primeros de año.

Señaló el conde de Mayalde que a la Gerencia Municipal le corresponde una importante tarea urbanística y que habrá de continuar la labor iniciada por la Comisión de Urbanismo y afrontar otros muchos aspectos. Destacó la personalidad del gerente municipal, señor Vizcaino, en quien tanto el Consejo como el Ayuntamiento tienen puestas toda su confianza.

A preguntas de un informador sobre las posibles repercusiones de la orden del Ministerio de la Gobernación, por la que se aprueba el Reglamento Nacional de los Servicios Urbanos de Transportes y automóviles ligeros, publicada en el «Boletín Oficial del Estado» de ayer, el Alcalde manifestó que precisamente el Ayuntamiento estaba estudiando en estos momentos si dicho Reglamento afecta o no a lo acordado por el Municipio madrileño, en relación con el servicio de taxis y la reciente concesión de licencias.

Por lo que se refiere a las restricciones de agua que comenzarán mañana, indicó su gran preocupación por la larga sequía que se viene padeciendo y añadió que había dado órdenes terminantes a todos los servicios municipales para que cumplieran las instrucciones dictadas por el Canal de Isabel II.

### HONRAS FUNEBRES A LAS MISIONERAS ESPAÑOLAS MUERTAS EN EL CONGO

El Gobierno de la República del Congo, y en su nombre el ministro plenipotenciario, don Rodolfo Yav, invita a una misa de réquiem que habrá de oficiarse monseñor José Floriberto Cornelis, arzobispo de Elisabethville, hoy, a las siete de la tarde, en la iglesia de las Misioneras Dominicas del Santísimo Rosario, calle de Arturo Soria, número 71 (Ciudad Lineal), en sufragio de las misioneras españolas —cuyo, que se sepa con certeza— sacrificadas recientemente en Stanleyville.

Quiere de esta forma, el Gobierno congoleño, expresar su condolencia al pueblo español y a las familias que derramaron su sangre por Cristo y hacer patente su gratitud hacia los Institutos religiosos, que de manera tan eficaz como heroica contribuyen a la cristianización y a la promoción cultural y social de las clases más humildes del pueblo.

## NADA NUEVO

Ante una de las crisis del abastecimiento de agua a Madrid, el delegado del Gobierno en el Canal de Isabel II dijo: «El Canal de Isabel II presentó un proyecto en el Ministerio de Obras Públicas. Es un plan de urgencia social, un plan trascendente, para llegar a la definitiva solución del problema. Estamos esperando a que el Ministerio conteste.» La terminante información del señor López Quesada fue publicada en el número de ARRIBA correspondiente al 27 de junio de 1961. A juzgar por los hechos que han determinado, a partir de hoy, el establecimiento de restricciones en el suministro, es fácil suponer que el Ministerio de Obras Públicas sigue sin contestar.

Claro está que ni la situación de ahora, ni la que se presentó en 1961, ni otras muchas son cosa nueva. En 1951 el entonces Ministro de Obras Públicas, conde de Vallellano, a la vista de las dificultades que se padecieron en los años cuarenta, particularmente en el verano de 1949, anunciaba un Plan capaz de abastecer holgadamente a un Madrid de tres millones de habitantes. No será preciso recordarle a usted que para redondear aquella cifra nos faltan 500.000 inscripciones en el Registro Civil. Luego no parece justo del todo que ahora, cuando Madrid se enfrenta con una de las más graves crisis sufridas en el abastecimiento de agua, volvamos airados nuestra vista a la meteorología. Con todos los respe-

tos para los imponderables, que los habrá, sin duda, entiendo que la mirada hay que dirigirla a lugares más concretos.

A estas alturas a nadie le puede haber cogido de sorpresa el problema, porque es un problema tradicionalmente anunciado hasta la saciedad. Sin necesidad de irnos más lejos, en 1963 (27 de febrero) el ingeniero-director de Obras Sanitarias del Ayuntamiento, señor Paz Maroto, calificaba de «bastante intranquilizadora» la situación del abastecimiento de agua a la ciudad. El señor Paz Maroto hizo una detenida exposición del problema y de los remedios que deberían adoptarse con urgencia; de aquella exposición, verificada en la Real Academia de Medicina, es este pasaje: «¿Quién va a realizar estas obras (se refería al Plan de Urgencia): el Canal, el Ayuntamiento o un organismo mixto del Estado y Municipio que no tenga las trabas técnicas y administrativas que el Canal arrastra de tiempos pasados y las financieras que ha venido soportando en los últimos años?»

Nadie contestó tampoco entonces, como nadie contestó a los múltiples requerimientos municipales y a los propios del Canal de Isabel II; como nadie contesta ahora. Pero Madrid está sin agua, mirando con ansiedad al cielo por si, llovida del cielo, le llega la solución que nadie ha sabido o ha querido ofrecerle.

Antonio IZQUIERDO

## AGENDA

DIA 4 DE DICIEMBRE DE 1964  
VIERNES

El sol sale a las 8,22.  
Se pone a las 17,48.

#### BUEN TIEMPO

Fese a la helada de la noche anterior, ayer hizo un magnífico día, con un espléndido sol.

SANTORAL.—Santa Bárbara.

#### PRIMER SABADO

Mañana es primer sábado de mes. No olvidéis la gran promesa del Inmaculado Corazón de María, que dice:

«Yo prometo asistir en la hora de la muerte con las gracias necesarias para la salvación a todos los que el primer sábado de cinco meses consecutivos confiesen, reciban la santa comunión, recen la tercera parte del rosario y me hagan compañía durante quince minutos, meditando los misterios del rosario con el fin de ofrecerme reparación.»

#### FARMACIAS DE GUARDIA

TURNOS 2.

Barquillo, 1, plaza de las Salesas, 7 (frente iglesia Santa Bárbara); Sagasta, 5, Hortaleza, 15; Montera, 9; Luna, 18, Veneras, 4 (próximo Santo Domingo), ribera Manzanares, 56, Cuchilleros, 12; plaza de Angel, 15, León, 13; Juan de Mena, 11, Monte Esquinza, 25, Velázquez, 30, Ayala, 53, Alcalá, 90, paseo Marqués de Zafra, 19, avenida de Felipe II, 13, Ibiza, 66, cde de Octubre, 2; Ramón Fatuel, 19 (esquina a Apóstol Santiago), Hermanos García Noblejas, 7 (Cruz de los Caidos), José del Hierro, 25 (colonia de San Vicente), Ascao, 47 (entrada Hermanos García Noblejas, 40), Emilio Muñoz, 19 (San Blas), López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal), barrio del Salvador Centro Comercial (Ciudad Lineal); avenida Generalísimo 76 (prolongación Castellana), carretera de Aragón, 47 (Alcalde López Casero, 2), Villafra, 8, Elfo, 78 (esquina Virgen Sagrario), Alonso Heredia, 7 (próximo Francisco Silvela), Castello, 68 (esquina Lista); Lagasca, 102 (esquina Maldonado), Francisco Silvela, 96, Canillas, 94 (entrada López de Hoyos, 96), José Ortega y Gasset, 87 (antes Lista); Marcenado, 29 (entrada López de Hoyos, 99); Infanta María Teresa, 21 (frente a Serano, 232); Dracena, 13 (polígono Santa Marga); avenida Habana, 6; Orense, 71, Marqués de Viana, 74 (Tetuán), General Margallo, 4 (Tetuán), Pinos Alta, 16 (Tetuán); plaza Norte 2 (Tetuán); avenida Generalísimo 107 (próximo plaza Castilla); María Auxiliadora, Bloque 1, Inmobiliaria Bellas Vistas; Barón del Castillo, 2, Bravo Murillo, 75, Bravo Murillo, 45, Castilla, 12, Jaén, 31, Alonso Cano, 91; Zurbano, 89, Trafalgar, 35 (esquina Eloy Gonzalo), Alonso Cano, 9; avenida Islas Filipinas, 4, Fernández de los Ríos, 53, Acuerdo, 38; Guzmán el Bueno, 6, Benito Gutiérrez, 25, Ventura Rodríguez, 13 (entre Ferraz y Princesa), paseo de Extremadura, 27, paseo Perales, 18 (barrio Extremadura), paseo de Extremadura, 199; Calatrava, 40, Embajadores, 27, Capitán Salazar Martínez, 7 (plaza Puerta Toledo), General Ricardos, 40, plaza Roger de Flor, 2 (colonia del Tercio, Carabanchel Bajo), Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); Eugenia de Montijo, 68; Camino de la Laguna, 37 (Carabanchel Bajo), Duquesa de Tamames, 35 (Carabanchel Alto), colonia Velázquez, Final Abrantes, avenida Oporto, 93 (esquina General Ricardos); Martínez Borreguero, 15; Santuario, 66 (Almendrales Usera), Marcelo Usera, 85; Embajadores, 218; paseo de las Delicias, 72, Ercilla, 20, Ave María, 31, Atocha, 109, avenida Ciudad de Barcelona, 47 (antes Pacífico); Lira, 6 (barrio de la Estrella); avenida Albufera, 87 (Puente Vallecas); Mendivil, 28 (Puente Vallecas); Martínez de la Riva, 149 (Puente Vallecas), Calle Doce, 53 (Falconeras); avenida Monte Iguel, 81 (Puente Vallecas); Cerro de la Alcazaba, 55 (Puente Vallecas).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
639



## ENTREGA DE CONDECORACIONES Y PREMIOS AL MERITO TURISTICO

EL ACTO ESTUVO PRESIDIDO POR LOS MINISTROS DE INFORMACION Y TURISMO Y DE LA VIVIENDA

Fueron condecorados con la Medalla de Oro al Mérito Turístico los señores Rodríguez de Miguel, Mortes, Tello, Rubio y Cruz-Conde

En el Ministerio de Información y Turismo se ha celebrado el acto de entrega de condecoraciones y premios al Mérito Turístico con motivo de la festividad de San Francisco Javier, Patrono del turismo.

Primeramente se celebró una misa en la capilla del Ministerio, oficiada por el capellán del Ministerio, padre Lourido. A continuación el Ministro, señor Fraga Iribarne, que presidía el acto en unión del Ministro de la Vivienda, señor Martínez y Sánchez-Arjona, y los Subsecretarios de Información y Turismo, señor Cabanillas, y de Turismo, señor Rodríguez Acosta, pronunció un discurso, en el que manifestó la satisfacción que le producía premiar públicamente los méritos y la labor constante y callada de las personas y entidades que han contribuido al éxito del turismo en nuestro país. Se refirió al enorme servicio que el turismo presta a la reivindicación de la personalidad española, y al ejemplo de nuestro modo de vida y de la formación humana y familiar española ante el extranjero.

Seguidamente el Ministro impulsó las condecoraciones, comenzando por las medallas de oro al Mérito Turístico, que se han otorgado al Subsecretario de la Gobernación, señor Rodríguez de Miguel; al de Obras Públicas, señor Mortes; al de la Vivienda, señor Tello; al presidente de Iberia, don Julián Rubio, y al Presidente de la Diputación de Córdoba, don Antonio Cruz-Conde. Después impulsó las medallas de plata al Mérito Turístico, otorgadas a 43 personas, y las de bronce a otras 55 personas. La medalla de bronce colectiva se otorgó al Grupo de Montadores de la «Expotur» en el extranjero.

Se entregaron asimismo las pla-

## CONFERENCIAS DE VAN-HALEN Y LINDO EN EL ESCORIAL

En la Universidad «María Cristina» de El Escorial, se celebró ayer una sesión extraordinaria de la revista oral «Avance», dedicada al tema «Información y Universidad».

Intervinieron nuestros colaboradores Juan Van-Halen y Alfonso Lindo, director y secretario de Redacción, respectivamente, del periódico nacional del SEU, «El Estudiante». Fueron presentados por el director de la revista oral Juan Segura. Finalizadas las conferencias tuvo lugar un animado coloquio.

## REGLAMENTACION DEL SEGURO OBLIGATORIO PARA EL USO DE VEHICULOS A MOTOR

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

Decreto (rectificado) de la Presidencia del Gobierno por el que se reglamenta el Seguro Obligatorio de Responsabilidad Civil derivada del uso y circulación de vehículos de motor.

cas al Mérito Turístico, en sus categorías de oro, plata y bronce, el diploma nacional de Servicios Distinguidos al Turismo a las Diputaciones de Vizcaya, Navarra, Castellón, Toledo, Cádiz, Málaga, Soria, Guipúzcoa, Granada, Sevilla, Murcia, Tarragona y Cabildo Insular de Gran Canaria. A continuación se entregó el premio nacional de turismo para Municipios, que en esta convocatoria se refería exclusivamente a la Costa del Sol y se concedió al Ayuntamiento de Málaga (100.000 pesetas).

También se otorgaron los premios para alumnos de Enseñanza Primaria y Media y los premios nacionales para cortometrajes de carácter turístico.

En nombre de los galardonados dio las gracias en sentidas palabras el Subsecretario de la Gobernación, señor Rodríguez de Miguel.

## BIENAL DE MUSICA CONTEMPORANEA

# LA MUSICA ESPAÑOLA HACE SU APARICION

EARLE BROWN DIRIGE SU «AVAILABLE FORMS I»

ESTRENOS DE ANTON GARCIA ABRIL Y MIGUEL ANGEL CORIA

La música española hizo su aparición primera en el concierto dirigido por Enrique García Asensio a un conjunto instrumental de cámara, en el que veíamos a distinguidos profesores madrileños.

Correspondió la iniciación del programa, con una página de estreno absoluto, a Miguel Ángel Coria. El joven compositor (veinti siete años de edad), insiste en «Vértices» sobre características que definieron ya sus obras anteriores: «Imágenes», «Improvisación para cinco», etc. Características de refinada sensibilidad, minuciosa es critora y extraordinaria belleza tímbrica. Clamaba en uno de los coloquios organizados por la Bienal, Massimo Mila, porque las combinaciones tímbricas de la música actual abandonasen la inclinación hacia la dureza agresiva en que caen no pocos autores. La obra de Coria, breve y concisa, parece una réplica a tales deseos, hasta el punto que —al igual que en otras ocasiones— la herencia weberniana se alía claramente con la atomización impresionista. Todo previsto y nada dejado al azar para producir belleza sonora. Parece el propósito inicial de Miguel Ángel Coria, que ni cae en

rudeza ni siquiera abandona una tónica de intensidad leve y confidencial.

La latencia de Coria podría asemejarse a la de Nono en su perfecta «Polifonía-Monodía-Ritmica» (1951), aunque los contornos sean en el veneciano más precisos y de limitados que las vagas ráfagas tímbricas del madrileño. En definitiva, se trata de dos actitudes líricas y será deseable para calibrar la del español verle tratar la voz humana que, a buen seguro, será en él voz poética.

En el polo opuesto de «Vértices» se sitúa «Espejos», de Cristóbal Halffter, su ejemplo más claro de una cierta violencia que le asalta ya en sus composiciones de la etapa tonal. Tres elementos constitutivos definen el homenaje del joven director del Conservatorio a Ramón Gómez de la Serna: vertebración, violencia y continuidad. La primera se acusa a través de estructuras sucesivas, de gran carga tensional; la segunda, por el empleo hasta el máximo de percursorios en choques capaces de atizar nuestra sensibilidad auditiva; la tercera, por el juego de un «andamento» que, en lo métrico como en lo rítmico, jamás decae reforzado por la repetición grabada de la primera mitad de la partitura, sobre la que se añaden nuevas complejidades rítmicas métricas e intensivas. El empleo de los amplificadores para reproducir lo grabado cumple además una función espacial, que en la versión de García Asensio se evidenció con claridad.

A pesar de su juventud (treinta y siete años), Juan Hidalgo puede considerarse su «Caurga» como en la prehistoria de su estética, avanzada hoy hasta los ensayos teatrales de una música gestual en la que el sonido apenas interviene. Discípulo primero de Maderna, y más tarde de Cage, la curva evolutiva de Hidalgo acusa tal variación de maestros. «Caurga» (1958) practica una prosodia serial, amada por buen sentido constructivo, pero aséptico, hasta el exceso, en lo expresivo.

Seguimos todos con mirada atenta los pasos, al parecer de muchos vacilantes, de Anton García Abril, uno de nuestros jóvenes de mayor talento. García Abril no quiere «quemar las naves», ni tampoco cantar su canción desde la orilla definitiva por sus primeras obras. El «Homenaje a Miguel Hernández», premiado en el concurso convocado por la Bienal, evidencia con claridad lo que puede parecer «libertad» y apenas lo es sentirse «comprometido», pero no mucho. Bien tratado el texto poético («Umbría por la pena, casi bruno...»), de todas las obras escuchadas en esta ocasión es la que menos rompe con el pasado, cosa que si, en principio, no es mérito ni demérito, resulta peligrosa si ese pasado —aún inconscientemente— actúa como muro de contención de una personalidad espontánea y fluida, sustanciosamente musical, que no luce en todo su esplendor. Yo no me atrevería a aconsejar a García Abril que se «apunte» en el «serialismo», entre otras razones porque todo «apuntarse» en arte se me antoja gran tontería. Si que del mismo modo que ha experimentado los órdenes clásicos, la espontaneidad racial, o la escritura de escuela, pase también por la experiencia que va del serialismo hasta hoy. En gran medida no se tiene más experiencia que la que personalmente se lleva a cabo. En la andadura bil-

gráfica de García Abril falta ese capítulo de comprobaciones. Después de ellas encontrara —creo yo— su propio camino y su personal lenguaje.

El americano Earle Brown es, sin duda, uno de los maestros de la joven generación. Ha llegado a un dominio técnico, a un control de las formas aleatorias que la disposición y ejecución de sus obras despiertan seguro interés. Bajo la dirección del propio compositor tuvimos la alegría de escuchar su «Available forms I» (1961), en la que los elementos de azar puestos en juego se resuelven en el momento de la ejecución con la seguridad de lo trazado y calculado de antemano. Y el azar es admisible en música en tanto no produzca sensación vaselatoria. Es no más que un elemento técnico-ordenador del compositor, que fracasará en cuanto perturbe la coherencia, la lógica y la comprensibilidad de la exteriorización. Por lo mismo no nos detenemos en la cuestión de la grafía, a la que Brown ha aportado tantas cosas. Debemos hablar de la música «que se escuche», dejando para otros medios la mecánica que le dio nacimiento y talante.

Si todo el programa, llevado con arrojo, ímpetu juvenil y seriedad por García Asensio fue aplaudido, los diversos sectores se manifestaron con mayor entusiasmo ante las partituras de Halffter, García Abril y Earle Brown.

Enrique FRANCO

## EN EL CLUB «PUEBLO»

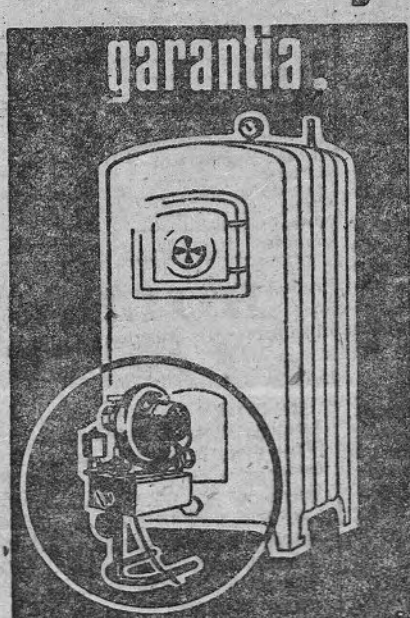
Prosiguieron los debates de las conversaciones sobre la música contemporánea en el Club «Pueblo»; se trató sobre la cuarta ponencia que trataba de «Diversas proyecciones de la nueva música». Actuó de ponente el señor Salas Viu (Argentina), quien hizo las consideraciones pertinentes del desarrollo de la ponencia; el doctor Patkoeski (Polonia) realizó una brillante intervención sobre los problemas de acústica, tímbrica y compositivos. Tuvieron breves intervenciones la señorita Espinós (España) y la señorita Cadieu, junto con el profesor Marie (ambos de Francia), y el profesor Goleá, de Francia, cerró las intervenciones en una brillante exposición de la necesidad de respetar la sinceridad del compositor y aceptar aquellas obras de tipo experimental que se presenta al auditor masivo, pero siempre que se haga sin intención de promover el engaño, y desear dar por música aquello que no es posible notar como tal. El señor Odriozola (España) tuvo una breve intervención para exponer unas ideas sobre consideraciones bibliográficas.

## BOLETIN METEOROLOGICO

TIEMPO PROBABLE.—Cielo cubierto o muy nublado en el Cantábrico, cabecera del Duero, tercio superior de la cuenca del Ebro, nordeste de Cataluña y Baleares, con chubascos de intensidad débil o moderada en estas regiones, que serán más intensos en Vascongadas y Navarra, y acompañados de fenómenos eléctricos en Baleares. Nubosidad variable en Canarias. Temperaturas extremas de España: Alicante y Almería, con 18 grados, y Zaragoza, con cuatro grados bajo cero.

10 años de instalaciones sin fallos

son nuestra mejor



SIN NECESIDAD DE CARBON

ni molestia alguna por su parte, podrá funcionar diariamente su caldera de calefacción o agua caliente

- SEGURO
- COMODO
- LIMPIO
- SIN HUMO
- SIN OLORES
- NO ES TOXICO
- NI INFLAMABLE

MILES DE APARATOS COLOCADOS EN ESPAÑA ACREDITAN NUESTRA MARCA. PREGUNTE A QUIEN TENGA UNO

INSTALE VD. TAMBIEN EN SU CALDERA UN QUEMADOR DE PETROLEO O GAS-OIL

CREMOLEO

COMERCIAL CALDA

SAGASTA, 27  
Teléfs. 257 45 48-257 23 55



## ECONOMIA Y FINANZAS

## 57.058 TONELADAS DE ACERO PRODUJO ENSIDESA EN NOVIEMBRE

La producción de laminados alcanzó 49.065 toneladas, un 51,4 por 100 más que en igual mes de 1963

## EDICTO

DON LUIS CABRERIZO BOTIJA,  
Juez de Primera Instancia número ocho de esta capital.

Por el presente, y a virtud de lo acordado en providencia dictada con esta fecha en los autos promovidos por el Procurador don Joaquín Aicua y González, en nombre del Banco Hipotecario de España, contra don Lorenzo Cuéllar Fraile, dueño actual, sobre secuestro, posesión interina y venta de una finca hipotecada en garantía de un préstamo de sesenta mil pesetas, intereses de demora, costas y gastos ocasionados, se anuncia la venta en pública subasta por término de quince días, de la siguiente:

FINCA. — EN PINTO. — La casa número tres, antes uno, de la calle de la Concepción; se compone de varias (viviendas) dependencias, y mide toda ella cinco mil quinientos pies de superficie o trescientos noventa y ocho metros veintiséis decímetros cuadrados, que linda por la derecha, entrando, con la calle del Arroyo; izquierda, calle de Federico Lorenzo; espaldas, casa de Emilia Batres, y fachada, con dicha calle de la Concepción. Actualmente se realizan obras de reforma y ampliación, y una vez terminadas, constará de dos plantas en ciento cincuenta y seis metros cuadrados, destinándose el resto a patios.

Para la celebración del remate, que tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado número ocho, sito en la calle del General Castaños, número uno, y simultáneamente ante el de igual clase de Getafe, se ha señalado el día TREINTA Y UNO DE DICIEMBRE próximo, a las once de su mañana, fijándose como condiciones las siguientes:

PRIMERA. — Servirá de tipo para la subasta de la finca descrita la cantidad de ciento veinte mil pesetas, convenida por las partes en la escritura de constitución de hipoteca, y no se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes del expresado tipo.

SEGUNDA. — Para tomar parte en la subasta deberán los licitadores consignar previamente en la Mesa del Juzgado o en el establecimiento público destinado al efecto el diez por ciento en efectivo de la mencionada cantidad fijada como tipo, sin cuyo requisito no serán admitidos.

TERCERA. — Si se hicieran dos posturas iguales en los distintos Juzgados se abrirá nueva licitación entre los dos rematantes.

CUARTA. — La consignación del precio se verificará a los ocho días siguientes al de la aprobación del remate.

QUINTA. — Los títulos de propiedad, suplidos por certificación del Registro, se hallarán de manifiesto en la Secretaría del que refrenda, debiendo conformarse con ellos los licitadores, sin tener derecho a exigir ninguno otros.

SEXTA. — Las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes —si los hubiere— al crédito del actor, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Y para su inserción en uno de los periódicos no oficiales de esta capital con quince días hábiles de antelación, cuando menos, al señalado para la subasta, se expide el presente en Madrid, a veintuno de noviembre de mil novecientos sesenta y cuatro. — El Juez, Luis Cabrerizo. — El Secretario (firma ilegible).

Durante el mes de noviembre la producción de acero de Ensidesa fue de 57.058 toneladas, cifra que representa un 13,2 por 100 de aumento sobre la producción del mismo mes del pasado año. La producción total de laminados fue de 49.065 toneladas, superior en un 51,4 por 100 a la producción de noviembre de 1963.

El aumento más importante de la producción de laminados se sigue manteniendo en las bobinas de chapa fina, que este mes registran un aumento del 347,7 por 100 en comparación con noviembre del año pasado. La producción de carril ha disminuido en un 41,4 por 100, y la de perfiles aumento en un 84 por 100.

La producción total de laminados se reparte en las cifras siguientes: perfiles, 15.625 toneladas; carril, 4.098 toneladas; chapa gruesa, 17.656 toneladas, y chapa fina, 11.686 toneladas.

Durante el periodo enero-noviembre, la producción de acero se eleva a 614.892 toneladas, ligeramente inferior a la de 1963. En cambio, la producción de laminados es de 518.631 toneladas, frente a las 322.432 del año pasado; lo que representa un incremento del 60,8 por 100.

La producción de laminados se desglosa, con expresión de los incrementos correspondientes, de la forma siguiente: perfiles, 144.188 toneladas (76,3 por 100); carril, 51.989 toneladas (6,3 por 100); chapa gruesa, 200.633 toneladas (41,80 por 100), y chapa fina, 121.821 toneladas (141,9 por 100).

Las conclusiones de las II Jornadas Nacionales Minero-Metalúrgicas, entregadas al Ministro de Industria

Las conclusiones aprobadas en la sesión de clausura de las II Jornadas Nacionales Minero-Metalúrgicas, que se celebraron en Sevilla en el pasado mes de octubre, acababan de ser entregadas al señor Ministro de Industria.

Constituyen dichas conclusiones una aportación positiva a la actual coyuntura de la minería y de las industrias derivadas, siguiendo las directrices marcadas en el Plan de Desarrollo Económico y Social, ha

jo cuyo lema se celebraron las Jornadas de referencia.

Abarcan sectores tan importantes como la investigación minera, la minería de hierro y pirita, la minería metálica no férrea, la minería no metálica, combustibles y energía, siderurgia y metalurgia, aguas subterráneas y minero industriales, industrias químicas, materiales de construcción y policía minera y explosivos. De la anterior enumeración puede deducirse que ninguna actividad ha sido olvidada, pero destaca por su importancia la correspondiente al sector minero, que ha sido considerado minuciosamente, postulándose la concesión de ayudas que tan indispensables son para iniciar una política de revalorización que permita obtener las materias primas indispensables para el desarrollo industrial de España.

Es lógico pensar que las conclusiones adoptadas no pueden pasar inadvertidas a la opinión pública, por referirse a actividades tan importantes y tradicionales en nuestra Patria, y que, por tanto, serán compulsadas por la Administración, cuando se trate de fijar las normas que en relación con ellas figuren en el Plan de Desarrollo.

## COMPANIA ELECTRA MADRID, S. A.

## INTERESES DE OBLIGACIONES

A partir del día 15 del actual mes de diciembre, y por los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito e Hispano Americano, en Madrid y en Bilbao, se pagará, con deducción de impuestos y contra entrega del cupón núm. 23, los intereses de las obligaciones de esta Compañía, serie 2.ª, emisión 1953.

Igualmente, y a partir del día 31 del actual mes de diciembre, se procederá al pago, con deducción de impuestos y contra entrega del cupón núm. 28, de los intereses de las obligaciones de esta Compañía, serie 1.ª, emisión de 1950.

Madrid, 1.º de diciembre de 1964. El Secretario General, Justo de Anduiza.

## QUESERIAS CASTILLA, S. A.

Se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a Junta general extraordinaria, que se celebrará el día 31 de diciembre próximo, a las diez horas, en el domicilio social, sito en esta población, con el siguiente orden del día:

Examen y aprobación, en su caso, del balance cerrado a 30 de diciembre de 1964, a fin de proceder al otorgamiento de la escritura pública de fusión con las Sociedades: Reunión de Industrias Lácticas, S. A.; Massanés y Grau, S. A.; Industrial Lechera del Ampurdán, S. A.; Queserías San Simón, S. A.; y Queserías del Valle de Esgueva, S. A., según lo preceptuado por la vigente ley de Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas y lo acordado en la Junta general extraordinaria de 28 de noviembre de 1963.

Los señores accionistas que deseen asistir deberán depositar sus acciones o los resguardos bancarios en la Caja social con cinco días de anticipación.

Leganés, 30 de noviembre de 1964. — El Consejo de Administración.

## BOLSA DE MADRID

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
<b>Fondos Públicos:</b>			<b>Inmobiliarias:</b>		
Interior A .....	100,25	»	El Carmen .....	159,—	»
Exterior A .....	102,75	»	El Encinar Reyes ..	77,—	»
Amort 4 % 1968 .....	105,50	»	Vallehermoso .....	214,—	»
» 1952 .....	105,25	+ 0,50	Pisa .....	190,—	»
» Nov 1951 .....	106,25	+ 0,50	Hispana preferentes ..	108,—	»
» Jun 1953 .....	105,25	+ 0,25	Metropolitana .....	208,—	»
» Jul 1951 .....	102,25	+ 0,25	Menfis .....	118,—	»
» 3 % 1928 .....	102,—	»	Rubán .....	181,—	»
» Colonización .....	101,25	+ 0,25	Urbis .....	93,—	+ 1,—
R Nacional .....	104,—	»	Vacesa .....	203,—	+ 1,—
Renfe .....	102,25	»	Urb Metropolitana ..	1.030,—	»
Ayuntamiento 1914 ..	95,—	»	<b>Carteras:</b>		
» 1918 .....	92,—	»	Insa .....	120,—	»
» 1923 .....	94,—	»	G Inversiones .....	230,—	»
» 1929 .....	84,—	»	Vamosa .....	116,—	»
» In 1931 .....	83,—	»	<b>Mineras:</b>		
» En 1931 .....	83,—	»	Rio .....	223,—	»
» 1941 .....	85,—	»	Rio Tinto .....	99,50	»
» 1946 .....	83,50	»	Duro Felguera .....	67,—	»
Empresa M I .....	102,50	+ 0,50	Guindos .....	75,—	»
Trasatlántica May 1926 ..	76,—	»	Ponferrada .....	470,—	»
E. Majzen .....	78,75	»	<b>Monopolios:</b>		
Tanger-Pez .....	74,—	»	Campa .....	196,—	»
Marruecos .....	58,—	»	Tabacalera .....	210,—	»
Ced Hipt 4 % .....	83,—	»	<b>Navales:</b>		
» S/A .....	95,—	+ 0,25	O Naval, ordinarias ..	84,—	»
» S/B .....	97,—	+ 0,50	Trasatlántica .....	76,—	+ 1,—
» S/O .....	92,50	»	Pesba .....	109,—	»
» 4 % exent .....	101,75	+ 0,25	Transmediterránea ..	170,—	»
» Local Inter .....	100,50	+ 1,50	Naval de Levante ..	140,—	»
» Lotes .....	103,75	+ 0,25	<b>Papeleras:</b>		
» Preferentes .....	107,—	»	P Española .....	227,—	»
<b>ACCIONES</b>			P Reunidas .....	158,—	»
<b>Bancos:</b>			<b>Químicas:</b>		
Exterior .....	600,—	+ 1,—	Cepsa .....	201,—	»
Central .....	1.120,—	+ 5,—	Cros .....	283,—	»
Esp Crédito .....	1.305,—	+ 10,—	Energía I A .....	150,50	+ 0,50
General C. e I. ....	437,—	+ 1,—	Explosivos .....	180,—	»
Hispano Americano ..	956,—	+ 1,—	Postora Española ..	195,—	»
Ibérico .....	851,—	+ 2,—	Hidro Nitro .....	115,—	»
L. Quesada .....	830,—	»	Iber Nitrogeno .....	75,—	»
Mercantil e Industrial ..	390,—	»	Perfumería Gal .....	525,—	»
Popular Español .....	802,—	+ 2,—	Insua Nitrogeno ..	119,—	»
Rural y Mediterráneo ..	295,—	»	Canarias .....	173,—	»
Banco Fomento .....	295,—	+ 5,—	Manuf Foto .....	165,—	»
<b>Eléctricas:</b>			E Petróleos .....	528,—	»
E Viesgo .....	324,—	+ 0,50	Proquinsa .....	125,—	»
Langreo ordinarias ..	195,—	»	Dow Unquinesa .....	136,50	»
E Leonasas .....	174,—	»	U Resinera .....	152,—	+ 1,—
Reunidas Zaragoza ..	179,—	+ 1,—	<b>Seguros:</b>		
S Nansa .....	136,50	+ 0,50	Hermes .....	563,—	»
S Sil .....	300,—	»	Unión y Fénix .....	4.510,—	+ 35,—
Enher .....	143,—	»	<b>Metalúrgicas:</b>		
Fecsa g. ....	300,—	+ 2,—	Seat .....	300,—	»
Fecsa p. ....	305,—	»	A Hornos .....	98,—	»
Fenosa .....	272,—	+ 1,—	Aluminio Ibérico ..	98,—	»
Hidro Cantátrico .....	189,—	+ 2,—	Auxiliar P. O. ....	112,50	+ 19,—
Hidro Cataluña .....	182,—	»	M Santa Ana .....	125,—	+ 1,—
Hidro Chorro .....	182,—	»	C Metalicas, ordinari ..	80,—	»
Hidro Galicia .....	347,—	»	I Santa Bárbara ..	61,—	+ 3,—
Hidro España .....	352,50	+ 1,50	M Met Madrileñas ..	27,—	»
Iberduero, ordinarias ..	420,—	+ 1,—	Material y Const ..	89,50	+ 0,50
Moncabril .....	130,—	»	Española Zinc .....	84,50	+ 2,—
Sevillana .....	220,—	+ 0,50	Fasa .....	645,—	»
Unión E. M. ....	251,50	+ 0,50	Maquinista T y M ..	87,—	»
<b>Alimentación:</b>			<b>Telefonía:</b>		
Rústicas .....	94,—	»	Marconi .....	123,—	»
El Aguila .....	563,—	+ 2,—	Telefónica .....	158,—	+ 1,—
Azucarera General ..	143,50	+ 1,50	<b>Textiles:</b>		
Ebro .....	473,—	»	Caltas .....	94,—	»
<b>Comercio:</b>			Pefasa .....	114,—	+ 1,—
Galerías Preciados ..	891,—	»	Sniace .....	298,—	»
<b>Construcción:</b>			<b>Transportes:</b>		
O. Alba .....	205,—	»	Aviaco .....	85,—	»
Cantabria .....	290,—	»	Metro .....	186,—	+ 2,—
Portland Valderrivas ..	655,—	»	<b>BOLSA DE PARIS</b>		
Ladrillos Valderrivas ..	925,—	»	Mercado sostenido, en general, dentro de un volumen de contratación moderado, manteniéndose a la expectativa el dinero.		
Hidrociivil .....	58,—	»	Air Liquide .....	698	
Dragados y Construc. ..	365,—	»	Bq. de Paris et Pais-Bas ..	330	
C. G. Española .....	13,—	+ 2,—	Cie. Gen. Electric .....	525	
Alcázar .....	185,—	»	Française de Petroles ..	235,10	
Asturiana .....	84,—	»	Pechiney .....	210,10	
Bami .....	132,—	+ 4,—	Au Printemps .....	245	
Celsa .....	178,—	+ 1,—	Rhone Poulenc .....	351	
			Thomson-Houston .....	204	
			Chargeurs Reunis .....	137,10	
			Esso Standard .....	254,50	
			Galerías Lafayette .....	304	
			Rio Tinto Zinc .....	21,74	
			Ciments Français .....	192	
			Ciment Lafarge .....	330	
			Cofirep «A» .....	49,64	
			Saint Gobain .....	250,74	
			Ugine .....	285,84	
			Schneider et Cie. ....	263	
			Banque de la Guyane ..	23,24	

## BOLSA DE PARIS

Mercado sostenido, en general, dentro de un volumen de contratación moderado, manteniéndose a la expectativa el dinero.

Air Liquide .....	698	Galerías Lafayette .....	304
Bq. de Paris et Pais-Bas ..	330	Rio Tinto Zinc .....	21,74
Cie. Gen. Electric .....	525	Ciments Français .....	192
Française de Petroles .....	235,10	Ciment Lafarge .....	330
Pechiney .....	210,10	Cofirep «A» .....	49,64
Au Printemps .....	245	Saint Gobain .....	250,74
Rhone Poulenc .....	351	Ugine .....	285,84
Thomson-Houston .....	204	Schneider et Cie. ....	263
Chargeurs Reunis .....	137,10	Banque de la Guyane ..	23,24
Esso Standard .....	254,50		

## FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

MERCADO DE COVENT GARDEN  
(Precios mayoristas en chelines por caja)

Naranjas «Navels»: 112, 35-36; 126, 35-36.  
Satsumas: 210, 28; 190, 30; 168, 32; 144, 34; 108, 34.  
Tomates, calibre 3: 20.  
Tomates, calibre 2: 22-26.

BANCO DE SIERO  
(Información de Comtelsa.)



## TEATRO

## «DE PRONTO, UNA NOCHE», EN EL CLUB

Bueno. Esto es otra cosa. A Alfonso Paso, de vez en cuando, se le serena el pulso, cierra la caja de los truenos, de los discursos, de las teorías, de la medicina, y deja salir de su pluma unos tipos sencillos y actuales que da gusto verles.

La comedia estrenada anoche no se distingue por la originalidad del tema. Es viejo, como el mundo. Tampoco creo que Paso se haya propuesto ofrecernos novedades. Se trata del viejo juego escénico que podríamos llamar de "parejas cruzadas". Las dos "medias naranjas" mal ajustadas que un buen día averiguan que en la puerta de enfrente viven sus medias naranjas exactas. Encuentros tardíos con "el complemento ideal", como se dice en las "novelas rosas". Encuentro tardío también con la evidencia de que la felicidad existe.

La pieza discurre, tersa y entonada, sin las fugas estridentes a que Paso nos tiene

**Autor:** Alfonso Paso.  
**Dirección:** A. Paso y Alberto Curado.  
**Reparto:** Paco Muñoz, Irene Gutiérrez Caba, Elisa Ramírez, Lolita Losada, Antonio Cerro, Manuel Andrés.  
**Bocetos y decorados:** Redondela.

acostumbrados. Las gracias y los dichos, las situaciones cómicas y los tipos, no están descoyuntados. Una especie de serenidad otoñal las empasta y hace aceptables a la vista y el oído. La caricaturización de los personajes es moderada, sin dejar de ser caricatura: me refiero a la pedante Herminia del matrimonio "A" y al Carlos pedante del matrimonio "B". Resultan más naturales y frescos la vida Dulce del matrimonio "B" y el arrollador Esteban, aunque ya un poco cansado, del matrimonio "A".

Todos los tipos, según el mejor teatro de Paso, son de sainete actualísimo, del Madrid de hoy. En sus alusiones y discursos hay coherencia, unidad de intención. El gran golpe de gracia de la comedia reside en la presencia del locutor verborreico, animador de la campaña "todos somos hermanos"... Si llega a pasarse un punto, habría resultado ridículo, pero se mantuvo muy bien, hasta el tope de resistencia... Lo que no resulta de muy buen gusto, aunque sí sirve a los fines del autor, son los dos finales de acto a "dos voces".

Toda la comedia es muy teatral y amena. Tiene sus breves descensos, que no merecen consignarse como falta. De factura ágil y eficaz.

El final es más ético que vital. Es legalísimo, ascético y edificante, como diría "Carlos", el anfibio marido pedante, pero irreal, desesperado. Biológicamente desesperado. Estoy seguro de que a Alfonso Paso se le ha ocurrido otro, pero encontró "dificultades de montaje".

Dentro del canon teatral de Alfonso Paso, estamos ante una comedia más que discreta. Yo la respeto, alabo y saludo.

La interpretación no fue muy allá, hecha la salvedad de la estupenda actriz Irene Gutiérrez Caba, en su papel de maestra y semilicenciada en letras insostenible. Bien Paco Muñoz y simpática y atractiva Elisa Ramírez. También quedó muy bien, en su parte de locutor dinámico, Manuel Andrés. Antonio Cerro y Lolita Losada completaron el reparto.

La dirección mantuvo la pieza menos gritada que otras veces y solucionó con ingenio la estrechez del escenario, adornado con decorados apropiados de Redondela.

El público se mantuvo a media risa, rió francamente algunas partes, aplaudió un mutis de Irene, bastante al concluir del primer acto y muchísimo al final del segundo. Entre innumerables subidas de telón saludó con el autor toda la compañía.

F. GARCIA PAVON

## «FRANCO, ESE HOMBRE», ESTRENADA EN VITORIA

VITORIA.—En función especial fue estrenada ayer la película «Franco, ese hombre» en el teatro Amaya. La sala aparecía engalanada con colgaduras, plantas y reposteros y profusamente iluminada. Asistieron las primeras autoridades y numeroso público que llenaba totalmente el coliseo. Por iniciativa del Gobernador Civil, la función ha sido a beneficio de la Campaña de Navidad en la provincia. Al final del film, los espectadores prorumpieron en una salva de aplausos y vivas al Caudillo. (Cifra.)

## CINE

## ESTRENO DE «MOLLY BROWN» (SIEMPRE A FLOTE), EN EL PAZ

Título original: "The Unsinkable Molly Brown". — Producción: Martem (Lawrence Weingarten), para Metro-Goldwyn Mayer, 1963. Director: Charles Walters. — Argumento: la comedia musical de Richard Morris. — Guión: Helen Deutsch. — Decorados: George W. Davis y Preston Ames (bocetos) y Henry Grace y Hugh Hunt (realización). — Fotografía: Daniel L. Fapp. — Canciones y música: Meredith Willson. — Dirección y supervisión musical: Robert Armstrong. — Coreografía: Peter Gennaro. — Montaje: Fredric Steinkamp. — Procedimiento color: "Metrocolor". — Sistema panorámico: "Panavision 70 milímetros". — Intérprete: Debbie Reynolds, Harve Presnell, Ed Begley, Jack Kruschen, Herminie Beck-deley, Vassili Lambrinos, Fred Essler, Harvey Lembeck, Laurence Gilbert, Kathryn Card, Haydn Rosko, Harry Holcombe, Amy Douglas, George Mitchell y Martha Hunt.

Este personaje de Molly Brown no es imaginario, sino cierto. Y adquirió celebridad cuando el naufragio del «Titanic»; se comportó valientemente al ayudar a salvarse a varios viajeros. Que se parezca o no al original como se le presenta en la película es ya otra cuestión e incumbe a los norteamericanos saberlo o comprobarlo. Para nosotros es un tipo simpáticamente pintoresco, que sin proponérselo, o acaso sí, es muy representativo de conceptos, cualidades temperamentales y acciones y reacciones de las gentes del país del dólar. Sin que esto signifique, de ningún modo, que todos estén igualados. Existen, sin duda, grandes diferencias, y hay muy ricos —que son los menos— y pobres —que son los más—, y como se dice en frase bromista, que encubre mal una seria verdad, «ni lo uno ni lo otro».

En el prólogo de la película, una niña de pocos meses, preciosa y muy tranquila, avanza por el río en una cesta. Descubierta por un viejo, al acercarse a la orilla «la pesca». El río es el Colorado, la niña se llama Molly Brown y el viejo Shamus Tobin...

Ya «con sentido común», Molly es firmísima en la decisión de hacer una boda de conveniencia: por interés. Nada de enamorarse tontamente. Confía en realizar su anhelo en la ciudad minera. Está segura que encontrará un marido con mucho dinero...

No es Molly muy difícil de conocer. Le descubre en seguida su franqueza. Listísima y lo brava que se necesita ser —como lo demostró en su pelea con unos mozalbetes desconsiderados y cobardes, cuando no lucha en grupo— sabe que es bonita... Y canta y baila... Nada ni nadie le asusta...

Con ella como eje o sea de protagonista —que más que se mueve se agita— vemos aspectos peculiares de la vida norteamericana, compendiados en diversos personajes. Johnny, su único marido, es de carácter rudo, pero bueno, noble. Gladys McGraw, hinchada e hinchada de vanidad y envidiosa de las que puedan ser más que ella. El comprensivo y tolerante pastor Ryan. Shamus Tobin, demasiado espontáneo...

Pese a sus excesos —no son ya algunos exagerados en sí mismos— no se les ridiculiza como a los personajes europeos, amigos de Molly, que se lleva ella a su casa de Denver, como la gran duquesa Elisé Laportanova, el príncipe Louis de Lanrière y el barón Karl Ludwig von Eitenburg.

Se cumple, al acentuar sus ras-



Harve Presnell y Debbie Reynolds

gos caricaturescos, unas de las condiciones de la comedia musical, modalidad moderna de la opereta. La película procede precisamente de una obra teatral de ese género.

En fidelidad, en lo esencial a como fue presentada por Dore Schary en el Theatrical Guild, en el Broadway neoyorquino, se ampliaron sus decorados, que son naturales —bellísimos paisajes—, y sus medios espectaculares, de extraordinario realce en el sistema panorámico.

Como en los mejores éxitos musicales netamente norteamericanos se acometen en este tema muy de ese país en tono bromista. Como las súbitas riquezas que proporcionan los hallazgos de minas. Y nada importa que «se esfumen» trescientos mil dólares cuando surge, de pronto, por un hachazo fortuito una vena de oro...

En el tratamiento de los nuevos ricos, que rechazan los que alcanzaron de la misma rápida manera una privilegiada situación, hay no sólo ironía, sino también ternura.

La primera mitad de la película recuerda, en los animadísimo momentos de bailes, a «Siete novias para siete hermanos». La segunda es muy diferente.

Une a las dos la excepcional labor de Debbie Reynolds, insuperable Molly Brown. Indiscutiblemente en una de sus más lucidas interpretaciones.

Luis GOMEZ MESA

## PROYECCION DE DOCUMENTALES ITALIANOS

Mañana sábado, a las siete y media de la tarde, en el salón de actos del Instituto Municipal de Educación (Mejía Lequerica, 21), el Aula del Cine Documental del Centro de Iniciativas y Turismo de Madrid celebrará una sesión dedicada al cine italiano. Constituye el programa once documentales facilitados por el Instituto Italiano de Cultura y por el Organismo Oficial del Estado Italiano para el Turismo (ENIT).

## COLOQUIO SOBRE TELEVISION EN LA ESCUELA DE PREPARACION PERIODISTICA

## HABLO EL CRITICO DE TVE MATIAS ESCRIBANO

En la Escuela de Preparación Periodística del Instituto de la Juventud se ha celebrado una conferencia-colquio sobre el tema «Televisión, una realidad en desarrollo».

Intervino Matías Escribano, quien habló de todos y cada uno de los espacios en programación, dedicando especial atención a la creación de teleclubs infantiles y juveniles, que en España tendrán gran aceptación cuando sean creados.

## CINCO PREGUNTAS A...

## JUAN JOSE MENENDEZ

**NACIDO EN:** Madrid.  
**FECHA:** El 16 de mayo de 1929.  
**ESTATURA:** 1,85 metros.  
**COMEDIAS ESTRENADAS:** Entre treinta y cuarenta.  
**PELICULAS INTERPRETADAS:** Más de veinticinco.  
**SU MAYOR EXITO EN TEATRO:** «Tres sombreros de copa».  
**SU MAYOR EXITO EN LA VIDA:** Poder seguir viviendo.  
**MOTIVO DE LA ENTREVISTA:** Su éxito actual en el teatro de la Comedia con la obra de Mihura «Ninette y un señor de Murcia»



—¿Cómo se manifestó su vocación teatral y cuál fue su primer éxito?

—Mi vocación se manifestó a los cuatro años, en una función de niños. Me empecé en tomar parte en ella interpretando una canción; no me dejaron cantarla y me entró un complejo muy grande. Luego pasaron los años y un día me vi en el escenario haciendo «cositas», hasta que me dieron el protagonista de «Tres sombreros de copa», que fue mi primer éxito.

—¿Qué es lo más fácil y lo más difícil para el actor cómico moderno?

—Lo más fácil, hacer reír con un papel bueno; lo más difícil, no hacer bostezar con un papel malo.

—¿Qué personaje histórico le gustaría interpretar, y por qué?

—No tengo predilección por ninguno. Una vez hice el Delfín de «La Alondra», que es un personaje con mucha historia dentro. Tuve que leer mucho y documentarme sobre los Reyes estilo del Delfín, y no me quedaron ganas de repetir la experiencia, porque me convencí de que resulta muy difícil hacer un personaje histórico en 1964.

—¿Cuál es su opinión personal sobre la naturalidad escénica del actor?

—Aparte de la mecánica del teatro, la verdadera naturalidad es la espontaneidad, que no es siempre igual, sino que se renueva todos los días durante la función, a tono con el estado de ánimo del actor.

—¿Qué autor universal le parece más importante?

—De siempre, Quevedo. De hoy, Anhoull en su primera época.

## ... Y UNA NOTICIA

—Hace pocos meses he cumplido treinta y cinco años, y a partir de ahora he decidido ser más alto.

DE JUANES



# LOS DEPORTES

## ATLETISMO

### EL AUSTRALIANO CLARKE BATE EL RECORD MUNDIAL DE LAS TRES MILLAS

**SNELL, QUE INTERVENIA EN LA PRUEBA, NO PUDO MEJORAR LA PLUSMARCA DE LA MILLA**

MELBOURNE (Australia). — El australiano Ron Clarke ha establecido un nuevo record mundial sobre la distancia de tres millas, en un tiempo de 13 minutos 7 segundos 6/10, en el curso de una prueba celebrada en el Olympic Park de Melbourne.

Clarke ha rebajado 2 segundos 4/10 del anterior record, establecido por Murray Halberg, en Estocolmo, hace tres años.

Murray Halberg se clasificó en segundo lugar, a gran distancia de Clarke, con un tiempo de 13 minutos 31 segundos. En tercera posición se colocó Tony Cook.

Ron Clarke, poseedor del record mundial de las seis millas y de los 10.000 metros, adoptó en esta prueba la misma táctica que empleó para conseguir la victoria sobre Bob Schul, en la distancia de 5.000 metros, el mes pasado.

Clarke, que al principio se había contentado con un segundo o tercer puesto en esta prueba, de trás de Cook, al pasar la milla y media con un tiempo de 6 minutos 38 segundos, comenzó un rápido sprint, que cogió por sorpresa al resto de los participantes.

La prueba de Melbourne estaba destinada a ser intento de Snell para batir el record de la milla. Clarke admitió posteriormente que había corrido las tres millas por que consideraba un deber hacer frente a Snell.

«No tenía una idea preconcebida de batir un record mundial. Sólo participé en la carrera con objeto de realizar una buena performance y correr tan rápidamente como

pude todo el tiempo que me fue posible.»

Clarke, de veintisiete años de edad, capitán del equipo de atletismo de Australia y ganador de una medalla de bronce en la distancia de 10.000 metros, fue aclamado por una multitud de 11.000 espectadores, entre ellos, el anterior recordman de la milla, Herb Elliott.

Clarke ha saltado a la escena internacional después de algunos años, en los que no consiguió destacarse. Anteriormente batió el record mundial de las seis millas y de los 10.000 metros con tiempos de 27 minutos 17 segundos 6/10 y 28 minutos 15 segundos.

El primero en felicitar a Clarke, después de su victoria fue Pete Snell.

El tiempo conseguido por Snell sobre la distancia de una milla, 3 minutos 57 segundos 6/10, siete décimas de segundo menos que el anterior record de Australia, establecido por Albert Thomas a principios de este año, ha constituido su undécima carrera sobre la distancia en menos de cuatro minutos, pero el fuerte viento reinante puso fuera del tapete la posibilidad de batir un record mundial sobre la distancia.

Snell ha culpado a las malas condiciones climatológicas de su fallo en su tentativa por batir el record mundial de la milla. Al comentar la prueba dijo: «Creo que estuve afortunado al rebajar los cuatro minutos. Tendré otras seis oportunidades para batir el record de Herb Elliott.» (Alfil.)

### ESTA TARDE JUEGA EN LA CIUDAD UNIVERSITARIA EL EQUIPO INGLES DE RUGBY «CLIFTON»

**SE ENFRENTARA A LA SELECCION CASTELLANA, Y EL DOMINGO Y LUNES, A LOS CATALANES, EN BARCELONA**

Los aficionados madrileños al rugby tendrán esta tarde una magnífica ocasión para ver un buen encuentro, con motivo del que jugarán, a las cuatro, en el campo de la Ciudad Universitaria, la Selección Castellana y el Clifton Rugby Fútbol Club, de Inglaterra, equipo calificado como de primera categoría en las Islas. Este partido forma parte del programa previsto por la Federación Española para ir preparando a los posibles jugadores que en su día compongan la Selección Española, frente a los encuentros internacionales que esta temporada se van a jugar. El encuentro de esta tarde es el primero que jugará el equipo inglés de los tres previstos, siendo los otros dos contra los jugadores catalanes, el domingo y lunes próximo en Barcelona.

La expedición inglesa llegó ayer por la tarde a Barajas y la componen 25 jugadores, tres directivos, un representante de la Prensa británica y dos acompañantes.

La Selección Castellana que esta tarde se enfrenta al equipo inglés saldrá de los siguientes ju-

gadores: Rodrigo, Muñoz, Mera, Gemar, Barbadillo, Pisa, Dedé, Fernández Cortázar, Franco, Sacristán, Atito, Corujo, Piñero, Miranda, Ríos, Dasmehen, Miravet y Pardo.

Los equipos ingleses que nos han visitado hasta ahora han dejado un bello recuerdo por la clase de su juego, abierto, limpio y espectacular, y ha sido contra ellos donde los madrileños han cuajado sus mejores actuaciones, estando en la mente de todos, pese a los años pasados, aquellos que se jugaron contra el equipo de la RAF y contra los «Woodpikers».

El domingo por la mañana, a las 9,30, se jugará el Campeonato de Castilla de Primera División, entre el Casasola y Colegio M. San Pablo, y de Segunda, los siguientes: Arquitectura-Canoe, a las diez, en Alcalá de Henares; San Antonio Olímpico-C. M. Cisneros, a las once de la mañana, en la Universitaria; Automovilismo-Nebrija, a las cuatro de la tarde, en el mismo sitio, y Paracaidistas-Borys CAU, a las 11,30, en Alcalá.

RIVADULLA

### EL PIRAGÜISMO ESPAÑOL ACUDIRA A LOS CAMPEONATOS DE EUROPA EN BUCAREST

**IMPORTANTES ACUERDOS EN EL PLENO DE LA FEDERACION NACIONAL**

Con la asistencia de todos los directivos que componen la Asamblea de la Federación Española de Piragüismo, han tenido lugar animadas deliberaciones en el Pleno, que han dado por resultado, entre otros acuerdos, los siguientes:

1.º Celebrar el Campeonato de España de Aguas Muertas, en la Albufera de Valencia, del día 23 al 25 de julio de 1965, con la inclusión de participantes infantiles.

2.º Aprobación del Campeonato de España de Descenso de Río Deportivo en Ribadesella el día 7 de agosto de 1965.

3.º Aprobación del Campeonato de España de Descenso de Río en Aguas Bravas, en Sort (Lérida), el día 26 de julio de 1965.

4.º La celebración del Campeonato de España de Slalom el día 31 de julio de 1965, en Sort (Lérida).

5.º La participación de una Selección de Piragüismo Español en los Campeonatos de Europa de Aguas Muertas, que tendrán lugar en Bucarest (Rumania) del 20 al 22 de agosto de 1965.

6.º La Asamblea otorgó al Presidente de la Federación un voto de confianza para que señalara en su día de la forma más conveniente el lugar y fecha de la celebración del II Encuentro España-Francia, así como la fecha para la celebración de la VI Regata Internacional de Aguas Muertas de Ribadesella.

7.º Se señaló el día 15 de agosto para la celebración del XII Descenso Internacional del Asón, en Ampuero (Santander).

8.º Se concretó igualmente que la V Travesía Internacional de la Ría de Limpias se celebre el día 13 de agosto.

9.º Se aprobaron las fechas del 25 de julio al 1 de agosto para la celebración del II Rallye Internacional del Noguera Pallaresa (Lérida).

10. Se acordó igualmente que la V Regata Internacional del Pilar en Zaragoza tuviera lugar los días 11 y 12 de octubre.

11. Por unanimidad se concertaron las fechas del 4 al 5 de septiembre para la celebración del II Ascenso Internacional del Gualquiur.

12. Asimismo se aprobó la celebración de los cursos de preparación y divulgación siguientes:

Cursos de entrenadores, árbitros, iniciación y perfeccionamiento de descenso en aguas bravas, de iniciación y perfeccionamiento de slalom, de iniciación y perfeccionamiento en aguas muertas, de construcción de piraguas en poliéster y de iniciación y perfeccionamiento y esquimotaje.

13. Igualmente se aprobó el proyecto de construcción de una Escuela de Piragüismo en Aguas Bravas y la aprobación del proyecto de reglamentación del Colegio y Escuela Nacional de Entrenadores de Piragüismo.

14. La Asamblea asimismo acordó introducir en España la modalidad de la canoa canadiense, la continuación de la venta de embarcaciones y material deportivo a sus Clubs aficionados con el 50 por 100 a fondo perdido, así como la construcción de piscinas de entrenamiento.

La Asamblea prodigó un gran aplauso al presidente de la Federación,

Hernando Calleja, como consecuencia de haber sido reelegido directivo de la Federación Internacional de Canotaje y vocal del Comité de Turismo de dicha Federación. Asimismo se felicitó efusivamente a Dionisio de la Huerta, Félix Marugán y Jacinto Regueira (vicepresidente de la Federación Española y presidentes de la Federación Aragonesa y Gallega, respectivamente), por haberles otorgado la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes la medalla al mérito deportivo.

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

La totalidad de los jugadores disponibles del Atlético madrileño se entrenarán hoy por la mañana en el Estadio Metropolitano, y al término de la sesión, Otto Bumbel decidirá los que mañana quedarán concentrados en El Escorial en espera del Elche.

Los jugadores del Real Madrid regresaron ayer tarde de Praga, y como no hubo lesionados en sus filas, parece que Miguel Muñoz alineará el domingo en La Condomina el mismo equipo que venció al Dukla, con la sola sustitución de Serena por Felo.

En el entrenamiento realizado ayer por el Oviedo fue probado el delantero argentino Leardi, recomendado por Sánchez Lage, el cual deberá realizar nuevas pruebas para ver si satisface a los técnicos del club asturiano.

## CURSILLOS PARA JUECES DE GIMNASIA Y HALTEROFILIA

**CONVOCADOS POR LA FEDERACION CASTELLANA, SE CELEBRARAN EN MADRID**

La Federación Castellana de Gimnasia y Halterofilia convoca dos cursillos de jueces, uno de gimnasia masculina y otro de levantamiento de peso, que se desarrollarán los próximos días 15, 17, 19, 20 y 22 de diciembre en el gimnasio «General Moscardó», sito en, Pilar de Zaragoza, 99, en Madrid. El horario será de ocho a diez de la noche.

Pretende la Federación con estos cursillos la creación de nuevos jueces y la capacitación y puesta al día con criterio uniforme de los ya existentes.

Las solicitudes de inscripción para asistir a los mismos deberán obrar en poder de la Secretaría de la Federación —Serrano, 93— con anterioridad al día 10 de diciembre. Junto a las citadas solicitudes, que podrán ser hechas bien verbalmente o por escrito, deberá figurar una filiación completa del solicitante, así como su historial deportivo en gimnasia o halterofilia y tres fotos tamaño carnet.

### LA I COPA EUROPEA DE ESQUI ALPINO SE CELEBRARA EN DAVOS

**TENDRA LUGAR DEL 9 AL 14 DE FEBRERO**

DAVOS (Suiza). — La primera Copa europea de esquí alpino se celebrará en la estación suiza de Davos, entre los días 9 y 14 de febrero del próximo año.

Participarán en esta competición equipos de Suiza, Alemania occidental, Austria, Francia, Italia y Yugoslavia.

La Copa europea de esquí alpino no se celebrará cada dos años, entre los Campeonatos del Mundo y los Juegos Olímpicos.

Cada equipo participante contará con un máximo de diez esquiadores y ocho esquiadoras. La mitad de los cuales deberán ser menores de veinte años.

La Copa europea de esquí alpino es una prueba previa al establecimiento de los Campeonatos de Europa de esquí, que se celebran anualmente a partir de 1957. (Alfil.)

### INAUGURACION DE LA TEMPORADA ESPAÑOLA

LERIDA.—El equipo nacional español de esquí, que se encuentra entrenándose en la estación invernal francesa de Val d'Isère, interrumpirá el plan para trasladarse a las pistas de La Baqueira, en el Valle de Arán, donde el domingo se inaugura, oficialmente, la temporada española, con la puesta en marcha de la primera fase de un gran complejo mecánico que trata de revalorizar al turismo todas las comarcas del norte de la provincia de Lérida y, al mismo tiempo, formar nuevos valores para el deporte del esquí, teniendo presente que hace unos años el Valle de Arán se descubrió por la fibra y calidad de sus deportistas, llegando algunos de ellos, como Ribera y Moga, a representar a España en unos Juegos Olímpicos.

En estas pruebas de slalom gigante y slalom especial, que se disputarán los días 6 y 7, intervendrán también los esquiadores representantes de las Federaciones Castellana y Catalana, y se realizan gestiones para que tomen parte esquiadores extranjeros.

Las pistas, que tienen un desnivel de 700 metros, están consideradas como las de más porvenir deportivo de España y se encuentran en bastante buenas condiciones, después de la sequía de nieve, habida hasta ahora, aunque los últimos temporales han producido tranquilidad en los organizadores. Con la inauguración de la pista de La Baqueira entrará en funcionamiento el primer telesilla que se monta en la provincia de Lérida. Tiene una longitud de 1.500 metros, en su primera fase, y transportará a 500 personas a la hora. El presupuesto es de 100 millones de pesetas.

Asistirán a la inauguración Rodríguez Acosta, Subsecretario de Turismo; Herrero Tejedor, Vicepresidente del Movimiento; Samaranich y Jaime San Román, ambos de la Delegación Nacional de Deportes, y el presidente de la Federación Española de Esquí, Jorge Jordana. (Mencheta.)



## EL COMBATE RAY ROBINSON-FOLLEDO, SUSPENDIDO

EL PUGIL NORTEAMERICANO SE ENCUENTRA ENFERMO EN PARÍS

PARÍS.—Sugar Ray Robinson se encuentra enfermo en la habitación de su hotel de París con un ataque de gripe, y los organizadores han suspendido el combate contra el español Luis Folledo, que estaba programado para el próximo día 14 en el Palacio de Deportes de París.

El combate contra Folledo era el último de la "tournée" europea de Robinson.

Sugar saldrá para Nueva York a bordo del paquebote "France" el próximo día 16.

Los promotores han anunciado que el francés Yoland Levégué sustituirá a Robinson, contra Folledo, en el programa del próximo 14 de diciembre.

Anteriormente se habían registrado rumores de que Robinson no podría enfrentarse a Folledo en la fecha prevista debido a una luxación de la mano derecha. Sin embargo, Sugar había afirmado a Gilbert Benaim que estaría dispuesto para el combate.

George Gainsford, manager del pugil norteamericano, debía tomar una decisión con Benaim y el propio pugil, pero definitivamente el combate ha debido ser suspendido por una causa completamente diferente. (Alfil.)

LEA USTED

# MARCA

DIARIO DEPORTIVO  
DE LA MAÑANA

## NUESTRA QUINIELA

Las sorpresas de la pasada jornada hicieron que los premios de las tres categorías fueran sustanciosos, en particular el de primera, dado que los acertantes de los catorce resultados cobrarán un premio que roza el millón de pesetas.

En el boleto del domingo próximo, que como los anteriores comprende partidos de Primera División y de Segunda, no es válido para el pronóstico el encuentro Zaragoza-Las Palmas, por jugar el sábado, por lo que entra a sustituirle el primer reserva: Valladolid-Cádiz.

A nuestro modo de ver, los partidos de resultados más dudosos, y por lo tanto los más difíciles de pronosticar, son Betis-Valencia, Murcia-Real Madrid y Baracaldo-Pontevedra, razón por la cual a cada uno de ellos le ponemos una triple variante. Les sigue en dificultades Burgos-Real Sociedad y Real Unión-Osasuna, a los que adjudicamos la pareja de dobles variantes que nos quedaba. Por lo tanto, nuestra quiniela para la jornada del domingo próximo es ésta:

### 1.ª Y 2.ª DIVISION

1. Zaragoza-Las Palmas ... ..	Sin validez
2. Barcelona-Oviedo ... ..	1
3. Coruña-Córdoba ... ..	1
4. Levante-Español ... ..	1
5. Atlético de Bilbao-Sevilla ... ..	1
6. Betis-Valencia ... ..	1 X 2
7. Atlético de Madrid-Elche ... ..	1
8. Murcia-Real Madrid ... ..	1 X 2
9. Orense-Santander ... ..	1
10. Baracaldo-Pontevedra ... ..	1 X 2
11. Burgos-Real Sociedad ... ..	1 X
12. Real Unión-Osasuna ... ..	1 X
13. Huelva-Málaga ... ..	1
14. Calvo Sotelo-Melilla ... ..	1

### RESERVAS

1. Valladolid-Cádiz ... ..	1
2. Hércules-Constancia ... ..	1

## PUBLICACIONES DEPORTIVAS

### «EL TENIS» Y «ENTRENAMIENTO DE FUERZA»

El séptimo volumen de la Colección Plinto está consagrado a un deporte popularísimo por el generoso número de minorías que lo practican. Deporte apasionante en su práctica y bellísimo por su espectacularidad. Mayoritario en algunas naciones, goza en todas las latitudes deportivas del prestigio de su pureza.

"El tenis" es, pues, el título y el tema deportivo que historia y explica la séptima entrega de la Colección Plinto.

"El tenis" que es el deporte elegante y durísimo en las altas competiciones sigue la misma línea prestigiosa de sus hermanos de edición en la Colección Plinto, de sugestivos libros de bolsillo.

Denis Lalanne, crítico y cronista de las competiciones de tenis en el gran diario deportivo francés "L'Equipe", ofrece en "El tenis", de Plinto, todo lo que no se puede ignorar de este deporte de origen francés y desenvolvimiento anglosajón, tanto desde el punto de vista histórico y anecdótico como desde una consideración biográfica y técnica.

"El tenis" que acaba de aparecer supone un éxito cierto de las "Publicaciones del Comité Olímpico Español", tan primorosamente editadas como asequibles en su precio a todas las economías.

\* \* \*

Hoy se ha impuesto en el mundo, que es decir en los países avanzados en la práctica de los deportes, la trascendental obra de Raoul Mollet, "El entrenamiento total".

Raoul Mollet es el secretario general del Consejo Internacional de Deportes Militares de Bélgica y uno de los técnicos más prestigiosos en las universales disciplinas deportivas.

Consta de cuatro partes bien diferenciadas en la familiar teoría del entrenamiento, que Raoul Mollet transforma en la más operante revolución en cuanto a su práctica.

La primera parte está dedicada al cross-paseo; la segunda lleva

por título "El entrenamiento fraccionado"; la tercera, "El entrenamiento de fuerza", y la cuarta responde a "La tarjeta de entrenamiento".

"Publicaciones del Comité Olímpico Español" ha adquirido los derechos de edición de la obra total. Y en estos días ofrece al público de habla castellana como primera entrega, "El entrenamiento de fuerza". Concepto con que se designa a todo un conjunto de procedimientos de preparación física inspirados en la necesidad, progresivamente afirmada, de proporcionar mayor potencia al cuerpo.

## AJEDREZ

### EL CAMPEONATO MUNDIAL JUVENIL DE 1965 SE CELEBRARÁ EN BARCELONA

ASI FUE ACORDADO EN EL RECIENTE CONGRESO DE LA FEDERACION INTERNACIONAL

En el Congreso anual de la Federación Internacional de Ajedrez (FIDE), celebrado el pasado mes de noviembre en la capital israelita de Tel-Aviv, coincidiendo con la XVI Olimpiada, se tomaron importantes acuerdos sobre la organización de las próximas competiciones oficiales.

Fue aprobada la candidatura española para la organización en nuestro país del Campeonato del Mundo juvenil, competición que está reservada para jugadores menores de veinte años. Será organizada esta prueba en Barcelona, a partir del 15 de agosto del año próximo.

También obtuvo España una opción para el Torneo Zonal femenino, de 1966, que, caso de celebrarse en nuestro país, es posible que tuviera como escenario la localidad catalana de Arenys de Mar. Cuba, definitivamente, ha sido designada para organizar la XVII Olimpiada, en 1966, mientras que Chile, otro de los países interesados en este certamen, ha obtenido una opción para la de 1968.

Otro de los acuerdos tomados en Tel-Aviv ha sido la celebración de la primera parte de la fase de "Candidatos" —para designar al aspirante al título mundial, que posee Petrosian— sea en Yugoslavia y que la segunda se juegue en Moscú, toda vez que Suiza, que tenía adjudicada esta competición, renunció en el Congreso.

Sobre las pruebas que se anuncia han sido adjudicadas a España tiene algo de relieve el Mundial juvenil, en el que se han revelado valores que hoy ocupan destacadas posiciones en el escalafón internacional. Sin embargo, lo que encuentro de preparar a nuestros jugadores, son torneos internacionales, con figuras de prestigio, para que se vayan curtiendo en pruebas fuertes. En este sentido, los resultados de las últimas Olimpiadas nos muestran que es preciso intensificar nuestra actividad, porque la falta de entrenamiento en unos y la inexperiencia en otros han sido las causas que determinaron el discreto papel realizado en la reciente de Tel-Aviv.

Román TORAN

### LIGA CASTELLANA

El domingo se celebró la tercera ronda de la Liga Castellana de Ajedrez, en la que se registraron los siguientes resultados:

Categoría preferente.—Pegaso, 4; Assurance, 2. Bellas Artes, 5; Con-

## SE CELEBRO EL SORTEO PARA LA SIGUIENTE ELIMINATORIA DE LA COPA FERIAS

EL ATLETICO DE MADRID SE ENFRENTARÁ AL VENCEDOR DEL UTRACHT-LIEJA

ROMA. — Se ha efectuado en esta capital el sorteo de partidos correspondientes a la tercera ronda de la Copa de Ciudades en FERIA, de fútbol, que ha arrojado el siguiente resultado:

Juventus (Italia) contra Locomotiv Plovdiv (Bulgaria).

Manchester United (Inglaterra). Everton (Inglaterra).

D. O. S. Utrecht (Holanda) o

F. C. Lieja (Bélgica) contra Atlético de Madrid (España).

Atlético de Bilbao (España) o Royal Antwerp (Bélgica) contra el Dunfermline (Escocia)

Roma (Italia)-Ferencváros (Hungría).

Racing Estrasburgo (Francia)-Barcelona (España)

Sir Stanley Rous, presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA) ha manifestado que todos estos encuentros deberán ser concluidos para finales de febrero de 1965.

Añadió que toda la competición se jugaba por el sistema de eliminación, pero que en el próximo sorteo deberán quedar exentos dos Clubs, que pasarán automáticamente a las semifinales. (Alfil.)

### EL INTER ELIMINA AL DYNAMO DE BUCAREST DE LA COPA DE EUROPA

BUCAREST. — El Internacional, de Milán, ha derrotado al Dynamo, de Bucarest, por un tanto a cero, en partido de fútbol jugado ayer tarde en esta capital, correspondiente a la Copa de Europa para campeones de Liga.

El primer tiempo finalizó sin goles.

El tanto del partido fue conseguido por el interior derecha "interista", Domenghini, a los doce minutos de la segunda parte.

En el primer encuentro, celebrado en Milán, triunfó el Inter, por 6.0, por lo que este equipo pasa a los cuartos de final de la competición europea.

El encuentro se ha celebrado en el estadio 23 de Agosto, totalmente abarrotado de aficionados.

Las clasificaciones presentadas por los equipos han sido las siguientes:

DINAMO BUCAREST: Datcu; Popa, Numwsiller III, Nunweiller IV; Ivan, Petru Emil; Popescu, Pircal, Ene II, Fratziia y Hajdu.

INTERNACIONALE: Sarti; Maltrasi, Eurghini, Taguin; Guarneri, Pachi; Bedin, Domenghini, Gori, Corso y Peiró. (Alfil.)

### LAS SANCIONES DE LA SEMANA

## MATEOS, DEL HUELVA, SUSPENDIDO POR CUATRO PARTIDOS

El Comité Nacional de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión semanal, ha tomado los siguientes acuerdos:

### JUGADORES

Primera División.—Amonestar e imponer multa a Enrique Pérez «Pachín» (Real Madrid C. F.) por pérdida deliberada de tiempo. Imponer multa a Domingo Arcángel (R. C. Deportivo) por desconsideración con un contrario, y a Francisco Santamaría (Real Zaragoza C. D.), por formular reparos al árbitro.

Segunda División. — Suspender por cuatro partidos oficiales a Enrique Mateos (R. C. R. Huelva), expulsado del terreno de juego

por protestar reiteradamente declaraciones del árbitro.

### ENTRENADORES

Amonestar al entrenador del R. C. R. Huelva por falta cometida por un jugador de su Club.

### CLUBS

Imponer multa al C. D. Málaga por incidentes del público con un juez de línea.

### ARBITROS

Sancionar con pérdida parcial de sus derechos de arbitraje a un colegiado de Primera División por incumplimiento de sus obligaciones.





## «PRIMERA LLAMADA A LOS POETAS»

Organizada por la R. E. M. en colaboración con la DIRECCION GENERAL DE INFORMACION.

**HOY VIERNES  
A LAS 22,30**

**GABRIELA ORTEGA**  
como invitada de honor

Presentación de poemas seleccionados:

«... Y EN LA TIERRA, PAZ»

«PAZ»

«CARTA DE PAZ Y DE ESPERANZA»

Recitados por

**LUIS BERMEJO — AMALIA MUÑOZ  
JOSE RUIZ**

Dirección artística: Modesto Higuera

Asesoramiento literario: Luis López Anglada

Guión y realización: Juan Carlos Villacorta

Por La Voz de Madrid — La Voz de Valladolid — La Voz de Palencia — La Voz de León — La Voz de Levante — La Voz de Extremadura — La Voz de Alicante — La Voz de Castellón — La Voz del Principado de Asturias — La Voz de Guipúzcoa — La Voz del Ferrol — La Voz de Cantabria — La Voz de Vigo — La Voz de Alava — La Voz del Mediterráneo — La Voz de Cataluña — La Voz de Navarra — La Voz de Andalucía y La Voz de la Costa Brava

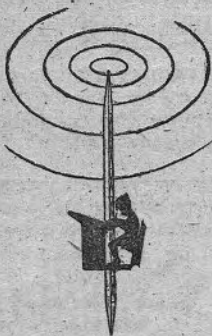
## FIGURAS DE LA RADIO: JUAN PASCUAL HERRERAS

Locutor de  
**LA VOZ DE VALLADOLID**



Nacido en Santander, cursó el Bachillerato en el Instituto de Zamora y Derecho en las Universidades de Salamanca y Valladolid. En marzo de 1953 comenzó a colaborar en La Voz de Valladolid, en la que actualmente es redactor deportivo. Corresponsal de Radio Nacional de España desde el año 1958, es también realizador de diversas audiciones de carácter popular.

## “EL AVARO”



La universalmente famosa obra del gran escritor francés Juan Bautista Poquelin, **MO-LIERE**, en adaptación especial para la escucha infantil, dentro del ciclo

## LETRAS DE ORO

correspondiente a la audición de servicio público de la R. E. M.

## ONDAS ESCOLARES

Este año con el aliciente del próximo

**CERTAMEN NACIONAL DE DIBUJO INFANTIL**  
dotado con sensacionales premios

**HOY VIERNES**

Por La Voz de Madrid (18,50) — La Voz de Cantabria (17,30) — La Voz de Guipúzcoa, La Voz de León, La Voz de Alicante, La Voz de Palencia y La Voz de Alava (19) — La Voz del Principado de Asturias, La Voz del Ferrol y La Voz del Mediterráneo (19,30) — La Voz de Levante, La Voz de Andalucía, La Voz de Vigo, La Voz de Valladolid y La Voz de Cataluña (20) — La Voz de la Costa Brava, La Voz de Navarra, La Voz de Extremadura y La Voz de Castellón (20,30)

## DESDE UN BESO INOCENTE HASTA UN CUADRO DE EL GRECO, ¡AQUI SE ROBA DE TODO... PARA QUE USTEDES LO PASEN BIEN!



**Alberto  
CLOSAS  
Conchita  
VELASCO  
José Luis  
LOPEZ VAZQUEZ**



**Casi  
un.**

## Caballero

**ALFREDO LANDA  
ANA CASTOR  
Y GRACITA MORALES • ALFREDO MAYO**

**DIRECTOR  
José M.  
FORQUE**

## ALBERTO CLOSAS Y CON- CHITA VELASCO EN “CASI UN CABALLERO”

A primera vista parece que asuta un poco eso de vérselas carita a cara con un cuarteto de ladrones de todos los tipos y calibres... Pero cuando se entabla conocimiento con ellos el miedo se quita y uno les toma hasta cariño... Porque Alberto Closas, por muy desenvuelto e internacional que se manifieste, es capaz de cualquier sacrificio si llega a enamorarse... Conchita Velasco tiene, ladroncita y todo, un sentido de la honradez y del «fair play» que le hace aún más encantadora... José Luis López Vázquez, «Raffles» por correspondencia, es en el fondo un ingenio a prueba de decepciones. Y Alfredo Landa es un bendito, un «chusquero» del robo, al que en vez de entregarlo a la Policía dan ganas de regalarle cinco duros... Todos ellos son ladrones, sí. Pero tan honrados, que están dispuestos a devolverles el dinero si no lo pasan ustedes «bomba» viendo «Casi un caballero».

## UNA DURA HISTORIA DE LUCHAS Y CRIMENES

Una de las ciudades más bellas del mundo es la colonia británica de Hong-Kong, que ha servido de marco, por su espectacular atractivo, para muchas películas. Pero ninguna recoge tan perfectamente todo el natural encanto y la maravilla de estos estupendos paisajes como «Espionaje en Hong-Kong», rodada en un fantástico eastman color, que resalta de modo admirable el atractivo de los escenarios naturales.

Narra la película una dura historia de crímenes y luchas entre bandos rivales por un lado y la Policía por otro. Nadie da cuartel ni lo pide, pues todos saben que el final no puede ser más que el exterminio de una de las facciones.

Jürgen Roland ha dirigido la película a un ritmo trepidante, sin conceder reposo al espectador, que, si es amigo de las emociones fuertes, no hallará nunca otra película tan de su gusto como «Espionaje en Hong-Kong», que está interpretada en sus principales papeles por Marianne Koch, Klaus-



Jürgen Wussow y Dominique Boschero.  
Su estreno tendrá lugar hoy viernes en los cines Bilbao y Progreso.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

**TARIFA: 1,50 PESETAS CAD PALABRA**

### AUTOMOVILES

ESCUELA España. Alfonso XII, 58. 2276244.

### AUTO-ESCUELAS

CALLAO (nueva sucursal). Islas Filipinas 6 Teléfono 2348211

CALLAO. Freixados 23 Teléfono 2224462.

CALLAO. Duque de Sesto 3. Teléfono 2754310.

### VENTAS

SERVICIO Renault. Juan Bravo, 25. Coches nuevos. Admitimos su coche usado; la diferencia, hasta veinticuatro meses.

### CONSULTAS

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorra-

gia, (impotencia, fimosis. 9.255.)

BLÉNORRAGIA sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba 10. Clínica doctor Hernández 2653446. (322.)

### HIPOTECAS

¡¡CAPITALISTAS!! ¡¡Propietarios!! Realizamos hipotecas, garantizadas, mas. Franco, Bravo Murillo, cuatro. 2248558.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Marqués de Urquijo, 10, 3.º centro. Padilla, 58.

CAPITALISTAS. Coloca r vuestro dinero en hipotecas. Buen interés. Exclusivas Arellano. Montera, 10-12. 2312778.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, cojines, somerspuma, descanso perfecto. Fábrica. Bravo Murillo, 52. Luca Tena 2.

### TELEVISORES

AYLLON. Televisores primeras marcas. AYLLON regala mesa. AYLLON regala antenna. AYLLON regala elevador. AYLLON. Artículos de joyería, por cada compra de estufa o cocina. AYLLON. Pagos según su problema. AYLLON. Sin entrada. AYLLON. Sin fiador. AYLLON. Regalo, aunque no compre. AYLLON. Facilidades insuperables.

AYLLON. Directamente fábrica. AYLLON. Anuncio verdad. Compruebe. AYLLON espera su visita. AYLLON. ¡Aproveche esta oportunidad Día de la Madre! AYLLON. General Sanjurjo, 21, 1.ª drcha. 2533678. AYLLON ruega primeras horas. TELEVISORES. 175 pesetas semanales. Carretas, 33. TELEVISORES. Sin pagas extraordinarias. TELEVISORES. Sin entrada. Carretas, 33. 2219704. Abierto hasta las 9. ESTUFAS. Carretas, 33. LAVADORAS. Carretas, 33. COCINAS. Carretas, 33. CARRETAS, 33. Sin aumento, sin entrada. CARRETAS, 33. No hace regalos, kalafurcios, ni antenorcillos. CARRETAS, 33. Buenas facilidades de pago.



## C I N E



¡PROXIMAMENTE!

CADA ESCENA  
UNA VIBRANTE  
LLAMADA A LA  
EMOCION Y AL  
"SUSPENSE"

BETTE DAVIS  
KARL MALDEN  
PETER LAWFORD



SU PROPIA  
VICTIMA

DIRECTOR: PAUL HENREID UN FILM



## BILBAO Y PROGRESO

REFORMADOS — CONTINUA 5 TARDE

HOY VIERNES, GRAN ESTRENO

UNA PELICULA DE EXTREMADA VIOLENCIA EN EL MARAVILLOSO Y SINISTRO MARCO DEL PUERTO DE HONG-KONG



Marianne KOLL  
Dominique BOSCHERO  
Klausjürgen WUSSOW

DIRECTOR: JÜRGEN ROLAND

ESPIONAJE  
en HONG KONG

EASTMANCOLOR

First Film Export Film Michael &amp; Co. G.M.B.H. - Stuttgart

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

"Su propia víctima", lo  
mejor de Bette Davis

Ninguna actriz podría interpretar este papel como la magnífica Bette Davis. Después de ver el nuevo drama de Warner Bros., todos los espectadores coincidirán en la misma apreciación. Y es que Bette Davis vive intensamente cada nuevo personaje, infundiéndole esa inspiración de la que sólo son capaces los artistas con muchos días de esfuerzo, de oficio, de penetración con aquello que tienen que representar.

Este es el juicio unánime sobre la genial Bette Davis en «Su propia víctima», película dirigida por Paul Henreid, con un reparto fabuloso por la calidad, ya que en primera línea están Bette Davis y Peter Lawford.

La colosal sensibilidad dramática de estos intérpretes dan como consecuencia una de las películas más intrigantes, más de «suspense» que todas las que hemos visto hasta la fecha.

IMP NTE DESCUBRIMIENTO DE DROGAS



En una violenta redada de la Policía, al mando del comisario Var

gas, se registraron anoche en el «Stardust», famoso «night club», varios muertos y heridos. El personal del local se hizo fuerte y la Policía hubo de recurrir a las armas de fuego para defenderse. Un agente de la fuerza pública resultó muerto. En la gran lámpara del conocido cabaret, uno de los más importantes de Centroamérica, se descubrió un gran depósito de drogas.

Algunos de los relacionados directamente con este importante delito lograron huir, pero la Policía les busca activamente y espera darles caza en las próximas cuarenta y ocho horas. Todas las salidas de la capital, así como los puertos y campos de aviación del país, han sido acordonados. Se tienen sospechas sobre posibles implicaciones de destacadas personalidades, y por ello se necesita el testimonio de los que han escapado a la redada de anoche.

Este hecho realmente ocurrido en país centroamericano sirvió de base a la película «Rififi en la ciudad», producción de Albatros Films dirigida por Jesús Franco, con fotografía de Godo Pacheco e interpretada en sus principales papeles por Fernando Fernán Gómez, Jean Servais, Laura Grana-dos, Marie Vincent y Antonio Prieto, que muy pronto veremos en nuestras pantallas presentada por Cepicsa.

Vuelve el personaje más misterioso, más enigmático, más cruel. Vuelve el personaje que siempre logró burlar a la Justicia. ¡Vuelve RIFIFI con el "suspense" llevado al paroxismo!



FERNANDO  
FERNAN GOMEZ

RIFIFI en  
la CIUDAD

JEAN SERVIAIS LAURA GRANADOS MARIA VINCENT ANTONIO PRIETO  
FERNANDO GOMEZ AGUSTIN GONZALEZ MANUEL GAS  
JESUS FRANCO

¡EXCITANTE!... ¡VIOLENTA!... ¡UNA PELICULA INCOMPARABLE!



## MUSICA

## ORQUESTA NACIONAL. FRUH. BECK DE BURGOS. MAX ROSTAL

Hoy viernes, 6,45 tarde, Palacio Música, Obras Julio Gómez, Alban Berg, Brahms, Domingo, 11,30 mañana, Monumental Cinema, repetición programa viernes. Localidades: taquillas teatro Real (calle Carlos III).

## TEATROS

## "GLOBOS DE ILUSION"

el programa de Radio Nacional de España, espera a todos los niños el domingo, a las 12 de la mañana, en el teatro de la Zarzuela, con nuevas aventuras y cuadros musicales distintos, consultorio de Pitucho, concurso, una provincia de España y muchas otras cosas, llevadas por Hada Dulce, ¡¡¡Grandioso éxito!!!

## SIGUEN "LOS TITERES"

Teatro Nacional de Juventudes, Sección Femenina de FET y de las JONS, que presentan "La feria del come y calla". Un espectáculo como no se ha visto nunca. Una comedia musical, de Alfredo Mañas, pensada para los niños y para los mayores. Un numeroso reparto de actores excepcionales, dirigidos por Angel F. Montesinos, con música de Carmelo A. Bernaola y coreografía de Ricardo Ferrante. Todos los domingos, a las 4, en el teatro María Guerrero. Localidades, desde 5 pesetas

**ALCAZAR.** — (2212252.) Sábado, noche, a las 11, estreno: Zoo (de Vercors, en versión de Félix Ros), con Ismael Merlo, Ricardo Canales. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**BEATRIZ.** — (2253108.) 7 y 11: La condesa Laurel (de Joaquín Calvo Sotelo), con Carmen Bernadinos y Rafael Alonso. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**BELLAS ARTES.** — (2324437. Edificio Círculo Bellas Artes.) 7, 10,45: José María Rodero, en El caballero de las espuelas de oro (de Alejandro Casona), con Esperanza Grases, Javier Loyola y compañía titular, con la intervención de Asunción Sancho. Dirección: José Tamayo.

**CALDERON.** — 7, 10,45. La gran compañía de revistas de Tchy Leblanc, en ¡Lava la señora! ¡Lava el caballero!, con la primerísima estrella Lolita Sevilla. Despáchase con cinco días, sin aumento.

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: De pronto, una noche... (de Alfonso Paso), por Irene Gutiérrez Caba, Paco Muñoz, Elisa Ramírez, Antonio Cerro.

**COMEDIA.** — Compañía titular. 7 y 11: Ninette y un señor de Murcia (de Miguel Mihura), con Juanjo Menéndez, Aurora Redondo, Rafael L. Somoza, Alfredo Landa y Paula Martel.

**COMICO.** — (Teléfono 2227283.) 7, 11. Compañía comedias cómicas Manolo Gómez Bur, en Prefiero España (de Alfonso Paso), con Vicky Lagos, Ignacio de Paul y la colaboración de Miguel Palenzuela.

**ESLAVA.** — (2311964.) 7 y 11: Nati Mistral presenta María Reyes (de Antonio Quintero y Rafael de León), con Francisco Piquer, Angeles Hortelano, Antonio Martel, Ana María Custodio y Fernando Noguera.

**ESPAÑOL.** — (2212247.) 7 y 10,45: Don Juan Tenorio (de Zorrilla), con Guillermo Marín y Victoria Rodríguez. Decorados y figurines: Salvador Dalí. Ilustraciones musicales: R. Sainz de la Maza. Dirección: Luis Escobar. Últimas semanas.

**GOYA.** — 7 tarde y 11 noche, la compañía de Adolfo Marsillach, con Marisa de Leza, Carmen Carbonell y Antonio Vico, en Pigmalión (de Bernard Shaw).

**INFANTA ISABEL.** — (2214778.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta a Rocio Dúrcal, en Un domingo en Nueva York (versión, de López Rubio), con el primer actor Carlos Larrañaga, Francisco Valladares. Dirección: Adolfo Marsillach. (16 últimos días.)

**LARA.** — (2211631.) Hoy viernes, 11 noche: Amelia de la Torre y Enrique Diosdado, en el estreno de El carrusel (de Víctor Ruiz Iriarte).

**LATINA.** — (Empresa Colsada.) 7, 10,45. La compañía de revistas Casal, Navarro, Díaz, presentan: ¡El barbero de Melilla! Sensacional éxito, con Finita Ruffet y Lina Morgan. "Ballet" Emporium. Localidades con cinco días de anticipación.

**MARAVILLAS.** — (Revistas maestros Cabrera.) 7 y 11: ¡Exito arrollador! ¡Oh... la dulce vital! (con Bebé Palmer, Manolito Codeso, Esperanza Roy, Pedro Osinaga, The Madison "Ballet").

**MARIA GUERRERO.** — (2317694. Dirección: José Luis Alonso.) 7, 11: Compañía titular. Hoy viernes, sábado y domingo: El Rey se muere (de Ionesco; traducción de Trino Trives) y El nuevo inquilino (acto corto de Ionesco). Butaca, 50 pesetas; entre-suelo, 35; principal, 15; anfiteatro, 5. Se despacha en Contaduría.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467. Compañía Alberto Closas.) 7, 11: La tercera palabra (de Alejandro Casona). Domingo, 4,30, precios especiales. Butaca, 50 pesetas. Club, 30. Lunes, no hay funciones por descanso de la compañía.

**MARTIN.** — 7 y 11. Compañía de revistas Celia Gómez, con la colaboración de Angel de Andrés, Ingrid Garbow y Paquito Cano: Mami, llévame al colegio (versión moderna de Las Leandras).

**REINA VICTORIA.** — 7, 11: Las ratas suben a la ciudad (de Emilio Romero), con Arturo Fernández, Nuria Torray, Carlos Casaravilla y Manuel Díaz González. Director: Fernando Fernán-Gómez.

**VALLE INCLAN.** — (2411389.) 7, 11. Conchita Montes, en Cocó (de Mithois). Adaptación, Tono. Dirección: Fernando Fernán-Gómez. Sensacional éxito cómico.

**ZARZUELA.** — (2214341. Temporada oficial de "ballet" y teatro lírico nacional 1964-65.) Mañana sábado, 11 noche: Compañía titular, con el estreno de El hijo fingido (comedia lírica inspirada en Lope de Vega, según versión de Jesús María Arozamena y Victoria Kamhi; música, de Joaquín Rodrigo), por Isabel Penagos, Inés Rivadeneyra, Luis Villarejo, Esteban Astoriza, Mari Carmen Andrés, Antonio Riquelme, Venancio Muro. Coro titular. Director: José Perera. "Ballet" titular. Coreografía: Alberto Lorca. Director, invitado, de orquesta: Odón Alonso. Director de escena: Luis Escobar.

## CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (Tel. 2314607.) 6,45 y 10,30: ¡Exitoso del Circo Royal, de Londres! ¡Leones! ¡Leopards! ¡Palomas! ¡Chimpancés! ¡Cacatúas! ¡El canguro boxeador! ¡Las gaiteras de Escocia! ¡Payasos! ¡El mejor "clown" del mundo! ¡El intrépido artista inglés Roy Fransen, que se lanza, envuelto en llamas, a una piscina en llamas, desde 20 metros de altura! ¡Fuego sobre fuego! Domingo, 4 tarde: Función especial.

## CINES

**ALBENIZ.** — 6,15 y 9,45: La conquista del Oeste (technicolor). Cinerama apto todos los públicos. (Pases película: 6,25 y 9,55.) Últimas semanas. Precios populares. Domingo, 11 mañana, función especial.

**ALCALA.** — La fuga de Zoharain y Los robinsones de los mares del Sur.

**ALCANTARA.** — Las mujeres primero y Su propio infierno.

**ALEXANDRA.** — La muchacha que sabía demasiado.

**AMAYA.** — Los paraguas de Cherbúrgo.

**APOLO.** — El monstruo de Creta y La isla de la ambición.

**ARGUELLES.** — 5: Operación fisco (Jayne Mansfield).

**ASTUR.** — Hipnosis y Gallardo y calavera.

**AVENIDA.** — (2217571.) 7 y 10,30: Ella y sus maridos (Shirley MacLaine, Paul Newman, Robert Mitchum, Dean Martin). Color, cinemascopio. Octava semana.

**AZUL.** — La chica de la maleta y Cualquier día en cualquier esquina.

**BAHIA.** — Maldición amarilla y Brandy.

**BARCELO.** — 7 tarde: La nueva Cenicienta (Antonio, Marisol). Tolerada.

**BECERRA.** — Olinia y Panorama desde el nueta.

**BECQUER.** — El monstruo de Creta y La isla de la ambición.

**BELLAS ARTES.** — Juventud alegre y loca.

**BENAVENTE.** — Un balcón sobre el infierno y Fecado de amor.

**BENLLIURE.** — 6,45, 9 y 11: Franco, ese hombre. Tolerada.

**BILBAO.** — Espionaje en Hong-Kong.

**CALIFORNIA.** — ¿Dónde pongo este muerto? y La tentación vive arriba.

**CALLAO.** — 7, 10,30: Un extraño en mi vida (color; K. Douglas, K. Novak). Últimos días.

**CANCILLER.** — La casa de Montevideo.

**CANDILEJAS.** — El inspector y La muchacha que sabía demasiado.

**CAPITOL.** — 7, 10,30: Tom Jones (technicolor). Cuatro "Oscar".

**CAPRI.** — (2521069.) 4,30: Desayuno con diamantes (Audrey Hepburn, Mickey Rooney) y La muchacha que sabía demasiado (John Saxon, Leticia Román). Primer reestreno.

**CARLOS III.** — Un beso para Birdie.

**CARLTON.** — Capitán Newman.

**CARRETAS.** — 10 mañana: Chica para todo. Tres azafatas.

**CARTAGO.** — (2577023.) 7 y 10,15: Fort Apache (John Wayne, Shirley Temple). Tolerado.

**CERVANTES.** — Las cuatro verdades y Su excelencia el embajador.

**COLISEVM.** — 7, 10,30: La mujer de paja (Gina Lollobrigida, Sean Connery, Ralph Richardson). Technicolor. ¡Exito mundial!

**CONCEPCION.** — Tres vidas errantes y Operación Fisco.

**CONDE DUQUE.** — La niña de luto.

**CONSULADO.** — Un beso para Birdie.

**COPACABANA.** — Misión en la jungla y Su propio infierno.

**CRISTAL.** — (2345107.) Confortable, continua: Esa pícara pelirroja. El buscavidas. Mayores dieciocho años.

**DOS DE MAYO.** — 5: Una isla con tomate. Escala en Hawai.

**EL ESPAÑOLETO.** — (Fernández de los Ríos 67. Tel. 2445482.) 7 y 10,15: La noche de la iguana (Richard Burton, Ava Gardner, Deborah Kerr). Panavisión.

**EMPERADOR.** — El salario de la violencia y Cuando hierve la sangre.

**ESPRONCEDA.** — La millonaria y Un tiro por la espalda.

**EUROPA.** — Mi abogado defensor y Escala en Hawai.

**FANTASIO.** — Siete días de mayo.

**FELIPE II.** — Escuadrilla de vuelo y Al final de la noche.

**FIGARO.** — Siete días de mayo.

**FLORIDA.** — 091. Policía al habla y Con faldas y a lo loco.

**FUENCARRAL.** — 7 y 10,30: Franco, ese hombre (cinemascopio, technicolor). Tolerada.

**GALLILEO.** — La muerte de un ciclista y El manantial de la doncella.

**GAYARRE.** — La niña de luto.

**GONG.** — 5: Operación fisco (Jayne Mansfield).

**GRANADA.** — El monstruo de Creta y La isla de la ambición.

**GRAN VIA.** — 7 y 10,15: La noche de la iguana (Richard Burton, Ava Gardner, Deborah Kerr). Panavisión.

**IBIZA.** — Sol de verano y La pantera rosa.

**IDEAL.** — 4,30: Arenas sangrientas (John Wayne). Tolerada. Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.

**IMPERIAL.** — Continúa 10 mañana: Complementos y Franco, ese hombre. Tolerada.

**IMPERIO.** — Mi marido se divierte y Con faldas y a lo loco.

**INFANTAS.** — Brandy.

**IRIS.** — El imperio de la noche y Su propio infierno.

**JORGE JUAN.** — Brandy.

**LIDO.** — El misterio de la maleta negra y Juventud alegre y loca.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,30: El irresistible Henry Orient (Peter Sellers). Color.

**LUCHANA.** — 7, 10,30: Arenas sangrientas (John Wayne). Tolerada.

**LUX.** — Las aventuras de Tom Sawyer y Escala en Hawai.

**MADRID.** — 7, 10,30: Cita en Las Vegas (Ann-Margret, estrella del año). Panavisión. Color. Mayores.

**MAGALLANES.** — 4: Hipnosis (película sorprendente, estremeceadora) y Gallardo y calavera, con Frank Sinatra dando lecciones de buen amor y buen humor.

**MARVI.** — Arenas sangrientas.

**METROPOLITANO.** — Noches del universo y La visita del rencor.

**MONACO.** — (Tel. 2566211.) 4,30: La muchacha que sabía demasiado.

**MONTECARLO.** — 4,30: El montacargas y Operación fisco (Maurice Chevalier). Primer reestreno.

**MONTERA.** — Un tiro por la espalda.

**MONUMENTAL.** — 4: Desde Rusia, con amor (Sean Connery).

**MORASOL.** — Noches del universo y La visita del rencor.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10 mañana: Hipnosis, Gallardo y calavera.

**NIZA.** — Noches del universo y La primavera romana de la señora Stone.

**ODEON.** — El misterio de la maleta negra y Juventud alegre y loca.

**ORAA.** — Los crímenes del doctor Ma. buse y Escala en Hawai.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — Tarde, concierto. 11: La nueva Cenicienta (Antonio, Marisol). Tolerada.

**PALACE.** — La niña de luto.

**PALACIO DEL CINE.** — Fort Apache.

**PALAFOX.** — Becket.

**PANORAMA.** — Prohibido enamorarse y Crimen a las siete.

**PAVON.** — Noches del universo y La visita del rencor.

**PAZ.** — 7 y 10,15: Molly Brown (Debbie Reynolds, Harve Presnell). Panavisión. 70 milímetros.

**S. E. Todd-ao.** — (Para todos los públicos.) Venta anticipada.

**PELAYO.** — (Fernández de los Ríos, 79. 2435050.) Reformado, continua: Gángsters en Londres. El crepúsculo de los audaces. Mayores 18 años.

**PENALVER.** — La visita del rencor.

**PEZ.** — El monstruo de Creta y La isla de la ambición.

**PLEYEL.** — Sorge, espía del siglo y Sombrero de copa.

**POMPEYA.** — El desierto de Pigalle.

**POSTAS.** — El monstruo de Creta y La isla de la ambición.

**PRINCESA.** — Juventud alegre y loca.

**PRINCIPE PIO.** — Noches del universo y La visita del rencor.

**PROGRESO.** — Espionaje en Hong-Kong.

**PROYECCIONES.** — 6,15, 9,45: Cinerama. El mundo está loco, loco, loco, loco (technicolor). Todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares. Últimas semanas. El próximo domingo no hay función matinal.

**QUEVEDO.** — (2231718.) Selecto, confortable económico: Araña negra, Consejos a medianoche. Mayores 18 años.

**REX.** — (2471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde, 10,30 noche: Ronda de crímenes.

**RIALTO.** — 7 y 10,30: Siete días de mayo (Burt Lancaster, Kirk Douglas, Ava Gardner, Fredric March).

**RICHMOND.** — Capitán Newman.

**RIVIERA.** — La tentación vive arriba y Traición en Atenas.

**ROSALES.** — La niña de luto.

**ROXY «A».** — Un beso para Birdie.

**ROXY «B».** — La casa de Montevideo.

**SAINZ DE BARANDA.** — Fuera de la ley y La visita del rencor.

**SALAMANCA.** — La estafadora.

**SAN CARLOS.** — 5: Pecado de amor y La isla de la ambición (cinemascopio; ambas, color).

**SAN DIEGO.** — Las mujeres primero y Su propio infierno.

**SAN MIGUEL.** — 7, 10,30: Gringo (color; Richard Harrison, Mikaela). Mayores 14 años.

**SOL.** — 10 mañana: Los muertos no perdonan y Salambó (color, cinemascopio).

**SORRENTO.** — Al borde de la eternidad y Brandy.

**SAN REMO.** — Esa pícara pelirroja y Escala en Hawai.

**TIVOLI.** — El largo viaje.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) 7 y 10,30: Capitán Newman (Gregory Peck, Tony Curtis).

**UNIVERSAL CINEMA.** — Continúa 6: Fort Apache (John Wayne, Shirley Temple). Toleradas.

**URQUIJO.** — Fort Apache.

**VALLEHERMOSO.** — Dos mujeres y Un tiro por la espalda.

**VELAZQUEZ.** — Duelo en la alta sierra y Un tiro por la espalda.

**VERGARA.** — Juventud alegre y loca.

**VICTORIA.** — Juventud alegre y loca.

**VOZ.** — (Alcalá, 184. 2458299.) Continúa desde las 5: Arenas sangrientas (John Wayne). Tolerado.

## VARIOS

**ALAZAN.** — Sala de fiestas.

**BIOMBO CHINO.** — Sala de fiestas.

**CANAIMA.** — Sala de fiestas.

**CISNE NEGRO.** — Sala de fiestas.

**CLUB AYALA.** — Sala de fiestas.

**CLUB IMPERATOR.** — Primera sala de la juventud. Fernández de los Ríos, 59. Teléfono 2431131 (Argüelles). Presenta todos los días Festival de Estrellas. Torbruno, Robert Jeantal, Michel y Laura. Tres orquestas. Únicamente tardes.

**CONSULADO.** — Sala de fiestas.

**FOLIES.** — Sala de fiestas.

**FRONTON RECOLETOS.** — 5,30: Alberdi-Sánchez; Guardino-Iraeta, Azcárate ILGoicoechea; Ciganda-Zubelzu. Ituarte II-Azurmendí; Duo Belitá.

**J'HAY.** — Sala de fiestas.

**LIDO.** — Sala de fiestas.

**LUSSMAY.** — Sala de fiestas.

**MADISON.** — Sala de fiestas.

**MICHELETA.** — Sala de fiestas.

**MOLINO ROJO.** — Sala de fiestas.

**MOROCCO.** — Sala de fiestas.

**SARATOGA.** — Sala de fiestas.

**SEÑORIAL CLUB.** — Sala de fiestas.

**SULTAN.** — Sala de fiestas.

**TEXMA.** — Las mejores orquestas y atracciones, con Hind Morabí.

**YORK CLUB.** — Sala de fiestas.

## RADIO

## "LA VOZ DE MADRID"

278 metros. 1.045 Kcs. 98,7 FM.

Principales programas para el viernes día 4 de diciembre de 1964

## MATINAL

7: A quien madruga... — 8: Radiosistema. — 9: Información especial REM. — 9,10: Buenos días a nuestros amigos. — 9,30: La Radio a corazón abierto. (Vuelve el Zamarrilla.) — 11,30: Las mujeres mandan.

## MEDIODIA

12,35: A París con globo. — 12,41: Luna de miel. — 13,10: Calle de Alcalá

## SOBREMESA

14,15: Los deportes. — 14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 14,47: ¿Qué tal, doña Dolores? — 14,54: Pantalla cinematográfica. — 15,06: Agenda filantrópica. — 15,15: Cita en la tarde. — 15,30: La voz del taxista. — 16,30: Autógrafo musical.

## TARDE

17,01: Pequeño concierto familiar. — 17,30: La Voz de Madrid se pone a sus órdenes. — 18,01: La tarde es joven. — 18,30: Las novias de España. — 18,45: Puente al Sol (capítulo II). — 19,20: Ellas y Enkalene. — 19,55: Teatro Calderón

## N



UNA SONRISA POR FAVOR



#### DOS HUERFANITOS

Con su mirada sorprendida y sus pelos asustados, la pareja de orangutanes recién nacidos se agarran a la enfermera del Zoo de Mountain Cheyenne. La madre orangutana abandonó a sus retoños a la suerte de este mundo. (AP-Logos.)

#### PARA SACAR DINERO

Santa Claus, el Obispo bueno de las barbas blancas que lleva juguetes a los niños de Holanda, está este año un poco pobre. Para sacar dinero y comprar juguetes se ha entretenido en una ruleta de juego. (Foto Fiel.)



# Túnel del Guadarrama

**1963 - 4 DE DICIEMBRE DE 1964**

*Al cumplirse un año de la inauguración del*  
**TUNEL DEL GUADARRAMA**  
*damos las gracias al **MILLON DE USUARIOS***  
*que han utilizado nuestros servicios po-*  
*niendo de manifiesto la utilidad y ventajas*  
*de esta primera obra española de peaje.*

**CANALES Y TUNELES, S. A.**



algo tiene...

# cortefiel



una gran colección de abrigos de calidad, ligeros y cómodos

AV. JOSE ANTONIO, 27 Y 76 - MONTERA, 7 - PARDIÑAS, 1 - B. MURILLO, 103 - FUENCARRAL, 92 - TOLEDO, 52 - ROMANONES, 7

Ayuntamiento de Madrid